

## **Iphe e meru l'oge ndu Eze ke mbu**

*Ndu a muru tsube l'ogbo Adamu rua l'ogbo  
Ébirhamu  
(Mbu 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26)*

<sup>1</sup> Adamu bu nna Setu; Seti aburu nna Enoshi.  
<sup>2</sup> Enoshi bu nna Kénanu; Kénanu aburu nna Mahálalèlu. Mahálalèlu bu nna Jeredi; <sup>3</sup> Jeredi aburu nna Inoku. Inoku bu nna Metúsela; Metúsela aburu nna Lémeku. <sup>4</sup> Lémeku bu nna Nówa. Unwu Nówa bu Shemu; Hamu; me Jafetu.

<sup>5</sup> Unwu Jefetu bu Goma; Magoogu; Madayi; Javanu; Tubalu; Mésheku; me Tirasu. <sup>6</sup> Unwu Goma bu Ashukenazu; Difatu; me Togama. <sup>7</sup> Unwu Javanu bu Elisha; Tashishi; Kítimu; me Ródu.

<sup>8</sup> Unwu Hamu bu Kúshi; Íjiputu; Putu; me Kénanu. <sup>9</sup> Unwu Kúshi bu Séba; Havila; Sabúta; Ráma; me Sabuteka. Unwu Réma aburu Sheba; me Dedanu. <sup>10</sup> Kúshi bu nna Nimurodu. Nimurodu bu onye soja ivuzo, ike kakota le mg-boko. <sup>11</sup> Íjiputu bu nna ndu Ludu; ndu Anamu; ndu Lehabu; ndu Nafutuhu; <sup>12</sup> ndu Paturosu; ndu Kafuto; me ndu Kasuluhu. Ndu Kasuluhu bu ephe metaru ndu Filisutayinu. <sup>13</sup> Kénanu bu nna Sayidonu. Sayidonu bu iya bu okpara iya. Kénanu bukwaphu nna ndu Hetu; <sup>14</sup> ndu Jebusu; ndu Amoru; ndu Gigashi; <sup>15</sup> ndu Hevu;

ndu Aka; ndu Sinu; <sup>16</sup> ndu Avadu; ndu Zéma; me ndu Hámatu.

<sup>17</sup> Ụnwu Shemu bu Élamu; Ashuru; Afakusadu; Ludu; Áramu; Uzu; Hulu; Geta; me Mésheku.

<sup>18</sup> Afakusadu bu nna Shela; Shela aburu nna Iba. <sup>19</sup> Iba mutaru unwoke labu. Epha onye lanu bu Pélegu.\* Ishi iya aburu l'a muru iya l'ògè teke mgboko kekashiru ekekashi. Epha nwunne iya ke nwoke bu Jokutanu. <sup>20</sup> Jokutanu bu nna Alumodadu; Shelefu; Hazamaveti; Jera; <sup>21</sup> Hadoramu; Uzalú; Dikila; <sup>22</sup> Obalu; Abímèlu; Sheba; <sup>23</sup> Ofi; Havila; mefua Jobabu. Ephe l'ephe ha bukota unwu Jokutanu.

<sup>24</sup> Shemu bu nna Afakusadu; Afakusadu aburu nna Shela. <sup>25</sup> Shela bu nna Iba; Iba aburu nna Pélegu. Pélegu bu nna Rewu; <sup>26</sup> Rewu aburu nna Sérugu. Sérugu bu nna Nahọ; Nahọ aburu nna Téra. <sup>27</sup> Téra bu nna Ébiramú, bu iya bu Ébirihamu.

*Eri Ishimèlu*  
(Mbụ 25:12-16)

<sup>28</sup> Ụnwu Ébirihamu bu Áyizaku me Ishimèlu. <sup>29</sup> Owaa bu eri ephe ndo-o: Nebayotu bu okpara Ishimèlu. Ndu ophu bu Kéda; Adubelu; Mibusamu; <sup>30</sup> Mishima; Duma; Masa; Hadadu; Tima; <sup>31</sup> Jeturu; Nafishi; me Kidema. Ephe l'ephe ha bukota unwu Ishimèlu.

<sup>32</sup> Ketúra, bu nnufu Ébirihamu mutaru iya Zimuranu; Jokushanu; Medanu; Mídiya; Ishibaku; me Shuwa. Unwu Jokushanu bu

---

\* **1:19** 1:19 Iphe, "Pélegu" bu bu "ekekashi".

Sheba; me Dedanu. <sup>33</sup> Unwu Mídiya bu Ifa; Iferu; Hanoku; Abída; me Eludaa. Ndu ono l'epha ha bukota unwu Ketúra.

*Eri Iso*  
*(Mbu 36:1-19)*

<sup>34</sup> Ébirihamu bu nna Áyizaku. Unwu Áyizaku bu Iso; me Ízurelu. <sup>35</sup> Unwu Iso bu Elifazu; Ruwelu; Jewushi; Jelamu; me Kora. <sup>36</sup> Unwu Elifazu bu Témanu; Omaru; Zefo; Getamu; Kenazu; Timína; me Amaleku. <sup>37</sup> Unwu Ruwelu bu Nahatu; Zera; Shama; me Miza.

*Ndu odungu, buru l'alí Édómu*  
*(Mbu 36:1-19)*

<sup>38</sup> Unwu Séyi bu Lotanu; Shobalu; Zebiyonu; Ana; Dishonu; Iza; me Dishanu.

<sup>39</sup> Unwu Lotanu bu Hori me Homamu. Timína bu nwunne Lotanu ke nwanyi.

<sup>40</sup> Unwu Shobalu bu Aliyanu; Manahatu; Ebalu; Shefi; me Onamu. Unwu Zibiyonu bu Aya; me Ana.

<sup>41</sup> Nwa, Ana mutaru bu Dishonu.

Unwu ke Dishonu bu Hamuranu; Eshubanu; Ituranu; me Keranu.

<sup>42</sup> Unwu Iza bu Bilihanu; Zavanu; me Jakanu. Unwu Dishanu bu Uzu; me Aranu.

*Ndu eze ndu Édómu*  
*(Mbu 36:31-43)*

<sup>43</sup> Owaa bu ndu eze, chi-oduru ndu Édómu temanu be ndu Ízurelu nwederu eze: Béla Beyo. Epha mkpukpu iya bu Dinuhaba.

44 Teke Béla nwuhuru be Jobabu Zera ke Bözura buru eze; no-chia enya iya.

45 Teke Jobabu nwuhuru be Hushamu ke Témanu buru eze; no-chia enya iya.

46 Teke Hushamu nwuhuru be Hadadu Bedadu buru eze; no-chia enya iya. O bu iya be mekputaru ndu Mídiya l'alí Móabu. Epha mkpukpu iya bu Aviti.

47 Teke Hadadu nwuhuru; Samúla ke Masureka aburu eze; no-chia enya iya.

48 Teke Samúla nwuhuru; be Shawulu ke Rehobotu, no le mgboro Enyimu Yufurétusu buru eze; no-chita enya iya.

49 Teke Shawulu nwuhuru be Bálu-Hanano Akubo buru eze; no-chia enya iya.

50 Teke Bálu-Hanano nwuhuru be Hadadu buru eze; no-chia enya iya. Epha mkpukpu iya bu Payi. Nyee ya bu Mehetabelu; bu nwatibe Maturedi. Maturedi bu nwanwa† Mezahabu.

51 Hadadu abya anwuhu.

Ndu owaa bu ndu ishi ndu Édómu: Tímína; Aliya; Jetetu; <sup>52</sup> Oholibama; Ela; Pinonu; <sup>53</sup> Kenazu; Témanu; Mibuza; <sup>54</sup> Magudelu; me Iramu. Ndu ono shi bujeru ndu ishi ndu Édómu.

## 2

### *Eri Ízurelu*

<sup>1</sup> Owaa unwu Ízurelu ndo-o: Rúbenu; Símiyonu; Lívayi; Júda; Ísaka; Zébulonu;

---

† **1:50** 1:50 Mehetabelu bu nwanwa iya ke nwanyi.

2 Dánu; Jósefu; Bénjaminu; Náfutali; Gádu; me Ásha.

3 Ünwu Júda bu: Eru; Onanu; me Shela. Onye o shi l'eka iya muta umadzu eno ono bu nwanyi Kénanu, bu nwatibe Shuwa. Oke Ira, bu okpara iya be meru ejo-iphe l'enya Ojejoje. Ojejoje eworu iya gbua. 4 Táma, bu nyee-nwa Júda abya amutakwaru iya phu Pérezu me Zera. Iphe, unwu Júda tuko du bu ise.

5 Ünwu Pérezu bu Hézuronu; me Hamulu.

6 Ünwu Zera bu Zimuri; Etanu; Hemanu; Kalukolu; me Dara. Iphe, epe dukota bu ise.

7 Nwatibe Kami bu Ekanu. O bu iya wolataru ndu Ízurelu iphe-otsu-l'anu; ke l'o dakaru iphe, e kfulu su t'e b'o dukwa onye e-wota iphe, e doberu Nchileke iche.\*

8 Nwatibe Etanu bu Azariya.

9 Ünwu, a mutaru Hézuronu bu Jeramelu; Ramu; me Kelubayi.

10 Ramu bu nna Aminadabu; Aminadabu aburu nna Nashonu, bu iya bu onye ishi ndu Júda. 11 Nashonu bu nna Saluma; Saluma aburu nna Bowazu. 12 Bowazu bu nna Obedu; Obedu aburu nna Jesi.

13 Ndu owaa bu unwu Jesi: Eliyabu bu okpara iya; Abinadabu aburu otsota; Shimeya bu onye ke eto; 14 Netanelu bu onye k'eno; Radayi aburu onye k'ise. 15 Ozemu bu onye k'ishingu; Dévidi aburu onye k'esaa. 16 Unwunne epe ndu k'unwanyi bu: Zeruya; me Abigelu.

---

\* 2:7 2:7 Jós 7:1-26.

Ụnwu Zeruya bụ: Abishayi; Jóabu; mę Ásahẹlu; ẹphe ẹto ono. <sup>17</sup> Abigelu bụ nne Amasa. Nna Amasa bụ Jeta, shi l'eri Ishimẹlu.

### *Eri Hezurọnu*

<sup>18</sup> Kálebu Hézurọnu bę shi l'ẹka nyee ya, bụ Azuba mụta Jeriyotu. Nwanyi ono mụtakwaru iya phụ Jesha; Shobabu; mę Adọnu. <sup>19</sup> Azuba anwuhulephu; Kálebu eje alụa Efuratu; yọ mụtaru iya Huru. <sup>20</sup> Huru bụ nna Úri; Uri aburu nna Bezalelu.

<sup>21</sup> E megee; Hézurọnu eje alụa nwatibe Makiru. Makiru bụkwanu nna Gíledu. Hezurọnu luru nwanyi ono teke yẹbe Hezurọnu gbaru ụkporo afa ẹto. Nwanyi ono amutaru iya Segubu. <sup>22</sup> Segubu bụ nna Jayi; onye ụkporo mkpụkpu lẹ mkpụkpu ẹto l'alị Gíledu shi nọdu l'ẹka. <sup>23</sup> Ole ndu Geshuru; mę ndu Eramu nataru mkpụkpu lẹ mkpụkpu ono, shi nọdu Jayi l'ẹka ono; natakwa iya phụ Kenatu; mę ụnwu mkpụkpu mkpụkpu, gbapheru iya mgburumgburu. Mkpụkpu ono dụkota ụkporo mkpụkpu ẹto. Ndu ono l'ẹphe ha bụkota ndu awa Makiru, bụ iya bụ nna Gíledu. <sup>24</sup> Hézurọnu, bụ nna Kálebu anwuhutsulephu; Kálebu alụpyabe Efuratu, bụ nyee nna iya. Efuratu amutaru iya Ashuru. Ashuru amụta Tékowa.

### *Eri Jeramẹlu Hézurọnu*

<sup>25</sup> Ndu ọwaa bụ ụnwu Jeramẹlu, bụ ọkpara Hézurọnu: Ramu bụ ọkpara iya; mę Buna; Orenu; Ozemu; mę Ahija. <sup>26</sup> Jeramẹlu bę lụkwaruphu nwanyi ọdo, ẹpha iya bụ Atara.

Yebedua bu nne Onamu. <sup>27</sup> Unwu Ramu, bu okpara Jerameļu bu: Mahazu; Jaminu; me Eka. <sup>28</sup> Unwu Onamu bu Shamayi; me Jada. Unwu Shemayi aburu Nadabu; me Abishuru.

<sup>29</sup> Epha nyee Abishuru bu Abihelu. O mutaru iya Ahuban; me Molidu. <sup>30</sup> Unwu Nadabu bu: Seledu; me Apemu. Seledu nwuhuru; to dobe ako. <sup>31</sup> Nwatibe Apemu bu Ishi. Ishi bu nna Sheshanu; Sheshanu aburu nna Ahulai.

<sup>32</sup> Unwu Jada; mbu nwunne Shemayi ke nwoke bu Jeta; me Jonatanu. Jeta nwuhuru; to dobe ako. <sup>33</sup> Unwu Jonatanu bu Peletu; me Zaza. Ndu ono bu ndu eri Jerameļu.

<sup>34</sup> Sheshanu ta mutadu unwoke. O bu unwanyi b'o mushiru kpuu. O nweru onye Ijiputu, bu ohu iya, aza Jaha. <sup>35</sup> Sheshanu eduta nwatibe iya kee Jaha, bu ohu iya. Yo mutaru iya Atayi. <sup>36</sup> Atayi bu nna Netanu; Netanu aburu nna Zabadu. <sup>37</sup> Zabadu bu nna Efulalu; Efulalu aburu nna Obedu. <sup>38</sup> Obedu bu nna Jehu; Jehu aburu nna Azariya. <sup>39</sup> Azariya bu nna Helezu; Helezu aburu nna Eleyasa. <sup>40</sup> Eleyasa bu nna Sisumayi; Sisumayi aburu nna Shalumu. <sup>41</sup> Shalumu bu nna Jekamiya; Jekamiya aburu nna Elishama.

### *Eri Kelebu*

<sup>42</sup> Ndu owaa bu unwu Kalebu, bu nwunne Jerameļu ke nwoke: Mésa bu okpara iya. Mésa ono bu nna Zifu. Nwatibe Kelebu odo bu Marésa. Marésa bu nna Hiburunu. <sup>43</sup> Unwu Hiburunu bu: Kora; Tapuwa; Rekemu; me Shema. <sup>44</sup> Shema bu nna Rahamu. Rahamu aburu nna Jokamu. Rekemu bu nna Shemayi.

<sup>45</sup> Nwatibe Shémayi bụ Mawonu. Mawonu abụru nna Bétu-Zu.

<sup>46</sup> Ifa, bụ nnufu Kálebu mụturu iya Háranu; Moza; mę Gazezu. Háranu bụ nna Gazezu.

<sup>47</sup> Ụnwu Jahudayi bụ: Regemu; Jótamu; Geshanu; Peletu; Ifa; mę Shaafu.

<sup>48</sup> Maaka, bụ nnufu Kálebu bę mụturu iya Shebe; mę Tirihana. <sup>49</sup> Ọ kwa iya phụ mụturu Shaafu, bụ onye metaru Madumana; Sheva bụ iya metaru Makubina; mę Gibeya.

Nwata nwanyi, Kálebu mụturu bụ Akusa.

<sup>50</sup> Ọwaa bụ ndu eri Kelebu: Efuratu bụ nyee Kálebu. Huru abụru ọkpara Efuratu. Ụnwu Huru bụ: Shobalu, bụ onye metaru Kiriyatu-Jerimu; <sup>51</sup> mę Saluma, bụ iya metaru Bétulehemu; mę Harifu, bụ onye metaru Bétu-Geda.

<sup>52</sup> Ọwaa bụ ndu eri Shobalu, bụ onye metaru Kiriyatu-Jerimu: Ọ bụ iya metaru Harowe, bụ nkere-ẹbo ndu Menuhotu. <sup>53</sup> Ndu ọwaa bụ ndu ẹnya-ufu Kiriyatu-Jerimu: ndu Jeta; ndu Putu; ndu Shumatu; mę ndu Mishura. Ọ bụ l'ẹka ndu ono; bę ndu Zora; mę ndu Ẹshutawolu; shi futa.

<sup>54</sup> Ndu ọwaa bụ ndu eri Saluma: ndu Bétulehemu; ndu Netofa; ndu Atarotu-Betu-Jóabu; nkere-ẹbo ndu Manahatu; mę ndu Zora.

<sup>55</sup> Ndu ẹnya-ufu ophu bụ ndu o-de-ẹkwo, bu lę Jebezu bụ: ndu Tiratu; ndu Shimeya; mę ndu Suka. Ndu ono bụ ndu Kenu, shi l'eri Hámatu, bụ nna ndu ọnu-ulo Rekabu.



### 3

*Eri Dévidi*  
(2 Sám 3:2-5)

<sup>1</sup> Owaa bú ụnwu Dévidi; ndu ophu a mụshiru iya lẹ Héburonu:

Amụnonu bú ọkpara.  
Nwanyi, mụru iya nụ  
bú Ahinowamu kẹ Jézerilu.  
Dánẹlu bú otsota.  
Nwanyi, mụru iya nụ  
bú Abigelu kẹ Kamẹlu.

<sup>2</sup> Abusolomu bú onye k'ẹto.

Nwanyi, mụru iya nụ  
bú Maaka. Maaka bú  
nwatibe Talumayi,  
bú eze ndu Geshu.  
Adónija bú onye k'ẹno.  
Nne, mụru iya nụ bú Hagitu.

<sup>3</sup> Shefatíya bú onye k'ise.

Nne, mụru iya nụ bú Abitalu.  
Ituremu bú onye k'ishingu.  
Nne, mụru iya nụ bú  
nwanyi ophu eeku Egula.

<sup>4</sup> Ụmadzu ishingwa b'a mụtaru Dévidi lẹ Héburonu, bú ẹke ọ nọdu chía afa ẹsaa l'ónwa ishingwa.

Lẹ Jerúsalemu b'ọ chiru ụkporo afa l'afa iri l'ẹto. <sup>5</sup> Owaa bú ndu a mụshiru iya lẹ Jerúsalemu: Shimeya; Shobabu; Nétanu; mẹ Sólomonu. Nwanyi, mụshiru iya ụmadzu ẹno ono bú Betusheba, bú nwatibe Amiyẹlu.

<sup>6</sup> Ụnwu iya ọdo bú Ibuha; Elishama; Elifeletu;

<sup>7</sup> Noga; Nefegu; Jafiya; <sup>8</sup> Elishama; Eliyada; mẹ

Elifeletu; ephe tete. <sup>9</sup> Ndu ono l'ephe ha bukota unwu Dévidi ke unwoke; t'a gufukwa unwoke, o shi l'eka nnufu iya phe mushia. Táma bu nwunne ephe ke nwanyi.

### *Eri Sólomonu*

<sup>10</sup> Réhobuwamu bu nwatibe Sólomonu; Abayija aburu nwatibe Réhobuwamu. Ása bu nwatibe Abíja; Jehoshafatu aburu nwatibe Ása. <sup>11</sup> Joram bu nwatibe Jehoshafatu; Ehezáya aburu nwatibe Joram. Jowashi bu nwatibe Ehezáya; <sup>12</sup> Amazáya aburu nwatibe Jowashi. Azaríya bu nwatibe Amazáya; Jótamu aburu nwatibe Azaríya. <sup>13</sup> Éhazu bu nwatibe Jótamu; Hezekáya aburu nwatibe Éhazu. Manásẹ bu nwatibe Hezekáya; <sup>14</sup> Amonu aburu nwatibe Manásẹ; Josáya aburu nwatibe Emonu. <sup>15</sup> Owaa bu unwu Josáya ndo-ọ: Johananu bu okpara iya; Jehoyakimu aburu otsota; Zedekaya aburu otsota, tsotaru okpara; Shalumu aburu onye k'eno. <sup>16</sup> Ndu owaa bu ndu eri Jehoyakimu: Jekonaya bu nwatibe Jehoyakimu; Zedekaya aburu nwatibe Jekonaya.

### *Eri Jekonaya*

<sup>17</sup> Owaa bu ndu eri Jekonaya onanu, a kpuru le ndu ono: Sheyalutiyelu; <sup>18</sup> Malukiramu; Pedaya; Shenaza; Jekamaya; Hoshama; me Nedabaya. <sup>19</sup> Unwu Pedaya bu Zerúbabelu; me Shimeyi. Unwu Zerúbabelu bu Meshulamu; me Hananiya. Shelomitu bu nwunne ephe ke nwanyi. <sup>20</sup> O mutakwaruphu Hashuba; Ohelu;

Berekaya; Hasadaya; me Jushabu-Hesedu; ephe ise.

<sup>21</sup> Owaa bu ndu eri Hananiya: Pelatiya; Jeshaya; unwu Refaya; unwu Ananu; unwu Obedaya; me unwu Shekaniya.

<sup>22</sup> Owaa bu ndu eri Shekaniya: Shemaya me unwu iya, bu Hatushi; Igalu; Bariya; Neyaraya; Shafatu. Ephe tuko du ishing.

<sup>23</sup> Unwu Neyaraya bu: Eliyowenayi; Hezekaya; me Azurikamu. Ephe tuko du eto.

<sup>24</sup> Unwu Eliyowenayi bu: Hodaviya; Eliyashibu; Pelaya; Akubu; Johananu; Delaya; me Anani. Ephe tuko du esaa.

## 4

### *Ndu ikfu Jüda*

<sup>1</sup> Unwu Jüda bu: Pérezu; Hézuronu; Kami; Huru; me Shobalu. <sup>2</sup> Shobalu bu nna Reyaya. Reyaya aburu nna Jahatu. Jahatu aburu nna Ahumayi; me Lahadu. Ndu ono bu ndu unwunna Zora. <sup>3</sup> Owaa bu unwu Etamu ndu ke unwoke: Jézerilu; Ishima; me Idubashi. Epha nwunne ephe ke nwanyi bu Hazeleluponi.

<sup>4</sup> Penuwelu bu nna Gedo. Iza aburu nna Husha. Ndu owaa bu unwu Huru. Huru l'onwiya bu okpara Efuratu, bu nna Bétulehemu.

<sup>5</sup> Ashuru, bu nna Tékowa. O luru unwanyi labu, epha ephe bu Hela; me Naara. <sup>6</sup> Naara be mutaru iya Ahuzamu; Héfa; Timeni; me Haahashutari. Ndu onanu bu unwu ke Naara.

<sup>7</sup> Unwu ke Hela bu Zeretü; Zoha; me Etinanu.

<sup>8</sup> Kozu bu nna Anubu; me Zobiba; bya abukwaruphu nnajiufu ndu enya-ufu Ahahelu, bu nwatibe Harumu.

<sup>9</sup> Jebezu b'a ka okwabe ugvu mele unwunne iya unwoke odo. Nne iya be guru iya Jebezu; su: "Le ya jeru iphe-ehuka gude mua ya." <sup>10</sup> Jebezu kpokuru Nchileke ke ndu Izurelu; su iya: "Byiko; gonuru onu-oma nu iya; menu-a te oke-ali iya ka usa. Te nggube Nchileke gude eka ngu heje iya; wofuru iya ejo-iphe; k'opfu e to merudu iya ehuh!" Nchileke emeeru iya iphe ono, o roru iya ono.

<sup>11</sup> Kelubu, bu nwunne Shuha; buru nna Mehuru. Mehuru aburu nna Eshotonu.

<sup>12</sup> Eshotonu bu nna Betu-Rafa; Paseya; me Tehina. Tehina bu iya metaru ndu Iru-Nehashi. Ndu ono; ephe le ndibe ephe bu ephe bu ndu Rika.

<sup>13</sup> Unwu Kenazu bu Otuniyelu; me Seraya. Unwu ke Otuniyelu aburu Hatatu; me Meyonotayi. <sup>14</sup> Meyonotayi ono bu nna Ofura. Seraya bu nna Jobu, bu nna ndu Ge-Harashimu. Mkpukpu ono aza Ge-Harashimu;\* ke le ndu bu iya nu bu ndu eme nka.

<sup>15</sup> Unwu Kalebu Jefune bu: Iru; Ela; me Naamu. Nwatibe ke Ela bu Kenazu.

<sup>16</sup> Unwu Jehalelelu bu: Zifu; Zifa; Tiriya; me Asarelu.

<sup>17</sup> Unwu Ezura bu Jeta; Meredu; Ifa; me Jalonu. Nye Meredu be muru Miriyamu; Shemayi; Ishuba, bu nna Eshitemowa. <sup>18</sup> Nwanyi odo,

---

\* **4:14** 4:14 Iphe "Ge-Harashimu" bu bu "nsuda ndu eme nka."

Meredu luru l'ikfu Júda mɔ́taru iya Jeredu, bu iya metaru ndu Gedo. O mɔ́takwaruphu Heba, bu iya metaru ndu Soko; bya amúkwaaphu Jekutiyelu, bu iya metaru ndu Zanowa. Ndu ono bukota unwu Bitiya, bu nwatibe Fero, o luru mbu Meredu.

<sup>19</sup> Hodiya be luru nwunne Nahamu. O bu Hodiya be mɔ́taru onye metaru ndu Keyila; mɔ́ta onye metaru ndu Gami; mɔ́ta onye metaru ndu Eshitemowa ke Maaka.

<sup>20</sup> Unwu Shimonu bu Amunonu; Rina; Benu-Hananu; me Tilonu.

Unwu Ishi bu: Zohetu; me Benu-Zohetu.

<sup>21</sup> Owaa bu unwu Shela Júda: Iru bu nna Lika; me Laada, bu iya metaru ndu Marésha; bya abukwaru iya phu metaru ndu enya-ufu ono, akpaje ekwa-ocha le Betu-Ashubayi; <sup>22</sup> me Jokimu; me unwoke Koziba; Jowashi; me Sarafu; onye ono shi achí l'alí Móabu; mbu onye ono, megeeru laa Jashubi-lehemu ono. (Iphe ono bu iphe meru nu l'oge ndiche). <sup>23</sup> O bu ephe bu ndu o-kpu-ite, shi bujeru le Netayimu; me Gedira. Ephe bu l'eke ono; l'aruru eze ephe oru.

### *Ndu ikfu Símiyónu*

<sup>24</sup> Unwu Símiyónu bu: Nemuwelu; Jaminu; Jaribu; Zera; me Shawulu. <sup>25</sup> Shalumu bu nwatibe Shawulu; Mibusamu aburu nwatibe Shalumu; Mishima aburu nwatibe Mibusamu. <sup>26</sup> Nwatibe ke Mishima bu Hamuwelu; Zakuru aburu nwatibe Hamuwelu; Shimeyi aburu nwatibe Zakuru. <sup>27</sup> Shimeyi mɔ́taru unwoke iri l'ishingu; waa unwanyí ishingú. Obu l'unwunne

iya ndu k'unwoke ta mụ́tadu ụ́nwu l'igwe; k'ọ́phu bụ́ lẹ́ ndu ẹ́nya-ufu ẹ́phe ta jađu ajaja ẹ́ge ndu Júda jaru.

<sup>28</sup> Mkpụ́kpụ́ ẹ́ke ẹ́phe shi butsuaru bụ́ Besheba; Molada; Haza-Shuwalu; <sup>29</sup> Biliha; Ezemu; Toladu; <sup>30</sup> Betuwẹ́lu; Homa; Zíkulagu; <sup>31</sup> Bétu-Makabotu; Hazaru-Susimu; Bétu-Biri; mẹ́ Sharemu. O bụ́ lẹ́ mkpụ́kpụ́ ono bẹ́ ẹ́phe shi bukotarụ́ jeye teke Dévidi shi buru eze. <sup>32</sup> Edukfu ndu ọ́phu bupheru ẹ́phe mgburumgburu bụ́: Etamu; Ayinu; Rimọ́nu; Tokenu; mẹ́ Áshanu. Edukfu ise b'ọ́ ọ́kọ́ta; <sup>33</sup> yeru ụ́nwu edukfu, nọ́-pheru obodo ono mgburumgburu je akpaa lẹ́ Bálu. Ono bụ́ ẹ́ke ẹ́phe shi bugbaaru. O nwekwaruphu ẹ́kwo, ẹ́phe deshuru ẹ́ge e shi mụ́shia ẹ́phe.

<sup>34</sup> Meshobabu; Jamuleku; Josha bụ́ nwatibe Amazáya; <sup>35</sup> mẹ́ Jówẹ́lu. Jéhu bụ́ nwatibe Joshibiya. Joshibiya aburụ́ nwatibe Seráya; Seráya aburụ́ nwatibe Asiyẹ́lu. <sup>36</sup> Eliyowenayi; Jaakoba; Jeshohaya; Asáya; Adiyẹ́lu; Jesimẹ́lu; Benáya; <sup>37</sup> mẹ́ Ziza Shifi. Shifi bụ́ nwatibe Alọ́nu; Alọ́nu aburụ́ nwatibe Jedaya; Jedaya aburụ́ nwatibe Shimiri; Shimiri aburụ́ nwatibe Shemáya. <sup>38</sup> Ndu ono, a gụ́shuru ẹ́ge ono bụ́gbaa ishi l'ẹ́nya-ufu ẹ́phe; l'ọ́nu-ulo nna ẹ́phe byatsuaru bya evua evuvu; ha nshinu. <sup>39</sup> Ẹ́phe buru je akpaa l'ọ́nu ẹ́ke eeshije abahụ́ Gedọ́; bua jeye l'ụ́zo ẹ́nyanwu-ahata nsụ́da ono l'ẹ́ke ẹ́phe achọ́ nri, elu ẹ́phe a-nọ́du eri. <sup>40</sup> Yọ́ buru l'ẹ́ke ono bẹ́ ẹ́phe chọ́-vuru ọ́kpobe nri; mẹ́ nri, ọ́du mma, elu ẹ́phe a-nọ́du eri. Alì ọ́bu ha ụ́sa

nshinu; bya ejia oyi; okfu ta ada iya. Ndu shi buru l'ẹke ono bu ndu eri Hamu.

<sup>41</sup> Ndu-a, e deshiru ẹpha ẹphe-wa byaru teke Hezekaya shi buru eze ndu Júda bya emebyishia ọlo-ẹkwà ndu eri Hamu ono; chigbushia ndu Meyunimu, ẹphe phuru l'ẹke ono; mee ẹphe; ẹphe aburu kpurupyata, bu iya bu ẹge ẹphe du jeye ntanu; bya ebuchia ẹke, ẹphe shi buru; kele nri noru elu ẹphe l'ẹke ono. <sup>42</sup> Uphodu l'ime ẹphe, bu iya bu ndu eri Simiyonu atugbua jeshia le Ugvu Séyi. Iphe, ẹphe du bu unu unwoke l'ukporo unwoke ise. Ndu bu ishi ẹphe bu: Pelatiya; Neyaraya; Refaya; me Uziyelu. Ẹphe bu unwu Ishi. <sup>43</sup> Ẹphe egbushia ndu phoduru nu le ndu Amaleku ono, gbaru oso ono; buru l'ẹke ono jeye ntanu.

## 5

### *Ndu ikfu Rúbenu*

<sup>1</sup> O bu Rúbenu bu okpara Ízurelu. Obenu l'o jeru je araa nyee nna iya; shi ẹge ono nafu onwiya onodu k'okpara ono, o bu ono. E woru okpara ono nu unwu Jósefu, bukwaphu nwatibe Ízurelu. O bu iya meru iphe e te dedu l'oo Rúbenu bu okpara l'ekwo, e deshiru ẹge e shi ma ẹphe. <sup>2</sup> E guderu l'oo Júda mekocharu bya akakota ike l'unwunne iya l'ẹphe ha; yo buru l'eri iya be onye ishi shiru lufuta; obenu l'onodu okpara bu Jósefu b'o laru. <sup>3</sup> Owaa ndu bu unwu Rúbenu, bu okpara Ízurelu: Hanoku; Palu; Hézuronu; me Kami.

<sup>4</sup> Ọwaa bụ awa Jówèlu: Jówèlu bụ nna Shemáya; Shemáya abụru nna Gogu; Gogu abụru nna Shimeyi. <sup>5</sup> Shimeyi bụ nna Mayịka; Mayịka abụru nna Reyaya; Reyaya abụru nna Bálu; <sup>6</sup> Bálu abụru nna Bera. Bera bẹ Tiligatu-Pilesa, bụ eze ndu Asiriya kpuru lẹ ndzụ. Yọ bukwaru iya phụ shi bụru ishi l'ikfu Rúbenu.

<sup>7</sup> Ọwaa bụ ndu abubu ẹphe; l'anya-ufu l'anya-ufu ẹphe; mẹ lẹ ẹge e shi dee ẹpha ẹphe l'ẹkwo, e deshuru ẹge e shi mụa ẹphe. Onye ishi ẹphe bụ Jeyèlu; Zekaráya; <sup>8</sup> mẹ Béla Azazu. Azazu bụ nwatibe Shéma; Shéma abụru nwatibe Jówèlu. Ẹke ẹphe bu bụ lẹ Árowa. Ẹphe e shi l'ẹke ono bua je akpaa lẹ Nebo; mẹ lẹ Bálu Meyonu; <sup>9</sup> bukwaaphu je akpaa l'uzo ẹnyanwu-ahata; bua jeye l'ẹke eeshije abahụ l'echi-ẹgu; l'azụ Ẹnyimu Yufurétusu azụ iya ọwaa. Ishi iya abụru l'elu ẹphe zushuru kabaa l'igwe l'alị Gíledu.

<sup>10</sup> Teke Sọlu shi achi bẹ ikfu Rúbenu tsoru ndu Héga ọgu; lụ-gbua ẹphe; je ebuchia ụlo-ékwa ndu Héga ono l'alị, nọkota l'uzo ẹnyanwu-ahata alị Gíledu gbaa mgburumgburu.

### *Ndu ikfu Gádu*

<sup>11</sup> Ụnwu Gádu bẹ buru cheeru ụnwu Rúbenu ifu l'alị Báshanu; bua jeye lẹ Saleka. <sup>12</sup> Jówèlu bụ onye ishi ẹphe. Shafamu abụru otsota. Ndu ọdo bụ Jánayi; mẹ Shafatu lẹ ndu bu l'alị Báshanu. <sup>13</sup> Ndu bụ abubu ẹphe l'anya-ufu l'anya-ufu ẹphe bụ: Màyikelu; Meshulamu; Sheba; Jorayi; Jakanu; Ziya; mẹ Iba; ẹphe ẹsaa. <sup>14</sup> Ọwaa bụ ndu eri Abihelu Huri: Huri bụ nwatibe Jarowa; Jarowa abụru nwatibe Gíledu; Gíledu abụru



nwatibe Máyikelu; Máyikelu aburu nwatibe Jeshishayi; Jeshishayi aburu nwatibe Jahudo; Jahudo aburu nwatibe Buzu. <sup>15</sup> Ahi Abudiyelu Guni bẹ shi buru onye ishi l'anya-ufu nna iya. <sup>16</sup> Epe bu l'ali Giledu; me l'ali Bashanu; me le mkpukpu mkpukpu, no iya nu; bya enwekotaru ali eke elu epe akpaje nri l'ali Sheronu je akpaa l'eke o jeberu. <sup>17</sup> Ndu ono l'epe ha b'e dekotaru epha epe l'ekwo, e deshiru l'ege e shi ma epe. Teke e deru iya bu l'oge teke Jotamu shi buru eze ndu Juda, bukwaphu oge teke Jerobuwamu shi buru eze ndu Izurelu.

<sup>18</sup> Ndu ikfu Rubenu; me ndu ikfu Gadu; me nkere-ebo ndu ikfu Manase be nweru ndu mkparawa l'ogu; mbu ndu bu epe apaje iphe, eegudeje egbobuta onwonye; me ugu-mbeke; bya aburu ndu agba akfu. Epe bu ndu ke ugu doru anya ohuma. Epe du ukporo unu ndu soja ugbo ise l'unu iri le nanu; l'ukporo ugbo iri lesato;\* bukotaru ndu soja. <sup>19</sup> Epe tsoru ndu Hega ugu; ndu Jeturu; ndu Nafishi; me ndu Nodabu. <sup>20</sup> Nchileke eyetaru epe eka; epe emekputa ndu Hega; me ndu epe le ndu Hega tukoru eka nanu; ke l'epe rakuru Nchileke l'ogu ono; bya akporu obu yeru iya; yo meeru epe iphe, epe suru t'o meeru epe. <sup>21</sup> Epe erukoo elu ndu Hega. Inya-kamelu, epe kpukoru du ukporo unu ishingu l'unu ise.† Aturu, epe kpukoru du ukporo unu ugbo ukporo l'iri le nanu l'unu ise.‡ Nkakfu-igara,

---

\* **5:18** 5:18 Iphe o bu bu 44,760. † **5:21** 5:21 Iphe o bu bu 50,000. ‡ **5:21** 5:21 Iphe o bu bu 250,000.

ephe kpukoru du unu ise. § Madzu, ephe kpuru le ndzu du ukporo unu ugbo iri l'ebo l'unu iri.\*  
22 Ndu ogu ono riru ha nshinu; ke l'o bu Nchileke be ogu ono shi l'eka. Ndu Rubenu eje ebuchia eke ono jeye teke a kpuru ephe le ndzu laa ali odo.

### *Nkere-ebo ndu ikfu Manase*

23 Nkere-ebo ndu ikfu Manase du l'igwe. Yo buru ephe bu l'ali ono. Ephe buru shita l'ali Bashanu jeye le Balu-Hemonu; me l'ugvu Seniru; mbu Ugvu Hemonu. 24 Owaa bu ndu ishi l'enya-ufu nna ephe: Ifa; Ishi; Eliyelu; Azuriyelu; Jeremaya; Hodaviya; me Jahudiyelu. Ndu ono bu o-ka-ike l'ogu; ndu a maru amaru; bya abugbaaru ishi l'enya-ufu nna ephe.

25 Obule ephe te koshidu l'o gbaru te Nchileke ke nna ephe gude ire ephe eka. Ephe abala-haaru agwa ndu ali odo eja; mbu ndu ali ono, Nchileke mebyishiru ephe l'ifu ono. 26 To du iya bu; Nchileke ke Izurelu abya akpalia Pulu, bu eze ndu Asiriya, bu iya bu Tiligatu-Pilesa; yo je akpu ndu ikfu Rubenu; ndu ikfu Gadu; me nkere-ebo ndu ikfu Manase le ndzu; lashia Hala; Habo; Hara; me l'enyimu Gozanu. Ephe akwaa l'eke ono jeye ntanu.

## 6

### *Ndu ikfu Livayi*

1 Unwu Livayi ndu k'unwoke bu Geshonu; Kohatu; me Merari.

---

§ 5:21 5:21 Iphe o bu bu 2,000.  
100,000.

\* 5:21 5:21 Iphe o bu bu

1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 6:2    xix    1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 6:19

<sup>2</sup> Ụnwu Kohatu ndu ọ́ unwoke ọ́ Amuramu; Izaha; Héburonu; ọ́ Uzelu.

<sup>3</sup> Ụnwu Amuramu ọ́ Éronu; Mósísu; ọ́ Miriyamu.

Ụnwu Éronu ndu k'unwoke ọ́ Nadabu; Abihu; Eliyéza; ọ́ Itama.

<sup>4</sup> Eliyéza ọ́ nna Finehasu; Finehasu aburu nna Abishuwa; <sup>5</sup> Abishuwa aburu nna Buki; Buki aburu nna Uzi; <sup>6</sup> Uzi aburu nna Zerahiya; Zerahiya aburu nna Merayotu; <sup>7</sup> Merayotu aburu nna Amariya; Amariya aburu nna Ahitubu; <sup>8</sup> Ahitubu aburu nna Zadoku; Zadoku aburu nna Ahimazu; <sup>9</sup> Ahimazu aburu nna Azariya; Azariya aburu nna Johananu; <sup>10</sup> Johananu aburu nna Azariya. O ọ́ iya shi achijeru Nchileke eja l'eze-ulo ono, Sólomonu kpuru Nchileke le Jerúsalemu ono. <sup>11</sup> Azariya ọ́ nna Amariya; Amariya aburu nna Ahitubu; <sup>12</sup> Ahitubu aburu nna Zédoku; Zédoku aburu nna Shalumu; <sup>13</sup> Shalumu aburu nna Hilikaya; Hilikaya aburu nna Azariya; <sup>14</sup> Azariya aburu nna Seraya; Seraya aburu nna Jehozadaku. <sup>15</sup> Jehozadaku b'a kpuru le ndzu laa ali odo teke ono, Ojejoje shi l'eka Nebukadineza kpukoo ndu Júda; ọ́ ndu Jerúsalemu le ndzu laa ali odo. <sup>16</sup> Ụnwu Lívayi ndu k'unwoke ọ́ Geshonu; Kohatu; ọ́ Merari. <sup>17</sup> Owaa ọ́ epha unwu Geshonu: Libina; ọ́ Shimeyi. <sup>18</sup> Ụnwu Kohatu ọ́: Amuramu; Izaha; Héburonu; ọ́ Uzielu. <sup>19</sup> Ụnwu Merari ọ́ Mahuli; ọ́ Mushi.

Owaa ọ́ ndibe Lívayi l'enya-ufu l'enya-ufu epe:

<sup>20</sup> Qwaa bụ ndu eri Geshōmu: Libini bụ nwatibe Geshōnu. Jahatu abụru nwatibe Libini. Zima abụru nwatibe Jahatu. <sup>21</sup> Jowa bụ nwatibe Zima. Ido abụru nwatibe Jowa. Zera abụru nwatibe Ido. Jeyaterayi abụru nwatibe Zera.

<sup>22</sup> Qwaa ndu eri Kohatu: Amínadabu bụ nwatibe Kohatu; Kora abụru nwatibe Amínadabu; Asiru abụru nwatibe Kora; <sup>23</sup> Ẹlukena abụru nwatibe Asiru; Ẹbasafu abụru nwatibe Ẹlukana; Asiri abụru nwatibe Ẹbyasafu; <sup>24</sup> Tahatu abụru nwatibe Asiru; Uriyẹlu abụru nwatibe Tahatu; Uzáyá abụru nwatibe Úriyẹlu; Shọlu abụru nwatibe Uzáyá.

<sup>25</sup> Qwaa ndu eri Ẹlukana: Amasayi; mę Ahimotu. <sup>26</sup> Ẹlukana bụ nwatibe Ahimotu; Zofayi abụru nwatibe Ẹlukana; Nehatu abụru nwatibe Zofayi; <sup>27</sup> Eliyabu abụru nwatibe Nehatu; Jerohamu abụru nwatibe Eliyabu. Ẹlukana abụru nwatibe Jerohamu; Sámẹlu abụru nwatibe Ẹlukana.

<sup>28</sup> Qwaa bụ unwu Sámẹlu: Jówẹlu bụ ọkpara iya. Abíja abụru otsota.

<sup>29</sup> Qwaa ndu eri Merari: Mahuli bụ nwatibe Merari; Libini abụru nwatibe Mahuli; Shimeyi abụru nwatibe Libini; Uza abụru nwatibe Shimeyi; <sup>30</sup> Shimeya abụru nwatibe Uza; Hagiya abụru nwatibe Shimeya; Asáyá abụru nwatibe Hagiya.

### *Ndu egvu l'eze-ulo Nchileke*

<sup>31</sup> Qwaa bụ unwoke, Dévidi doberu t'ephe bụru ndu ishi egvu l'ulo Ojejoje l'e dobetsuaru Okpoko Ogba-ndzụ Nchileke l'ẹke ono. <sup>32</sup> Ozi

ephe bu ogu egvu l'ifu ulo-ekwa Nchileke, bu iya bu Ulo-Ekwà Ndzuko ono. O bu l'eke ono be ephe shi anoduje jeye Sólomonu abya akpu eze-ulo Nchileke le Jerúsalemu. Ephe eje ozi ephe l'ege o gbaru.

<sup>33</sup> Owaa bu unwoke obu, shi buru ogo-egvu obu; me unwu ephe k'unwoke:

Le ndu eri Kohatu b'e nweru ndu owaa: Himanu; onye ishi egvu. Himanu bu nwatibe Jowelu; Jowelu aburu nwatibe Samelu.

<sup>34</sup> Samelu bu nwatibe Elukana; Elukena aburu nwatibe Jerohamu; Jerohamu aburu nwatibe Eliyelu; Eliyelu aburu nwatibe Towa. <sup>35</sup> Towa bu nwatibe Zufu; Zufu aburu nwatibe Elukana; Elukena aburu nwatibe Mahatu; Mahatu aburu nwatibe Amasayi. <sup>36</sup> Amasayi bu nwatibe Elukena; Elukana aburu nwatibe Jowelu; Jowelu aburu nwatibe Azariya; Azariya aburu nwatibe Zefanaya; <sup>37</sup> Zefanaya aburu nwatibe Tahatu; Tahatu aburu nwatibe Asiru; Asiru aburu nwatibe Ebasafu; Ebyasafu aburu nwatibe Kora; <sup>38</sup> Kora aburu nwatibe Izaha. Izaha bu nwatibe Kohatu; Kohatu aburu nwatibe Livayi; Livayi aburu nwatibe Izurelu.

<sup>39</sup> Asafu bu nwunne onye ufu Himanu. O bu yebedua bu agbarike Himanu. Asafu bu nwatibe Berekaya; Berekaya aburu nwatibe Shimeya. <sup>40</sup> Shimeya bu nwatibe Mayikelu; Mayikelu aburu nwatibe Baseya; Baseya aburu nwatibe Malukija. <sup>41</sup> Malukija bu nwatibe Etuni; Etuni aburu nwatibe Zera; Zera aburu nwatibe Adaya. <sup>42</sup> Adaya bu nwatibe Etanu;

Etanu aburu nwatibe Zima; Zima aburu nwatibe Shimeyi. <sup>43</sup> Shimeyi bu nwatibe Jahatu; Jahatu aburu nwatibe Geshonu; Geshomu aburu nwatibe Lívayi.

<sup>44</sup> Onye odo, tso l'otu Hemanu bu Etanu, shi l'eri Merari. Yebedua anodujekwaphu eyeru Hemanu eka. Etanu bu nwatibe Kishi; Kishi aburu nwatibe Abudi; Abudi aburu nwatibe Maluku. <sup>45</sup> Maluki bu nwatibe Hashabiya; Hashabaya aburu nwatibe Amazaya; Amazaya aburu nwatibe Hilikaya. <sup>46</sup> Hilikaya bu nwatibe Amuzi; Amuzi aburu nwatibe Bani; Bani bu nwatibe Shemeru. <sup>47</sup> Shemeru bu nwatibe Mahuli; Mahuli aburu nwatibe Mushi; Mushi bu nwatibe Merari; Merari aburu nwatibe Lívayi.

<sup>48</sup> Unwunna ephe, bu ndu eri Lívayi b'e yeru t'ephe jeje ozi, du iche iche le mkpu mkpu ezeulo Nchileke.

### *Unwu Eronu*

<sup>49</sup> A bya le Eronu yele unwu iya; o bu ephe egwoje eja l'enya-ngweja-ukfuru; me l'enya eke aakpoje insensu oku. O bu ephebedua b'o no l'eka mbu Eke-Kakota-odu-Nso. Yo buru ephe ekpuchijeru ndu Izurelu iphe, du eji ephe l'eke Nchileke no; bu iya bu ege Mosisu, bu nwozi Nchileke turu iya l'ekemu.

<sup>50</sup> Owaa bu ndu eri Eronu: Eliyeza bu nwatibe Eronu; Finehasu aburu nwatibe Eliyeza; Abishuwa aburu nwatibe Finehasu. <sup>51</sup> Buki bu nwatibe Abishuwa; Uzi aburu nwatibe Buki; Zerahiya aburu nwatibe Uzi. <sup>52</sup> Merayotu bu nwatibe Zerahiya; Amariya aburu nwatibe Merayotu;

Ahitubu aburu nwatibe Amariya. <sup>53</sup> Zadoku bu nwatibe Ahitubu; Ahimazu aburu nwatibe Zadoku.

<sup>54</sup> Owaa bu eke ephe bu ebubu; mbu oke ali, a weru ephe t'ephe buru. Eke ono bu ndu eri Eronu; mbu ndu eri Kohatu b'a weru iya; ephe eburu; ke l'oo ephe; be enwa mbu daru.

<sup>55</sup> A nuru ephe Hiburunu, no l'ali Juda; me ali eke elu akpaje nri, gbaru iya mgburumburu.

<sup>56</sup> Obenu le ndegu mkpukpu ono; me l'unwu edukfu edukfu odo, nokota iya nu b'a nuru Kalebu Jefune. <sup>57</sup> Ndu eri Eronu b'a nushiru mkpukpu ozeru-ndzu. Mkpukpu ozeru-ndzu, a nuru ephe obu bu Hiburunu; Libina; Jatiru; me

Eshitemowa yele ali eke elu akpaje nri, nokota le mkpukpu ono. <sup>58</sup> Eke odo bu mkpukpu Hilenu yele ali eke elu akpaje nri, nokota le mkpukpu ono; me mkpukpu Debi yele ali eke elu akpaje

nri, nokota le mkpukpu ono; <sup>59</sup> me mkpukpu Ashanu yele ali eke elu akpaje nri, nokota le mkpukpu ono; me mkpukpu Betu-Shemeshi yele ali eke elu akpaje nri, nokota le mkpukpu

ono. <sup>60</sup> E shi l'ali ke ndu ikfu Benjaminu woru mkpukpu Geba; Alemetu; me Anototu yele ali eke elu akpaje nri, nokota iya nu nu ndu ikfu

Livayi. Mkpukpu, a nuru ndu eri Kohatu l'enya-ufu enya-ufu dukota iri l'eto. <sup>61</sup> A bya atua enwa shi le mkpukpu ke nkere-ebo enya-ufu ndu ikfu

Manase keta mkpukpu iri nu ndu phoduru nu l'eri Kohatu.

<sup>62</sup> E shi le mkpukpu ikfu Isaka; ikfu Asha; Nafutali; me l'ikfu Manase, bu ndu ophu bu l'ali

Báshanu keta mkpụkpu iri l'ẹto nụ eri Geshonu; l'ẹnya-ufu ẹnya-ufu.

<sup>63</sup> E shi l'alị ndu ikfu Rúbenu; ndu ikfu Gádu; mę ẹ ndu ikfu Zébulonu keta mkpụkpu iri l'ẹbo nụ ndu eri Merari; l'ẹnya-ufu ẹnya-ufu.

<sup>64</sup> Tọ dụ iya bụ; ndu Ízurelu achiru mkpụkpu ono l'ọ ha nụ ndu eri Lívayi yẹle alị ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nụ. <sup>65</sup> Ndu Ízurelu tukwaruphu ẹnwa shi ẹ mkpụkpu kẹ ndu ikfu Júda; ndu ikfu Símiyonu; mę ndu ikfu Bénjaminu woru mkpụkpu ono nụ ẹphe, bụ iya bụ iphe bụ mkpụkpu ono, a gushiru ono.

<sup>66</sup> Ụphodu ẹ ndu ẹnya-ufu Kohatu b'e shi l'ikfu Ífuremu nụ mkpụkpu ẹke ẹphe butsua.

<sup>67</sup> A nuru ẹphe mkpụkpu ozeru-ndzụ l'alị ugvu ugvu Ífuremu, bụ iya bụ Shékemu; Géza; <sup>68</sup> Jokumeyamu; Bétu-Horonu; <sup>69</sup> Ajalonu; Gatụ-Rimonu yẹle alị ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nụ.

<sup>70</sup> Ẹnya-ufu, phọduru nụ ẹ ndu eri Kohatu b'e shi ẹ nkere-ẹbo ikfu Manáse nụ mkpụkpu Ana; mę Bilemu yẹle alị ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nụ.

<sup>71</sup> Ndu k'eri Geshonu b'e shikwaphu ẹ nkere-ẹbo alị ikfu Manáse nụ mkpụkpu Gólanu, nọ l'alị Báshanu; mę Ashutarotu yẹle alị ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nụ.

<sup>72</sup> E shi l'alị ndu ikfu Ísaka nụ ẹphe mkpụkpu Kedeshi; Daberatu; <sup>73</sup> Rámotu; mę Anemu yẹle alị ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nụ.



<sup>74</sup> E shi l'alì ndu ikfu Ásha nù ẹphe mkpụkpu Mashalu; Abudonu; <sup>75</sup> mẹ Hukoku; Rehobu yẹle alì ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nù.

<sup>76</sup> E shi l'alì ndu ikfu Náfutali nù ẹphe mkpụkpu Kedeshi l'alì Gálili; Hamonu; mẹ Kiriya-atayimu yẹle alì ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nù.

<sup>77</sup> Ndu phoduru nù lẹ ndu eri Merari b'e shi l'alì ikfu Zébulonu keta mkpụkpu Rimonu; mẹ Tábo yẹle alì ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nù woru nù.

<sup>78</sup> E shi l'alì ndu ikfu Rúbenu, nọ m'e swee Ẽnyimu Jódanu l'azụ iya ophu l'uzo ẹnyanwu-ahata mkpụkpu Jériko nù ẹphe Beza, nọ l'echi-egu; mẹ alì ẹke, elu akpajẹ nri, nọnyabe iya nù; mẹ mkpụkpu Jahuza; mẹ ẹke, elu akpajẹ nri, nọnyabe iya nù; mẹ <sup>79</sup> Kedemotu; mẹ Mefatu yẹle alì ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nù.

<sup>80</sup> Eshi l'alì ndu ikfu Gádu nù ẹphe mkpụkpu Rámotu l'alì Gíledu; Mahanayimu; <sup>81</sup> Héshibonu; Jáza yẹle alì ẹke elu akpajẹ nri, nọkota iya nù.

## 7

### *Ndu ikfu Ísaka*

<sup>1</sup> Ụnwu Ísaka bụ: Tola; Puwa; Jashubu; Shimuronu; ẹphe ẹno.

<sup>2</sup> Ụnwu kẹ Tola bụ: Uzi; Refaya; Jeriyelu; Jahumayi; Ibusamu; mẹ Shemelu. Ẹphe bụkota ndu ishi l'ẹnya-ufu nna ẹphe, bụ Tola. Ẹphe bụkota o-ka-ike l'ogu l'ogbo nk'ẹphe. L'oge kẹ

Dévidi; bẹ ẹphe shi dọ ọkporo unu ugbo labu l'unu madzu ugbo iri l'ishingu l'ọkporo iri.\*

<sup>3</sup> Nwatibe ke Uzi bu Izurahiya. Unwegirima unwoke Izurahiya bu: Máyikelu; Obedáya; Jówelu; me Ishiya. L'ẹphe hakota ẹphe ise tuko bukotaru ndu ishi l'ẹhu l'ẹhu. <sup>4</sup> Ẹphe lushiru unwanyi l'igwe; mushikwaaphu unwu l'igwe. L'eri nk'ẹphe l'ẹnya-ufu nna ẹphe b'e nweru ọkporo unu unwoke eno l'unu unwoke iri, bugbaa ndu dzuwaru oje ogu.

<sup>5</sup> Ndu ikfu Ísaka l'ẹphe ha; mbu ndu ẹnya-ufu ẹphe me ndu abubu ẹphe, bu o-ka-ike l'ogu du ọkporo unu ugbo iri; l'unu madzu ugbo iri 'esaa l'ọkporo iri;† mbu ẹge e deru iya l'ekwo, e deshiru ẹge e shi mua ẹphe.

### *Ndu ikfu Bénjaminu*

<sup>6</sup> Unwu Bénjaminu bu: Béla; Beka; me Jediyelu; ẹphe eto.

<sup>7</sup> Unwu ke Béla bu: Ezubonu; Uzi; Uziyelu; Jerimotu; me Iri; ẹphe ise. Ẹphe tuko bukotaru ndu ishi l'ẹnya-ufu ẹphe; bya abukotaru o-ka-ike l'ogu. L'ekwo, e deshiru ẹge e shi mua ẹphe; bẹ ẹphe du ọkporo unu ugbo labu; l'unu ugbo iri l'ise; l'ọkporo l'iri l'eno.‡

<sup>8</sup> Unwu ke Beka bu: Zemira; me Jowashi; me Eliyéza; me Eliyowenayi; me Omuri; me Jeremotu; me Abayíja; me Anatotu; me Alemetu. Ẹphe l'ẹphe ha tuko bukotaru unwu Beka. <sup>9</sup> L'ekwo, e deru ẹge e shi mua ẹphe; bẹ ẹphe du ọkporo unu ugbo labu; l'unu iri l'ọkporo

\* **7:2** 7:2 Iphe o bu bu 22,600. † **7:5** 7:5 Iphe o bu bu 87,000.

‡ **7:7** 7:7 Iphe o bu bu 22,034.

iri. § Ephe bukota ndu ishi l'anya-ufu ephe; bya abukotaru o-ka-ike l'ogu.

<sup>10</sup> Nwa Jedyelu bu Bilihanu. Unwu ke Bilihanu bu: Jewushi; Benjaminu; Ehudu; Kenana; Zetanu; Tashishi; me Ahishaha. <sup>11</sup> Unwu Jedyelu ono l'ephe ha bukota ndu ishi l'anya-ufu ephe; bya aburu o-ka-ike l'ogu. Ndu dzuwaru oje ogu l'ime ephe; be du ukporo unu ugbo labu l'unu eto.\* <sup>12</sup> Shupimu me Hupimu be bu unwu Iri; Hushimu aburu nwatibe Aha.

### *Ndu ikfu Náfutali*

<sup>13</sup> Unwu Náfutali bu Jazielu; me Guni; Jeza; me Shalumu. Ephe bu eri Biliha.

### *Ndu ikfu Manáse*

<sup>14</sup> Unwu ke Manáse bu: Asurelu, onye ophu nwanyi Áramu, bu nnufu iya; mutaru iya; me Makiru, bu nna Gíledu. <sup>15</sup> Makiru be luru Hupimu yele Shupimu nwanyi. Epha nwunne Makiru ke nwanyi bu Maaka. Epha onye k'ebo bu Zelofehadu. Zelofehadu be bu unwanyi nwenkinyi b'o mushiru.

<sup>16</sup> Nye Makiru ono, epha iya bu Maaka ono be mutaru nwata nwoke; bya agwa ya Pereshi. Epha nwunne Pereshi bu Shereshi. Unwu Pereshi aburu Ulamu waa Rekemu. <sup>17</sup> Nwatibe ke Ulamu bu Bedanu. Ndu ono bu ndu eri Gíledu. Gíledu bu nwatibe Makiru; Makiru aburu nwatibe Manáse.

<sup>18</sup> Nwunne iya ke nwanyi, bu Hamoleketu be mutaru Ishodu; Abiyéza; me Mahula.

---

§ 7:9 7:9 Iphe o bu bu 20,200. \* 7:11 7:11 Iphe o bu bu 17,200.

19 Ụnwu kẹ Shemida bụ Ahiyanu; Shékemu; Likihi; mę Aniyamu.

### *Ndu ikfu Ífuremu*

20 Ífuremu bụ nna Shutela; Shutela abụru nna Beredu; Beredu abụru nna Tahatu; Tahatu abụru nna Eliyada; Eleyada abụru nna Tahatu; 21 Tahatu abụru nna Zabadu; Zabadu abụru nna Shutela. Eza waa Eladu bę jeru ozita eswi lę mkpụkpu Gatụ; ndu a mụru l'ẹke ono egude ẹphe gbua. 22 Nna ẹphe; mbụ Ífuremu araa ẹkwa ẹphe nshinu; ụnwunna iya bya adụ ya ike. 23 Ífuremu abya alaaru nyee ya l'ulo; yọ tsuta ime mụa nwata nwoke. Iphe ọ gụru iya bụ Beríya; kẹ l'iphe, dụ ẹji meru lę nk'íya.

24 Ífuremu bę mụtaru nwata nwanyi, aza Sheera. Yọ bụru iya kpuru mkpụkpu Bétu-Horonu, nọ l'uzo nsuda yele k'isheli; bya akpua mkpụkpu Ụzenu-Sheera.

25 Onye nwoke ọdo, Ífuremu mụtaru bụ Refa. Refa bụ nna Reshẹfu; Reshefu abụru nna Tela; Tela abụru nna Tahanu; 26 Tahanu abụru nna Ladanu; Ladanu abụru nna Amihudu; Amihudu abụru nna Elishama; 27 Elishama abụru nna Nunu; Nunu abụru nna Jóshuwa.

28 Alì, bụ nk'ẹphe; mbụ ẹke ẹphe bu ebubu bụ: Bételu; mę mkpụkpu, nọkota iya nụ; je akpaa lę Naaranu, l'uzo ẹnyanwu-ahata; mę Géza, nọ l'uzo ẹnyanwu-ariba yele mkpụkpu, nọkota iya nụ; męwaru Shékemu; mę mkpụkpu, nọkota iya nụ; waa Aya; mę mkpụkpu, nọkota iya nụ.

29 Ndu buru laa ókè-alì ụnwu Manáse bụ: mkpụkpu Bétu-Shanu; Ténaku; Megido; Dọ; mę iphe, bụ mkpụkpu nọkota iya nụ.

Mkpụkpu ono l'ọ ha bụ ndu eri Jófefu Ízurelu bukota iya.

### *Ndu ikfu Ásha*

30 Ụnwu nwoke Ásha bụ: Imuna; Ishiva; Ishivi; mę Beríya. Nwunne ephe kę nwanyi bụ Séra.

31 Ụnwu Beríya bụ Heba; mę Malukiyelu, bụ nna Biruzayitu.

32 Heba bụ nna Jafuleti; Shoma; mę Hotamu. Nwunne ephe kę nwanyi bụ Shuwa.

33 Ụnwu Jafuleti kę nwoke bụ: Pasaku; Bimuhalu; mę Ashuvatu. Ono ndu bụ ụnwu Jafuleti.

34 Ụnwu Shéma bụ: Ahi; Rohuga; Huba; mę Áramu.

35 Ụnwu nwoke kę Helemu bụ: Zofa; Imuna; Sheléshi; mę Amalu.

36 Ụnwu Zofa bụ: Suwa; Hanęfa; Shuwalu; Beri; Imura; 37 Beza; Hodu; Shama; Shilusha; Ituranu; mę Bera.

38 Ụnwu Jeta bụ: Jefune; Pisupa; mę Ara.

39 Ụnwu Ula kę nwoke aburu: Ara; Haniyelu; mę Riziya.

40 Ndu ono l'ephe ha bukota ndu eri Ásha. Ephe bukota ndu ishi l'ęnya-ufu ephe; bukotaru ndu a foru afofo; bya aburu ọ-ka-ike l'ogu; bukotaru ndu ishi ndu bụ ishi. L'ekwo, e deru ege e shi mua ephe; be ephe kpako du ukporo unu ugbo eto l'unu ise,† bụ ndu dzuwaru oje ogu.

---

† 7:40 7:40 Iphe ọ bụ bụ 26,000.

## 8

### *Ndu ikfu Bénjaminu*

<sup>1</sup> Ụnwu Bénjaminu bụ Béla, bụ ọkpara iya. Ashibèlu bụ otsota. Ahara bụ onye k'èto.

<sup>2</sup> Nohahu bụ onye k'èno; Ráfa abụru onye k'ise.

<sup>3</sup> Ụnwu Béla bụ: Adaru; Gera; Abihudu;

<sup>4</sup> Abishuwa; Námanu; Ahowa; <sup>5</sup> Gera; Shefufanu; mę Huramu.

<sup>6</sup> Ụnwu Éhudu bụkota ndu ishi l'ènya-ufu ndu shi buru lę Géba. Ọle a chiru ẹphe; ẹphe alashia Manahatu. <sup>7</sup> Ẹpha ẹphe bụ Némanu; Ahíja; Gera, bụ onye chị ẹphe laa Manahatu. Gera bụ nna Uza; mę Ahihudu.

<sup>8</sup> Shahaarayimu bę mụtaru ụnwu lę Móabu l'ọ chifutsuaru unyomu iya; mbụ Hushimu yęle Bara. <sup>9</sup> Nwanyi ọdo, ọ luru, aza Hodeshu bę mụtaru iya: Jobabu; Zibiya; Mésha; mę Malukamu; <sup>10</sup> Jewuzu; Sakiya; mę Miruma. Ndu ono bụkota ụnwu iya; bya abụkotaru ndu ishi l'ènya-ufu ẹphe. <sup>11</sup> O shikwaphu l'ẹka Hushimu mụta Abitubu yęle Elupalu.

<sup>12</sup> Ụnwu Elupalu bụ: Iba; Mishamu; mę Shemedi, bụ onye metaru mkpụkpu Ono; mę Lodu; męwaru mkpụkpu lę mkpụkpu, gbaru iya mgburumburu.

<sup>13</sup> Beríya; mę Shéma bụ ndu ishi l'ènya-ufu ndu bu lę mkpụkpu Ajalọnu. Yọ bụru ẹphe chifuru ndu shi buru lę Gatụ.

<sup>14</sup> Ụnwu kę Beríya bụ: Ahiyo; Shashaku; Jeremotu; <sup>15</sup> Zebadaya; Áradu; Eda; <sup>16</sup> Máyikelu; Ishupa; mę Joha.

<sup>17</sup> Ụnwu Elupalu bụ: Zebadaya; Meshulamu; Hiziki; Heba; <sup>18</sup> Ishimerayi; Iziliya; mę Jobabu.

<sup>19</sup> Ụnwu Shimeyi bụ: Jakimu; Zikiri; Zabudi; <sup>20</sup> Eliyenayi; Ziletayi; Eliyęlu; <sup>21</sup> Adaya; Beraya; mę Shimuratu.

<sup>22</sup> Ụnwu kę Shashaku bụ: Ishupanu; Iba; Eliyęlu; <sup>23</sup> Abudọnu; Zikiri; Hananu; <sup>24</sup> Hananiya; Élamu; Antotayija; <sup>25</sup> Ifudeya; mę Penuwęlu.

<sup>26</sup> Ụnwu kę Jerohamu bụ: Shamusherayi; Shehariya; Atalaya; <sup>27</sup> Jareshiya; Elayija; mę Zikiri.

<sup>28</sup> Ndu ono bụkota ndu ishi l'ęnya-ufu nna ęphe; ęge e deru iya l'ękwo, e deshiru ęge e shi mụa ęphe. Ęke ęphe shi buru bụ lę Jerúsalemu.

<sup>29</sup> Nna Gíbiyọnu bụ lę Gibiyọnu b'o shi buru. Ępha nyee iya bụ Maaka. <sup>30</sup> Ọkpara iya bụ Abudọnu. Ndu ọphu tsota iya nụ bụ: Zuru; Kishi; Bálu; Nadabu; <sup>31</sup> Gedọ; Ahiyo; Zeka; <sup>32</sup> mę Mikulọtu. Mikulọtu bụ nna Shimeya. Ęphebedua bę bunyabe ndu abubu ęphe lę Jerúsalemu.

<sup>33</sup> Nęru bụ nna Kishi; Kishi aburu nna Sọlu; Sọlu aburu nna Jonátanu; Malukishuwa; Abi-nadabu; mę Eshibalu. <sup>34</sup> Nwatibe Jonátanu bụ Meribu-Bálu, bụ iya bụ nna Mayịka.

<sup>35</sup> Ụnwu kę Mayịka bụ: Pitonu; Melęku; Taréya; mę Éhazu. <sup>36</sup> Éhazu bụ nna Jehowada; Jehowada aburu nna Alemętu; Azumavetu; mę Zimuri. Zimuri bụ nna Moza; <sup>37</sup> Moza aburu nna Bineya; Bineya aburu nna Ráfa; Ráfa aburu nna Eleyasa; Eleyasa aburu nna Ázelu.

<sup>38</sup> Ázelu m̀taru ̀nwu ishingu. ̀pha ̀phe bu Azurikamu; Bokeru; Ishimelu; Sheyariya; Obedaya; me Hananu. Ndu ono l'̀phe ha bukota ̀nwu Ázelu. <sup>39</sup> Owaa bu ̀nwu nwunne iya nwoke Esheku: Ulamu bu okpara iya; Jewushi bu otsota; Elifeletu aburu onye k'eto.

<sup>40</sup> ̀nwu Ulamu bukota ndu o-ka-ike l'ogu; buru ndu maru ogba akfu. ̀phe mushiru ̀nwu l'igwe; mushikwaaphu ̀nwu nwanwa l'igwe. Iphe ̀phe kpakoru du bu ukporo iche iche ugbo esaa l'umadzu iri.\* Ndu ono l'̀phe ha bukota ndu ikfu Benjaminu.

## 9

*Ndu a kpuru le ndzu,  
daphuru azu le Jerusalemu*

*(Awu 9:1; Ezu 2:70; Neh 7:73; 11:3)*

<sup>1</sup> Ndu Izurelu l'̀phe ha; b'e dekotaru ̀pha ̀phe l'ekwo, e deshiru ege e shiru ma ̀phe. E dekotaru iya l'ekwo ndu eze ndu Izurelu.

Ndu Juda b'a kpuru le ndzu laa Babylonu. Ishi iya aburu l'̀phe mesweru Nchileke. <sup>2</sup> Ndu, vuru uzo bya ebuphu azu l'ali ono, bu nk'̀phe ono bu uphodu le ndu Izurelu; ndu achijeru Nchileke aja; ndu eri Livayi; me ndu l'eje ozi l'eze-ulo Nchileke.

<sup>3</sup> Owaa bu ndu shi l'ikfu Juda; ndu ikfu Benjaminu; ndu ikfu Ifuremu; me ndu ikfu Manase, bu le Jerusalemu: <sup>4</sup> Utayi, bu nwatibe Amihudu; Amihudu aburu nwatibe Omuri.

---

\* **8:40** 8:40 Iphe o bu bu 150.



Omuri bu nwatibe Imiri; Imiri aburu nwatibe Bani. Bani shi l'eri Pérezu; Pérezu aburu nwatibe Júda.

<sup>5</sup> Ndu ufu Sháyilo tsokwaphu le ndu, lataru nu; yekoberu Asáya, bu okpara yele unwu iya.

<sup>6</sup> Ndu ufu ke Zera latakwaruphu; yekoberu Jewelu. Ndu, shi l'eri Júda du unu madzu; l'ukporo ugbo iri l'eno; l'umadzu iri.\*

<sup>7</sup> Ndu ophu, shi l'eri Bénjaminu, lataru nu bu:  
Salu Meshulamu;  
Meshulumu Hodaviya;  
owaa Hodaviya Hasenuwa.

<sup>8</sup> Ibuneya bu nwatibe Jerohamu;  
Ela aburu nwatibe Uzi;  
Uzi aburu nwatibe Mikiri.  
Meshulamu bu  
nwatibe Shefatíya;  
Shefatíya aburu nwatibe Réwelu;  
Ruwelu aburu nwatibe Ibunija.

<sup>9</sup> Ndu ikfu Bénjaminu, lataru nu du unu madzu ugbo labu; l'ukporo ugbo esaa; l'umadzu iri l'ishingu.† Ephe l'ephe ha bugbaa ishi l'enya-ufu nk'ephe.

<sup>10</sup> Ndu, achijeru Nchileke eja, lataru nu bu:  
Jedaya; Jehoyaribu; me Jakinu;

<sup>11</sup> wafua Azaríya, bu nwatibe  
Hilikaya. Hilikaya  
bu nwatibe Meshulamu;  
Meshulumu aburu nwatibe  
Zédoku. Zédoku bu  
nwatibe Merayotu;

---

\* **9:6** 9:6 Iphe o bu bu 690. † **9:9** 9:9 Iphe o bu bu 956.

Merayotu aburu nwatibe  
Ahitubu, bu onye ishi  
eze-ulo Nchileke.

- 12 Onye odo bu Adaya,  
bu nwatibe Jerohamu.  
Jerohamu bu nwatibe  
Pasho; Pasho aburu  
nwatibe Malukija.  
Masayi, bu nwatibe Adiyelu;  
Adiyelu aburu nwatibe  
Jahuzera. Jahuzera bu  
nwatibe Meshulamu;  
Meshulamu aburu  
nwatibe Meshilemitu;  
Meshilemitu aburu nwatibe Imá.

13 Ndu ono, achijeru Nchileke ono, bugbaaru  
ishi l'enya-ufu ephe ono du unu eno; l'ukporo  
madzu ugbo esato.‡ Ephe bu ndu ike no l'oje  
ozi, no l'eze-ulo Nchileke.

14 Ndu ke ikfu Lívayi ndu ophu lateru nu bu:  
Shemáya, bu nwatibe Hashubu. Hashubu bu  
nwatibe Azurikamu; Azurikamu aburu nwatibe  
Hashabaya ke Merari.

15 Ndu odo, latakwaruphu  
le ndu ikfu ke Lívayi bu:  
Bakubaka; Hereshi; Galalu;  
me Mataniya, bu nwatibe Mayika.  
Mayika bu nwatibe Zikiri;  
Zikiri aburu nwatibe Ásafu.

16 Obedáya bu nwatibe Shemáya;  
Shemáya aburu nwatibe Galalu.  
Galalu bu nwatibe Jedutunu;

---

‡ 9:13 9:13 Iphe o bu bu 1,760.

Berekaya aburu nwatibe Ása;  
Ása aburu nwatibe Ẹlukana,  
shi buru lẹ Netofa.

<sup>17</sup> A bya lẹ ndu nche eze-ulo  
Nchileke;  
yọ buru Shalumu;  
Akubu; Talumonu;  
Ahimanu; męwaru unwunne ẹphe.

Shalumu bu onye ishi ẹphe. <sup>18</sup> Ẹke ẹphe eche bu onu-oguzo Eze, nọ laaru ọzo ẹnyanwu-ahata. Ẹphe eche iya-a byeye ntanụ. O bu ẹphe shi eche ẹke eeshije abahụ l'odu ikfu ndu Lívayi.

<sup>19</sup> Shalumu bu nwatibe Kore; Kore aburu nwatibe Ẹbasafu; Ẹbyasafu aburu nwatibe Kora. Shalumu yẹle unwunna iya, bu iya bu ndu ẹnya-ufu ẹphe bu unwu Kora b'o shi l'ẹka; mbu oche ẹke eeshije abahụ l'ulo-ẹkwà Ojejoje. Ono kwaphu ẹge nna ẹphe shi eche ẹke eeshije abahụ l'odu ke Ojejoje.

<sup>20</sup> L'oge ọhazu bu Finehasu Eliyéza shi buru onye ishi ẹphe; Ojejoje eshi swiru iya.

<sup>21</sup> Zekaráya, bu nwatibe Meshelemáya shikwaphu eche onu ẹke, eeshije abahụ lẹ Ụlo-Ẹkwà Ndzuko.

<sup>22</sup> Ndu a fọtaru t'ẹphe cheje nche l'onu ẹke ono, eeshije abahụ ono du ụkporo madzụ iri l'umadzu iri l'ẹbo. § E dekotaru ẹpha ẹphe l'ẹkwo, e deshiru ẹge e shi mua ẹphe l'ikfu l'ikfu; lẹ mkpukpu lẹ mkpukpu ẹphe. O bu Dévidi yẹle Sámelụ, bu onye aphuje àphụ be yeru ẹphe ozi ono l'ẹka; ke l'ẹphe bu ndu,

---

§ 9:22 9:22 Iphe o bu bu 212.

gbarụ t'e gude ire ephe eke. <sup>23</sup> Yọ buru ephe l'unwu ephe b'ọ nọ l'eka t'ephe cheje eke eeshije abahụ l'ulo Ojejoje, bụ iya bụ ulo-ékwa. <sup>24</sup> Ndu nche onọ anọdukotaje lẹ mgberemeke ọno k'eze-ulo onọ. Ephe anọduje l'uzo ọnyanwu-ahata; nọdu l'uzo ọnyanwu-ariba; nọdu l'uzo isheli; mę l'uzo ọhuda. <sup>25</sup> Ndibe ephe eshije l'ime obodo bya ephe ocheede nche, ephe anọje abalı ọsaa. Yọ buru ege onọ bę ephe emeje iya tekenteke kpọ. <sup>26</sup> Umadzu ọno, shi l'ikfu Lívayi, bụ ndu ishi nche onọ bę anọdujelephu l'ozí ephe mkpụrumkpuru. O bụ ephe echeje mkpura; mę ulo, aakwakọbe eku l'ulo Ojejoje. <sup>27</sup> Ephe anọ-pheje eze-ulo Nchileke onọ mgburumgburu; radu aradu; ke l'ọo ephebedua anọduje eche eke onọ nche. Yọ buru ephe aguhaje ulo onọ iphe bụ utsu mbọku-mbọku.

<sup>28</sup> O nweru ephe ndu ọphu eleta ọnya l'iphe, eegudeje eje ozi l'eze-ulo Nchileke. O bụ ephebedua aguje iya ọgu teke a chibatara iya; mę teke a chifuru iya achifu. <sup>29</sup> O nweru ndu ọphu a tųkwaruphu eka t'ephe buru ndu ishi, eleta ngwa, nọ l'eze-ulo onọ ọnya; mę l'iphe, dukota nsọ; mę ntụ akpe; mę ọvayinu; manụ; insensu; mę manụ, eshi mkpọ. <sup>30</sup> O nweru ndu achijeru Nchileke eja onọ, ozi ephe bụ t'ephe gwakọbeje manụ, eshi mkpọ.

<sup>31</sup> Onye Lívayi, aza Matitiya; mbụ ọkpara Shalumu, bụ onye eri Kora bę ozi nk'iya bụ oghe iphe bụ buredi, eghe egheghe l'efere. <sup>32</sup> O kwaphu ege onọ b'ọ nweru unwunna ephe, bụ onye eri Kohatu, ọ nọ l'eka mbụ ome buredi,

eedobeje l'ifu Nchileke, bu iya bu buredi mboku otu-ume.

<sup>33</sup> O nwekwaruphu ndu ogbo egvu. Epe bugbaa ndu ishi l'enya-ufu epe l'ikfu Lívayi. Eke epe bu ebubu bu l'eze-ulo Nchileke. E to nwedu ozi odo, a guru epe ye; ke l'epe anoduje l'ozi: eswe l'enyashi.

<sup>34</sup> Ndu ono l'epe ha bukota ndu ishi l'enya-ufu ndu Lívayi; l'ege e deru iya l'ekwo, e deshuru ege e shi mua epe. Epe bugbaa ndu ishi, bu le Jerúsalemu.

*Eri Solu*  
(1 Iphe 8:29-38)

<sup>35</sup> Jeyelu, bu nna Gíbiyonu shi buru le Gíbiyonu. Epha nyee iya bu Maaka. <sup>36</sup> Okpara iya bu Abudonu; ndu ophu etsota iya nu aburu Zuru; Kishi; Bálu; Neri; Nadabu; <sup>37</sup> Gedo; Ahiyo; Zekaraya; me Mikulotu. <sup>38</sup> Mikulotu bu nna Shimeyamu. Epehedua be bunyabekwaphu unwunna epe le Jerúsalemu.

<sup>39</sup> Neri bu nna Kishi; Kishi aburu nna Solu; Solu aburu nna Jonatanu; Malukishuwa; Abinadabu; me Eshibalu. <sup>40</sup> Nwatibe Jonatanu bu Meribu-Bálu; Meribu-Bálu aburu nna Mayika.

<sup>41</sup> Unwu Mayika bu: Pitonu; Meleku; Taréya; me Éhazu. <sup>42</sup> Éhazu bu nna Jara; Jara aburu nna Alemetu; Azumavetu; me Zimuri. Zimuri bu nna Moza; <sup>43</sup> Moza aburu nna Bineya. Bineya bu nna Refaya; Refaya aburu nna Eleyasa; Eleyasa aburu nna Ázelu.

<sup>44</sup> Azelu be mutaru unwoke ishingu. Epha ephe bu Azurikamu; Bokeru; Ishimelu; She-yariya; Obedaya; me Hananu. Ndu ono bukota unwu Azelu.

## 10

### *Anwuhu Solu* (1 Sam 31:1-13)

<sup>1</sup> To du iya bu; ndu Filisutayinu awata otso ndu Izurelu ogo; ndu Izurelu agbaaru ephe oso. E gbushia igweligwe ndu Izurelu le Uguv Gilobowa. <sup>2</sup> Ndu Filisutayinu ono etsopyabe Solu ye le unwu iya k'ehuka k'ehuka. Ephe egbua Jonatanu; me Abinadabu ye le Malukishuwa, bu unwu Solu. <sup>3</sup> Ogo ono ekpohu oku l'eke iya ke Solu; ndu agba akfu aphu iya; gude akfu merua ya eh. <sup>4</sup> Ya ndono; Solu asu onye achiru iya ngwa-ogu: "Mi ta ogu-mbeke ngu nmagbua ya; a nonyaa nu; ndu akpapyi-wa abya emeru iphe-iphere kpua ya."

Obenu l'onye ono, achiru iya ngwa-ogu ono be egvu guderu; to kwe. To du iya bu; Solu ewota ogu-mbeke nk'ia ngube l'ali; pata onwiya ta l'eli iya. <sup>5</sup> Onye ono, achijeru iya ngwa-ogu ono aphulephu le Solu nwuhuwaru; dakwaaphu; nmaa onwiya l'eli ogu-mbeke nk'ia; nwuhufua. <sup>6</sup> To du iya bu le Solu ye le unwu iya ephe eto; me ndibe iya atuko l'ephe ha kpolahu. <sup>7</sup> Teke ndu Izurelu ndu ophu bu le nsuda phuru le ndu soja ephe gbalashikotawaru; Solu ye le unwu iya anwushihuwa; ephe ahaa mkpukpu ephe

gbalashia; ndu Filisutayinu abya akwachia ya; buru.

<sup>8</sup> Yo be echile iya; le ndu Filisutayinu byaru t'ephe yeshia ndu ono, e gburu l'ogu ono iphe, ephe yetsuaru l'ehu; ephe aphua odzu Solu yele unwu iya ege o dabugbaaru le Ugwu Gilobowa.

<sup>9</sup> Ephe eyeshia Solu iphe, o yeru l'ehu; bya ebuta iya ishi; chikoo ngwa-ogu iya; bya eye ndu ozi t'ephe jegbaru ali Filisutayinu je arakashia ya; k'ophu agwa ephe; me ndu nk'ephe a-nukota iya. <sup>10</sup> Ephe eworu ngwa-ogu Solu je edobe l'ulo agwa ephe; woru ishi iya kobe l'ulo agwa, bu Dagonu. <sup>11</sup> Ndu Jabeshi-Giledu anulephu iphe ono, ndu Filisutayinu meru Solu ono; <sup>12</sup> iphe bu unwoke ephe ndu ophu bu mkparawa ezelihi je apata odzu Solu yele k'unwu iya palata Jabeshi. Ephe eje elia ephe l'ukfu eze oshi, no le Jabeshi; bya aswia aswiswi abali esaa.

<sup>13</sup> Solu be nwuhuru nu; okfu l'o mesweru Ojejoje. E to medu iphe, Ojejoje kfuru; yekobefuaru l'o jeru okpata ishi le k'onye aphu aphu; <sup>14</sup> to kpatadu Ojejoje ishi. To du iya bu; Ojejoje eworu iya gbu; woru ali-eze ono ye Davidi Jesi l'eka.

## 11

### *Davidi bu eze ndu Izuru lu mgburumgburu (2 Sam 5:1-10)*

<sup>1</sup> To du iya bu; ndu Izuru lu l'ephe ha atuko wu-kfuta Davidi le Hebironu bya asu iya: "Nngu l'ephe tuko buru mee lanu; me anu-ehu lanu.

<sup>2</sup> L'oge ohazu; mbu me teke Solu shi buru eze; bu nggubedua shi edujeru ndu Izuru lu l'eje ejeje;

l'ala alala l'ogu. Tẹmanu bẹ Ojejoje, bụ Nchileke ngu sụkwaru ngu l'ọo nggu bụ onye a-nọdu eche ndibe iya, bụ ndu Ízurelu l'ọ bụ onye eche aturu; mbụ l'ii-buru ishi ndibe iya, bụ ndu Ízurelu.”

<sup>3</sup> Iphe, bụ ndu bụ ọgurenya Ízurelu l'ẹphe ha awukfu eze, bụ Dévidi lẹ Héburonu; ẹphe l'iya agbaa ndzụ l'ifu Ojejoje; ẹphe awua Dévidi manu t'ọ buru eze ndu Ízurelu; ẹge ono, Ojejoje shi l'onu Sámẹlu kfua ya ono.

<sup>4</sup> Dévidi yẹle ndu Ízurelu l'ẹphe ha awuru jeshia ọgu lẹ Jerúsalemu, bụ iya bụ Jebusu. Ndu Jébusu bụ ẹphe bu l'ẹke ono. <sup>5</sup> Ndu Jébusu asụ Dévidi: “Ọ -buru l'ì bụ nwoke; bataedu lẹ mkpụkpu-a.” Obenu lẹ Dévidi metsuleru-a lụta ẹke a kpushiru ike, nọ lẹ Ugvu Záyonu, bụ iya mekocharu buru Mkpụkpu Dévidi. <sup>6</sup> Dévidi bẹ kfuhawaru sụ l'onye bụ iya vuru ọzo gbua onye Jebusu bẹ a-buru ishi; bukwaruphu onye ishi ndu soja. Tọ dụ iya bụ; Jóabu Zeruya evuru ọzo tugbua madzụ; bya aburu onye ishi ono. <sup>7</sup> Dévidi abya akwata ufu l'ẹke ono, a kpushiru ike ono. E kulahaa ya Mkpụkpu Dévidi. <sup>8</sup> Yo gude ọpho-mkpuma kpụ-pee mkpụkpu ono mgburumgburu. Yo shi l'agbarike ọpho-mkpuma mkpụkpu ono kpua ya jeye l'ọpho-mkpuma ono gẹdegede. Yo bwaruru Jóabu; bẹ dozifuaru ẹke phoduru nụ lẹ mkpụkpu ono. <sup>9</sup> Dévidi l'aka ike eje; kele Ojejoje, bụ Ọkaribe-Kakọta-Ike nọdu swiru iya.

*Ndu a maru amaru lẹ ndu soja Dévidi  
(2 Sám 23:8-39)*



<sup>10</sup> Owaa ndu bu ishi ndu ophu bu ike-ka-l'ogu phe le ndu soja Dévidi: mbu ndu ephe le ndu Ízurelu l'ephe ha turu íkè yeru Dévidi l'ochichi iya. O bu ephe yetaru eka t'e mee ya eze; ege ono, Ojejoje kfuru ndu Ízurelu l'oo-du ono.

<sup>11</sup> Owaa epha ndu ophu bu ike-ka-l'ogu le ndu soja Dévidi: Jeshobimu, bu onye Hakumonu shi buru onye ishi ke ndu ishi ophu ephe eto. O nweru teke o gude arwa iya gbua ukporo madzu iche iche ugbo iri l'ise\* l'ugbo lanu ono. <sup>12</sup> Onye ophu etsota iya nu bu Eliyéza Dodo; ke Ahohi. Yebedua tsokwaphu l'eze ndu ishi eto phu, bu ike-ka-l'ogu phu. <sup>13</sup> O tso Dévidi nodu le Pasu-Daminu teke ndu Filisutayinu dzukoberu l'eke ono k'ogu. O nweru egu, a koru bal; yo buru l'eke ono be ndu ke Ízurelu tsuberu ye okpa l'oso; gbalaaru ndu Filisutayinu. <sup>14</sup> Yebedua yele Dévidi evudoshia ike l'egu ono; luta iya; gbushia ndu Filisutayinu. Ojejoje adzofuta ephe; mee; ephe emekputa ndu ophu nshinu.

<sup>15</sup> Umadzu eto l'ime ukporo umadzu l'umadzu iri ono, bugbaa eze ndu ishi ugu ono abyakfuta Dévidi le mkpuma, no l'ogba mkpukpu Adulamu. Teke ono; be ikpoto ndu Filisutayinu doru le nsuda Réfa. <sup>16</sup> Teke ono be Dévidi no l'ime eke o kpuru; yo shihu ike. Ndu soja ndu Filisutayinu adoru le Bétulehemu. <sup>17</sup> Mini awata ugu Dévidi. Yo su: "Ndege o -nweru onye e-je ekutaru iya mini le welu ono, no l'eke eeshije abahu le Bétulehemu ono te ya ngua!" <sup>18</sup> Ya ndono; unwoke eto ono, bu ike-ka-l'ogu phe ono;

---

\* **11:11** 11:11 Iphe o bu bu 300.

akpakata ụzo l'ẹke ndu soja ndu Filisutayinu no; je ekuta mini le welu ono, no l'ẹke eeshije abahu le Betulehemu ono; wojeshiaru Dévidi. O bu le Dévidi te kwedu ngwa mini ono; yo woru iya wushiaru Ojejoje; <sup>19</sup> su: "Te Nchileke iya; be kwekwa te ya mee egbe iphe owaa. ?Nanu ege ya e-shi bya angwa mini-wa, duwa l'o bu mee ndu-a, woru ndzu ephe tsebe l'onu ogu; ege ee-shi t'ephe kuta iya-a?" E mekochaa; Dévidi ta nguhe mini ono. Ono aburu ike, ephe kparu; mbu unwoke eto ono, bu ike-ka-l'ogu phe ono.

<sup>20</sup> L'ime ukporo unwoke l'unwoke iri ono, bu ndu ishi ugu ono bu Abishayi, bu nwunne Jóabu be bu onye ishi ephe. Abishayi be gudeje arwa iya jekfu ukporo umadzu iri l'ise ugu; gbukota ephe; e shiwaru ege ono; epa iya edelaha ude l'o bu k'umadzu eto ophu. <sup>21</sup> O bu yebedua b'a katsua okwabe ugu l'ime ukporo umadzu l'umadzu iri ono. Yo buru yebedua bu onye ishi ephe; ole e ta gwkwannuru iya ye l'umadzu eto phu.

<sup>22</sup> Benaya Jehoyada bu o-ka-ike l'ogu. Eke o shi bu Kabuzelu. O kparu ike, du egvu. O bu yebedua gburu unwoke Móabu labu ono, bu ndu ike ono; buru iya jejeru je egbua agu l'ime iduma mboku, mini suno jiru ali ono. <sup>23</sup> Benaya gbujekwaruphu eze nwoke Ijiputu, du nt-okpa esaa le mkpirikpi iya l'ogologo. Ara, nwoke Ijiputu ono pa l'eka be ha l'o bu oshi, ndu ekwe ekwa egudeje ekwe ekwa. Obenu le yebedua gude mgboro je anyichata nwoke Ijiputu ono arwa ono; gude nmagbua ya. <sup>24</sup> Ono ike, Benaya

Jehoyada kparu ndono. E shiwaru ege ono; maru epha iya l'ọ bu k'umadzu eto phu, bu ndu ike-ka l'ogu phu. <sup>25</sup> O bu onye aakwabe ugu l'ime ukporo madzu l'umadzu iri phu; ole e ta gukwanuru iya ye l'umadzu eto phu. Ya ndono; Dévidi emee ya onye ishi le ndu soja, eche iya nche.

<sup>26</sup> Epha ndu ishi ogo ono bu: Ásahelu, bu nwunne Jóabu; Eluhananu Dodo ke Bétulehemu; <sup>27</sup> Shamotu, bu onye Haroru; Helezu, bu onye Pelonu; <sup>28</sup> Ira Ikeshi ke Tékowa; Abiyéza ke Anatotu; <sup>29</sup> Sibekayi ke Hussha; Ilayi ke Ahohi; <sup>30</sup> Maharayi, bu onye Netofa; Heledu Bena ke Netofa; <sup>31</sup> Itayi Ribayi ke Gíbiya, no l'ali ndu Bénjaminu; Benáya, bu onye Piratonu; <sup>32</sup> Hurayi, shi le nsuda nsuda ugu Gaashi; Abiyelu ke Araba; <sup>33</sup> Azumavetu, bu onye Baharumu; Elyahuba ke Shalubonu; <sup>34</sup> waa unwu Hashemu ke Gizonu; me Jonatanu Shage ke Hararu; <sup>35</sup> Ahiyamu Saka ke Hararu; Elifalu Úru; <sup>36</sup> Hefa ke Mechera; Ahija, bu onye Pelonu; <sup>37</sup> Hezuro, bu onye Kamelu; me Narayi Ezubayi; <sup>38</sup> Jówelu, bu nwunne Nétanu; me Mibuha Hagiri; <sup>39</sup> Zeleku, bu onye Amonu; Naharayi ke Beerotu, bu onye achijeru Jóabu Zeruya ngwa-ogu; <sup>40</sup> Ira, bu onye Jatiru; Garebu ke Jatiru; <sup>41</sup> Uráya, bu onye Hetu; Zabadu Ahulayi; <sup>42</sup> me Adina Shiza, bu onye ikfu Rúbenu. Oo ya bu onye ishi ndu ke Rúbenu; bya aburu onye ishi ndu ukporo soja l'iri, epha l'iya tuko nodu. <sup>43</sup> Mefua Hananu Maaka; Joshafatu, bu onye Mitanu; <sup>44</sup> Uziya ke Ashitera; Shama yele Jeyelu,

1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 11:45 xliv 1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 12:7

bụ ụnwu Hotamu, bụ onye Arówa; <sup>45</sup> Jedyèlu Shimiri; mę Joha, bụ nwunne iya. Èphe bụ ndu Tizu. <sup>46</sup> Męfua Eliyèlu, bụ onye Mahava; Jeribayi yèle Joshaviya, bụ ụnwu Elunamu; Ituma kę Móabu; <sup>47</sup> Eliyèlu; Óbèdu; mę Jasiyèla, bụ onye Mezoba.

## 12

### *Ndu soja, shi l'ikfu Bénjaminu*

<sup>1</sup> Ọwaa ndu byakfutaru Dévidi lę Zíkulagu teke ono, ę to shidu eje ęge sọru iya nụ ono. Onye kparụ iya nụ aburu Sọlu Kishi. Ndu ono tso lę ndu soja, yetaru iya ęka l'ọgu. <sup>2</sup> Èphe chị ụta; bya amaru ęge eegudeje ęka-utara mę ęka-ibyita l'agba akfụ; m'ọ bụ tua mkpuma. Èphe bụ ndu abụbu Sọlu; ndu ikfu Bénjaminu. <sup>3</sup> Onye ishi ęphe bụ Ahiyeza; onye ọdo bụ Jowashi. Èphe ẹbo bụ ụnwu Shéma kę Gíbiya. Ndu ọdo fua bụ Jezeyèlu; mę Pẹletu, bụ ụnwu Azumavetu; ọwaa Béraku; mę Jéhu kę Anatọtu. <sup>4</sup> Ishimaya, bụ onye Gíbiyọnu tsokwa iya phụ. Ọ bụ onye ike, tso lę ndu soja ụkporo l'iri phụ. Yèbedua bụ onye ishi ęphe. Ndu ọphu bụ Jeremáya; Jazèlu; Johananu; Jozabadu, bụ onye Gederá; <sup>5</sup> mę Eluzayi; Jerimọtu; Beyaliya; Shemariya; mę Shefatiya kę Harufu. <sup>6</sup> Ndu ọdo bụ Ẹlukana; Ishaya; Azarèlu; Joweza; mę Jashobeyamu, bụ onye Kora; <sup>7</sup> mę Jowèla; Zebada, bụ ụnwu Jerohamu kę Gèdo.

### *Ndu soja, shi l'ikfu Gádu*

<sup>8</sup> Lẹ ikfu kẹ Gádu; b'o nweru ndu ophu bufuru onwẹphe jekfu Dévidi l'ẹke a kpụshiru ike l'echi-ẹgu. Ndu ono bu ọ-ka-ike l'ọgu; buru ndu soja, k'ọgu doru ẹnya; buru ndu aduje ike parụ iphe, eegudeje egbobuta onwonye l'og u; mẹ ara. Ẹphe gbarụ igiri-igiri l'ọ bu agụ; l'agbashị oso ike l'ọ bu mgbada, nọ l'ugvu. <sup>9</sup> Onye ishi ẹphe bu Eza. Onye k'ẹbo bu Obedáya. Onye k'ẹto aburu Eliyabu. <sup>10</sup> Onye k'ẹno bu Mishumana. Onye k'ise aburu Jeremáya. <sup>11</sup> Onye k'ishingu bu Atayi. Onye k'ẹsaa aburu Eliyẹlu. <sup>12</sup> Onye k'ẹsato bu Johananu. Onye kẹ tete aburu Ẹluzabadu. <sup>13</sup> Onye k'iri bu Jeremáya. Onye k'iri lẹ nanụ aburu Makubanayi.

<sup>14</sup> Ndu k'ikfu Gádu ono bukota ndu ishi soja l'ẹhu l'ẹhu. Onye ophu ẹnya iya katsua alala l'ẹphe bu onye ophu achị ndu soja ukporo ise; onye ophu kakota ike l'ẹphe aburu onye achị unu ndu soja labu l'ukporo iri. <sup>15</sup> Ọ bu ẹphe dajeru Ẹnyimu Jódanu l'onwa kẹ mbu teke ọ byajeru utso tsọfuta l'onu iya; je achikashia iphe, bu ndu bu lẹ nsuda nsuda je akpaa lẹ l'uzo ẹnyanwu-ahata; mẹ l'uzo ẹnyanwu-arịba.

*Ndu soja, shi l'ikfu Bénjaminu; mẹ l'ikfu Júda*

<sup>16</sup> O nwekwaruphu ndu ophu shi l'ikfu Bénjaminu; mẹ l'ikfu Júda jekfu Dévidi l'ẹke ono, a kpụshiru ike ono. <sup>17</sup> Dévidi alufu; je ẹphe ndzuta; su ẹphe: “Ọ -buru l'ọo k'odoo bẹ unu gude byakfuta iya; t'unu yeru iya ẹka; bẹ obu yele unu a-tugbakwa-a buru nanu. Teke ọ bu l'iphe, unu byaru bu t'unu seru iya ye l'ẹka ndu ohogu iya; l'ẹ ba bu l'ẹka iya du l'iphe, du ẹji bẹ

1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 12:18 xlvi 1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 12:22

bukwa tẹ Nchileke kẹ nna ẹphe oche phẹ lee ya ẹnya; kpee unu ikpe.”

<sup>18</sup> Tọ dụ iya bụ; ume Nchileke abya Amasayi, bụ onye ishi kẹ ndu soja ụkporo l'iri phụ l'ehu; yọ sụ:

“Ẹphe kwa nke ngu; Dévidi!

Ẹphe tųkwaru íkè yeru ngu;

nggube nwatibe Jesi!

T'ọ dųkwaru ngu lẹ mma!

T'ọ dųkwaru ngu lẹ mma!

T'ọ dųkwaru ndu,

kfụ ngu l'azụ mma;

kẹle Nchileke ngu e-yeru ngu ẹka.”

Tọ dụ iya bụ; Dévidi anata ẹphe; bya emee ẹphe ndu ishi ndu ọ-lụa-ọlaa ya.

### *Ndu soja, shi l'ikfu Manáse*

<sup>19</sup> O nwekwaruphu ndu shi l'ikfu Manáse, bukafuru tsoru Dévidi lẹ teke ono yẹle ndu Filisutayinu tųgbaberu ẹka l'ejekfu Sọlu ọgu ono. Ọle Dévidi metsuaru; to yetaheduru ndu Filisutayinu ẹka; kẹle ndu ishi ẹphe chiru idzu; chifu iya t'ẹ b'ọ tsohe ẹphe. Ẹphe asụ l'ishi ẹphe e-je; kẹle Dévidi e-bukafu tsoru nnajiufu iya, bụ Sọlu. <sup>20</sup> Yọ bụru teke Dévidi eje Zíkuluagu bẹ ndu ikfu Manáse ono wụ-kfutaru iya; mbụ Aduna; Jozabadu; Jediyelu; Màyikelu; Jozabadu; Elihu; mẹ Ziletayi. Ndu ono bụ ndu ishi, achi unu ndu soja labụ l'ụkporo iri iri l'ehu l'ehu l'ikfu Manáse. <sup>21</sup> Ẹphe eyetaru Dévidi ẹka l'ẹke ndu ọ-lụa-ọlaa nọ. Ẹphebedua bụ ndu soja ọphu, bụ ndu ike-ka-l'ọgu. <sup>22</sup> Mbọku-mbọku; ndiphe

l'awu abya t'ephe yetaru Dévidi eka; jeye ephe agho eze ndu soja, du l'o bu ndu soja Nchileke.

*Ndu soja Dévidi le Héburonu*

<sup>23</sup> Owaa onu-ogu ndu kwaru onwephe ngwa-ogu; byakfuta Dévidi le Héburonu t'ephe nafi Solu okwa-eze iya nu Dévidi; bu iya bu ege Ojejoje kfuru l'oo-du.

<sup>24</sup> Ndu k'ikfu Júda; mbu ndu pa iphe, e gude egbobuta onwonye; me arwa be du unu iri l'esa;\* bukotaru ndu kwaru ngwa-ogu.

<sup>25</sup> Ndu k'ikfu Símiyonu du unu ndu soja iri l'esa l'ukporo iri l'ise;† bukotaru ndu soja ophu bu ndu ike-ka-l'ogu.

<sup>26</sup> Ndu k'ikfu Lívayi du unu iri le nanu l'ukporo madzu iri;‡ <sup>27</sup> yekoberu Jehoyada, bu onye ishi onu-ulo Éronu. Ndu ephe l'iya yi du unu tete l'ukporo ise.§ <sup>28</sup> O nwekwaruphu nwata-okoro, aza Zadoku. O bu o-ka-ike l'ogu. Ndu ishi ndu soja, shi l'onu-ulo nna iya du ukporo l'ebo.

<sup>29</sup> Ndu k'ikfu Bénjaminu, bu iya bu ndu abubu Solu du unu esaa l'ukporo umadzu iri.\* Ndu ophu ka l'igwe l'ime ephe tukwadururu ike yeru Solu jeye teke ono.

<sup>30</sup> Ndu k'ikfu Ífuremu be du ukporo unu ugbo labu; l'unu iri l'ebo;† bukotaru o-ka-ike l'ogu. Ephe butsukwaaphu ndu a maru epha ephe l'anya-ufu nna ephe.

---

\* **12:24** 12:24 Iphe o bu bu 6,800. † **12:25** 12:25 Iphe o bu bu 7,100. ‡ **12:26** 12:26 Iphe o bu bu 4,600. § **12:27** 12:27 Iphe o bu bu 3,700. \* **12:29** 12:29 Iphe o bu bu 3,000. † **12:30** 12:30 Iphe o bu bu 20,800.

31 Le nkere-ẹbo ikfu Manáse bẹ ẹphe dụ ụkporo ụnu ugbo labụ l'ụnu ise.‡ Ndu ono bụ ndu e wofutaru ẹpha ẹphe t'ẹphe bya etsoru chia Dévidi eze.

32 Ndu k'ikfu Ísaka bụkota ndu k'oge doru ẹnya; bụru ndu makotaru iphe, gbarụ te ndu Ízurelu mee. Ẹphe dụ ụkporo iri;§ bụkotaru ndu ishi. Ndu abụbu ẹphe anodu ẹphe le mkpuli.

33 Ndu k'ikfu Zébulonu dụ ụkporo ụnu ugbo ishingu; l'ụnu ụmadzu ise;\* bụkotaru ndu maru k'ogu nshinu. Ẹphe nweru ngwa-ogu, dụ iche iche; bya egude obu lanụ bya t'ẹphe yeru Dévidi ẹka.

34 Ndu k'ikfu Náfutali dụ ụnu labụ l'ụkporo iri;† bụkotaru ndu ishi ndu soja. Ndu tso ẹphe; bẹ dụ ụkporo ụnu ugbo ẹno l'ụnu madzụ iri l'ẹbo l'ụkporo iri;‡ bụru ndu patsua iphe, e gude egbobuta onwonye; mekwaphu ara.

35 Ndu k'ikfu Dánu dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto l'ụnu iri le nanụ l'ụkporo iri;§ bụkotaru ndu k'ogu doru ẹnya.

36 Ndu k'ikfu Ásha dụ ụnu ụkporo ise;\* bụkotaru ndu maru k'ogu nshinu; bụru ndu kwakoberu k'ogu.

37 Ndu k'ikfu Rúbenu; me ndu k'ikfu Gádu; me nkere-ẹbo ndu ikfu Manáse, bụ iya bụ ndu k'ono, bu l'azụ ẹnyimu azụ iya ọphu ono bẹ dụ ụkporo

---

‡ **12:31** 12:31 Iphe ọ bụ bụ 18,000. § **12:32** 12:32 Iphe ọ bụ bụ 200. \* **12:33** 12:33 Iphe ọ bụ bụ 50,000. † **12:34** 12:34 Iphe ọ bụ bụ 1,000. ‡ **12:34** 12:34 Iphe ọ bụ bụ 37,000. § **12:35** 12:35 Iphe ọ bụ bụ 28,600. \* **12:36** 12:36 Iphe ọ bụ bụ 40,000.



unu ugbo iri l'ise;† buru ndu nweru ngwa-ogu, du iche iche.

<sup>38</sup> Ndu soja ono l'ephe ha kwakotaru ngwa-ogu l'ehu l'ehu. Ephe gudekota obu ephe l'o ha byakfuta Dévidi le Héburonu t'ephe mee ya eze ndu Ízurelu kpmukpamu. O kwaphu ege ono be obu ndu Ízurelu ndu ophu bukota nanu t'e mee Dévidi eze. <sup>39</sup> Ndu ono be ephe le Dévidi noru abali eto l'eke ono. Ephe anodu l'eri; l'angu; kele ndibe ephe tukoru ephe iphe-eriri. <sup>40</sup> O kwaphu ege ono be ndu obutobu ephe; je akpaa le ndu shi l'ikfu Ísaka; ndu ikfu Zébulonu; me l'ikfu Náfutali kebegbaaru nri l'eli nkakfu-igara; eli inya-ivu; eli inya-mulu; mekpó l'eli oke-eswi vutaru ephe. Nri abya etsubo etsubo; mbu ntú akpe; echa-figu; akpuru vayinu, a miru amimi; mee; manu; me eswi; me aturu; ke l'ehu-otso-ena jiru Ízurelu ejiji.

## 13

### *Okpoko Ogba-ndzu le ke Obedu-Edomu*

<sup>1</sup> To du iya bu; Dévidi abya ejekfu ndu ishi, achí unu ndu soja labu l'ukporo iri iri idzu; me ndu ishi ophu, achí ukporo ndu soja ise ise.

<sup>2</sup> Dévidi abya ekfuru ndu Ízurelu l'ephe ha; su ephe: "O -buru l'o du unu mma; -buru uche-obu Ojejoje, bu Nchileke ephe; t'ephe zikwaa ozi t'o rukota unwunne ephe l'ephe ha nchi l'ali Ízurelu; zikwaa ya phu ndu achijeru Nchileke eja; me ndu Lívayi, buru le mkpukpu eke eeche

---

† 12:37 12:37 Iphe o bu bu 120,000.

elu; t'ephe bya t'ephe l'ephe yiru; <sup>3</sup> je apalata Okpoko Ogbandzu Ojejoje ephe ono; ke l'ephe ta kpadu ishi iya l'oge ke Solu." <sup>4</sup> Ndu ono l'ephe ha ekweta t'e mee ya ege ono; ke l'o du ephe mma t'e mee ya ege ono.

<sup>5</sup> To du iya bu; Devidi abya ekua ndu Izurelu l'ephe ha; tsube le Enyimu Shihole le Ijiputu jeye le Lebo-Hamatu; t'ephe je apafuta Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono le Kiriyatu-Jerimu. <sup>6</sup> Devidi yeke ndu Izurelu l'ephe ha azaru jeshia Bala, bu iya bu Kiriyatu-Jerimu le Juda t'ephe je apata Okpoko Ogbandzu Nchileke ono; mbu okpoko ono, a guru epha Ojejoje; mbu onye ono, aba-eze iya no le mgbaku cherobimu ono. <sup>7</sup> Ephe abya apafuta Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono l'ulo Abinadabu paru tukobe l'eli ogba kperekpere ophungu; Uza yeke Ahiyo angata o-gba-kperekpere ono. <sup>8</sup> Devidi yeke ndu Izurelu l'ephe ha egude ike ephe l'o ha l'ete eswa l'ifu Nchileke. Ephe egude ogumogu; gude une; gude nkwa; gude ogele; me upyoku l'agu egvu.

<sup>9</sup> Ephe erulephu eke eetsuje bali le Kidonu; Uza atufu eka te ya wota Okpoko Ogbandzu Ojejoje ono; ke l'eswi, alokpu o-gba-kperekpere, a tukoberu iya be kpakotaru iphe. <sup>10</sup> Ehu agbanwuhu Ojejoje oku l'eke Uza no; yo woru iya chigbua; ke l'o tufuru eka denyi le Okpoko Ogbandzu ono. Yo nodu Nchileke l'ifu l'eke ono nwuhu. <sup>11</sup> Ehu adalephu Devidi koo; keke Ojejoje wekoshiru Uza iwe. A gube eke ono Perezu Uza byeye ntanu.

<sup>12</sup> Egvu Ojejoje egude Devidi mboku ono; yo

sụ; “?Nanu ẹge ya e-shi pata Okpoko Ogba-ndzụ Ojejoje bya edobe ẹ nk'iya?” <sup>13</sup> Yo mee; Dévidi ta paruhe Okpoko Ogba-ndzụ ono Mkpukpu Dévidi. Iphe, o mechiaru bu l'ọ pataru iya je edobe ẹ ke Óbẹdu-Édọmu, bu onye Gatụ. <sup>14</sup> Okpoko Ogba-ndzụ Nchileke ono anọo ẹ ke Óbẹdu-Édọmu phe ọnwa ẹto. Ojejoje agọoru ndibe Óbẹdu-Édọmu ọnu; mẹwaru iphemiphe ọbule, o nweru enweru.

## 14

### *Ndibe Dévidi*

<sup>1</sup> Tọ dụ iya bu; Hiramụ, bu eze ndu Táya abya eye ndu ozi iya t'ẹphe jekfu Dévidi. Yọ nụ ẹphe oshi sida; yeru ẹphe ndu akpuje ọlo; mẹ ndu kapyinta t'ẹphe je akpuaru Dévidi ọlo. <sup>2</sup> Dévidi abya amaru ẹ Ojejoje bẹ mewaru t'ọ nguru anguru l'abubu, ọ bu eze ndu Ízurelu; yefuaru l'alị-eze iya b'e gudewa okfu ẹhu ndu nk'iya ono, bu Ízurelu palia imeli.

<sup>3</sup> Tọ dụ iya bu; Dévidi abya alushifua unwanyi l'igwe ẹ Jerúsalemu; bya amushifua unwu: unwoke l'unwanyi. <sup>4</sup> Ọwaa bu ẹpha unwegirima, a mụshiru iya ẹ Jerúsalemu: Shamuwa; Shobabu; Nétanu; Sólomonu; <sup>5</sup> Ibuha; Elishuwa; Elipeletu; <sup>6</sup> Noga; Nefegu; Jafiya; <sup>7</sup> Elishama; Beliyada; mẹ Elifeletu.

### *Dévidi alu-gbu ndu Filisutayinu*

#### *(2 Sám 15:11-16)*

<sup>8</sup> Ndu Filisutayinu anulephu l'a wụwaru Dévidi manụ l'ishi t'ọ buru eze ndu Ízurelu

l'ephe ha; ephe l'ephe ha awufu jeshia ya achochó. Dévidi anu l'iya phu; jeshia ephe ndzuta. <sup>9</sup> Teke ono be ndu Filisutayinu byawaru ogu o-lua-olaa le nsuda Réfa; gwowaa tutua. <sup>10</sup> Dévidi abya aji Nchileke; su iya: “?Te ya jewaru je etso ndu Filisutayinu ogu to? ?Ii-woru-a ephe ye iya l'eka?”

Ojejoje asu iya: “T'o jeru; le ya e-woru-a ephe ye iya l'eka.”

<sup>11</sup> To du iya bu; Dévidi me ndu nk'iya ejeshia Balu-Perazimu; je alu-gbua ephe l'eke ono. Yo su; “L'o bu ege ukporo-mini ekpoje-wa bu ege Nchileke shiwa l'eka iya kpota ndu ohogu iya.” O bu iya meru iphe, a guberu eke ono Balu-Perazimu. <sup>12</sup> Ndu Filisutayinu achiru agwa ephe haa l'eke ono; Dévidi atua ekemu t'a kpo ya oku.

<sup>13</sup> E metsua; ndu Filisutayinu abyakwa ogu o-lua-olaa; gwoo tutua le nsuda ono odo. <sup>14</sup> Dévidi abyakwa okpata Nchileke ishi odo; Nchileke asu iya t'e b'o shikwa ephe l'ifu; t'o shichia ephe l'azu; gbaa ephe mgburumgburu; shi l'ifu eke ono, oshi balusamu vudotsua ono tso ephe ogu. <sup>15</sup> Su ephe: “Teke unu nulruphu igidi okpa l'eli oshi balusamu ono; unu etsopyabe je ogu; ke l'oo Nchileke be vutawaru unu uzo t'unu je egbushia ndu soja ndu Filisutayinu.” <sup>16</sup> Ya ndono; yo buleruphu ege Nchileke ziru iya Dévidi b'o meru iya. Yo shilephu le Géba gbushia ndu soja ndu Filisutayinu jeye le Géza. <sup>17</sup> Epha Dévidi atuko mgboko l'o ha dee kfukakfuka. Ojejoje emee mba le mba ha; ephe atsukota iya egvu.

## 15

### *Okpoko Oḡba-ndzu Nchileke ala Jerúsalemu*

<sup>1</sup> Dévidi akpūshitsuaru onwiya ụlo lẹ Mkpūkpu Dévidi; bya edozia ẹke Okpoko Oḡba-ndzụ Ojejoje a-nọ; bya akpọberu iya ụlo-ékwà.

<sup>2</sup> Tọ dụ iya bụ; Dévidi asụ: “L'ẹ tọ dudu onye ọdo, a-parụ Okpoko Oḡba-ndzụ Ojejoje; gbahaa ndu Lívayi; kẹ l'ọ bụ ẹphe; bẹ Ojejoje fọtaru t'ẹphe pajẹ iya; mẹ t'ẹphe jejeru iya ozi gbururu jeyewaru.”

<sup>3</sup> Dévidi abya ekukoo ndu Ízurelụ l'ẹphe ha lẹ Jerúsalemu; t'ẹphe je apata Okpoko Oḡba-ndzụ Ojejoje ono bya edobe l'ẹke ono, ọ kwakọberu iya ono. <sup>4</sup> Yo kua ndu eri Éronu; mẹ ndu Lívayi.

<sup>5</sup> Ndu eri Kohatu, o kuru dụ ụkporo madzụ ishingu. Yọ bụru Yuriyẹlụ bụ onye ishi ẹphe.

<sup>6</sup> Ndu eri Merari dụ ụkporo madzụ iri lẹ nanụ. Yọ bụru Asáya bụ onye ishi ẹphe. <sup>7</sup> Ndu eri Geshonu dụ ụkporo madzụ ishingu l'ụmadzụ iri.

Yọ bụru Jówẹlụ bụ onye ishi ẹphe. <sup>8</sup> Ndu eri Elizafanu dụ ụkporo madzụ iri. Yọ bụru Shemáya bụ onye ishi ẹphe. <sup>9</sup> Ndu eri Héburonu dụ ụkporo madzụ ẹno.

Yọ bụru Eliyẹlụ bụ onye ishi ẹphe. <sup>10</sup> Ndu eri Uzẹlụ dụ ụkporo ise l'ụmadzụ iri l'ẹbo. Yọ bụru Amínadabu bụ onye ishi ẹphe.

<sup>11</sup> Tọ dụ iya bụ; Dévidi abya ekua Zadọku yele Abiyáta, bụ ndu achijeru Nchileke ẹja; mẹ Úriyẹlụ; Asáya; Jówẹlụ; Shemáya; Eliyẹlụ; mẹ Amínadabu, bụ ndu Lívayi; <sup>12</sup> sụ ẹphe: “Ọ bụ unubedua bụ ndu ishi l'ẹnya-ufu nna unu l'íkfu Lívayi. Unu je edobe onwunu nsọ; unu

l'unwunna unu phe; k'ophu unu a-pata Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje, bu Nchileke ke Izurelu bya edobe l'eke ya kwakoberu iya. <sup>13</sup> O bu okfu l'e to budu unubedua pataru iya l'odungu phu meru iphe Ojejoje, bu Nchileke gude tukoshi ephe ehu-eghughu phu; ke l'ephe ta jitadu iya; mee ya l'uzo, e doberu iya."

<sup>14</sup> To du iya bu; ndu ono, achijeru Nchileke eja; me ndu Liviayi ono abya edobe onwephe nso; k'ophu ephe e-je apata Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje, bu Nchileke ke Izurelu ono. <sup>15</sup> Ndu Liviayi ono abya atukobetsua oshi, e gude apa Okpoko Ogba-ndzu ono l'ukuvu gude paru iya, bu iya bu ege Mosisu turu iya l'ekemu; mbu ege Ojejoje kfuru iya.

<sup>16</sup> Devidi asukwaphu ndu ishi ndu Liviayi t'ephe tua unwunna ephe eka t'ephe buru ndu a-nodu agu egvu; mbu gude ngwa-egvu, bu une; ogumogu; ogele; me ehu-otso-ena gushia egvu ike. <sup>17</sup> To du iya bu; ndu Liviayi abya agua Hemanu Jowelu; me Asafu Berekaya, bu onye lanu l'unwunna iya; me Etanu Kushaya ke Merari. <sup>18</sup> Unwunna ephe odo, ephe fotaru yeru ephe bu Zekarya; Jaziyelu; Shemiramotu; Jehiyelu; Uni; Eliyabu; Benaya; Maseya; Matitiya; Elifelehu; Mikuneya; Obedu-Edomu me Jeyelu, bu ndu nche onu oguzo. <sup>19</sup> Ndu ophu agu egvu agugu; bu iya bu Hemanu; Asafu; me Etanu be anoduje aku ogele, e meru l'ope. <sup>20</sup> Zekarya; Aziyelu; Shemiramotu; Jehiyelu; Uni; Eliyabu; Maseya; me Benaya aburu ephebedua a-nodu akpo ogumogu t'o daje gengugengu.

<sup>21</sup> Matitíya; Elifelehu; Mikuneya; Óbèdu-Édòmu; Jeyèlu; mę Azazíya abùru ndu a-nòduje akpọ une.

<sup>22</sup> Kenaniya, bụ onye ishi-egvu ndu Lívayi bụ iya a-nòdu eduzi k'egvu ono; kę l'o doru iya ęnya.

<sup>23</sup> Berekaya yęle Èlukana a-bùru ndu nche ọnu ęke Okpoko Ogbà-ndzụ ono nọ.

<sup>24</sup> Shebaniya; Joshafatu; Netanęlu; Amasayi; Zekaráya; Benáya; mę Eliyéza, bụ ęphe bụ ndu achijeru Nchileke ęja a-nòdu l'ifu Okpoko Ogbà-ndzụ Ojejoje ono l'egbu ụpyoku. Óbèdu-Édòmu waa Jehiya a-bụkwaruphu ndu nche ọnu ęke Okpoko Ogbà-ndzụ ono nọ.

*Aapalata Okpoko Ogbà-ndzụ Ojejoje ono  
(2 Sám 6:12-22)*

<sup>25</sup> Tọ dụ iya bụ; Dévidi; mę ndu bụ ọgurenaya ndu Ízurelu; mę ndu ishi unu ndu soja labụ l'ụkporo iri iri egude ęhu-ọtso-ęna jeshia ọpata Okpoko Ogbà-ndzụ Ojejoje ono lę kę Óbèdu-Édòmu. <sup>26</sup> Ęphe egbua oke-eswi ęsaa waa ebyila ęsaa; kęle Nchileke yetawaru ndu Lívayi ono, pa Okpoko Ogbà-ndzụ ono ęka. <sup>27</sup> Dévidi eyee akpawuru uwe ọcha; mę ndu Lívayi ono, apa Okpoko Ogbà-ndzụ ono; mę ndu egvu; mę Kenaniya, bụ onye ishi-egvu ono. Dévidi ewekwaruphu ękwa ọcha. <sup>28</sup> Ya ndono; ndu Ízurelu l'ęphe ha evulia Okpoko Ogbà-ndzụ Ojejoje ono; l'atụ wọwowo gude ụpyi ebyila; gude ụpyoku; gude nkwa; gude ogumogu; mę une l'azụ egvu.

<sup>29</sup> Okpoko Ogbà-ndzụ Ojejoje erudelephu Mkpụkpu Dévidi; nwada Sọlu, eeku Mikalu

epyofo ɛnya lɛ wɪndo; phɔa eze, bɔ Dɛvidi l'ɛke oote egvu; l'eme ɛswa; tɔ gɔbehe iya iphe l'ime obu iya.

## 16

<sup>1</sup> Tɔ dɔ iya bɔ; ɛphe apabata Okpoko Ogbandzɔ Ojejoje ono; bya edobe iya l'ime ɔlo-ɛkwà ono, Dɛvidi kpɔberu t'e dobe iya ono. ɛphe abya egwoo ngweja-ukfuru; mɛ ngweja ɛhu-agu l'ifu Nchileke. <sup>2</sup> Dɛvidi egwotsulephu ngweja-ukfuru; mɛ k'ɛhu-agu ono; bya egude ɛpha Ojejoje gɔoru ndu Ízurelu ɔnu.

<sup>3</sup> Yɔ bya ekeeru ndu ono ishi buredi nanɔ nanɔ l'ɛhu l'ɛhu; mɛ ɔkpurukpu anɔ; mɛ akara, e meru l'akpuru vayɪnu; kedzuru iya ndu Ízurelu l'ɛphe ha: unwoke l'unwanyɪ.

<sup>4</sup> Yɔ bya aharɔ ndu Lívayɪ fɔta t'ɛphe jeje ozi l'ifu Okpoko Ogbandzɔ Ojejoje ono; mbɔ t'ɛphe roje Nchileke iphe; tuje iya ɛpha; jajɛ Ojejoje, bɔ Nchileke kɛ Ízurelu ajaja. <sup>5</sup> Ásafu bɔ ishi; Zekaráya abɔru otsota. Ndu ɔdo bɔ: Jeyɛlu; Shemiramɔtu; Jehiyɛlu; Matitiya; Eliyabu; Benáya; Óbɛdu-Édomu; mɛ Jeyɛlu. ɛphebedua a-nɔduje akpɔ une; mɛ ogumogu. Ásafu akɔ ogele. <sup>6</sup> Benáya yɛle Jazɛlu, bɔ ndu achijeru Nchileke ɛja a-nɔduje egbu ɔpyoku tekenteke l'ifu Okpoko Ogbandzɔ Ojejoje ono.

*Egvu-ekete*

*(Egvu 105:1-15; 96:1-13; 106:1, 47-48)*

<sup>7</sup> Mbɔku ono bɛ Dɛvidi vuru ɔzo kfuaru Ásafu; mɛ ndu egvu iya t'ɛphe gɔa egvu ekele nɔ Ojejoje.



- 8 Unu kele Ojejoje ekele;  
unu kpọ-kua ẹpha iya!  
Unu mee t'iphe bụ  
mbakeshi madzuru iphe,  
o mekotaru!
- 9 Unu guku iya l'egvu;  
unu gua egvu gude tua ya ẹpha!  
Unu kfukashia iphe bụ  
iphe, dụ biribiri, ọonoduje eme!
- 10 Unu gude ẹpha iya ono,  
dụ nsọ ono kua onwunu ekuku!  
T'obu ndu achọ Ojejoje  
teje ẹswa!
- 11 Unu wojeru ẹnya dabẹ lẹ  
Ojejoje; mẹ l'ọkpehu iya!  
Unu achọje ifu iya tekenteke!
- 12 Unu nyatakwa iphe,  
dụ biribiri, o meshiru;  
iphe-ọphulenyā,  
o meshikotaru;  
mẹ ikpe, o kpekotaru.
- 13 Unubẹ ndu eri Ébirihamu,  
bụ nwozi iya;  
unubẹ unwu Jékọpu,  
bụ ndu o gude ẹka iya fọta!
- 14 Ọ kwa iya bụ Ojejoje  
bya aburu Nchileke ayi;  
Ikpe iya tuko  
mgboko vọo kfurukfuru.
- 15 Ọgba-ndzụ iya bẹ ọonyataje  
jeye lẹ tutu mīmimi.  
Ukwe iphe, o kweru bẹ anọje  
shita l'ọgbo sweru ọgbo.

- 16 Ndzụ yele Ébirihamu gbarụ;  
me angụ ono, o riburu Áyizaku
- 17 b'o meru; yọ buru ekemu l'ẹhu Jékọpu;  
Ndu Ízurelu b'o meru;  
yọ buru ọgba-ndzụ,  
a-nọ gbururu jeye;
- 18 sụ ẹphe: “Ọ bụ unu;  
be ya a-nụ alị Kénanu  
t'ọ buru òkè-iphe, unu ketaru.”
- 19 Teke ẹphe shi habe ahabe;  
mbụ teke ẹphe shi buru  
kpakọru-chịta;  
buru ndu nlamunla l'alị ono;
- 20 ẹphe shi eshije l'ọha ọwaa;  
lufu l'ọphu;  
shi eshije l'alị-eze ọwaa;  
lufu l'alị-eze ọphu;
- 21 ọphu ọ dudu onye  
o kweru t'ọ kpaa ẹphe ẹhu.  
Yọ buru okfu ẹhu ẹphe;  
be oogudeje baarụ ndu eze mba;
- 22 sụ ẹphe:  
“Unu be edenyikwa  
ndu nk'iya, e teru manụ ẹka;  
ọphu ọ dukwa iphe,  
unu e-me ndu ekfuchiru iya!”
- 23 Unu gụa egvu nụ Ojejoje;  
unubẹ eliphe l'ọphu!  
Unu rajẹ iya arara  
mbọku-mbọku l'ọodoje madzụ!
- 24 Unu tųaru ndu ọhodo ọnu  
ẹge ọ dụ-be biribiri;  
unu ekfuaru ndiphe l'ọphu

- iphe, dū biribiri, oomeje.
- 25 Ishi iya aburu lẹ  
Ojejoje parū ẹka;  
buru onye gbaru  
t'a jaje iya oke ajaja.  
Ọ gbakwaruphu t'a tsuje iya egvu,  
kariru kẹ agwa.
- 26 Kẹ l'agwa ndiphe l'ophu;  
bẹ bukota ntẹkpe.  
Obenu l'ọo Ojejoje;  
bẹ meru igwe.
- 27 Akpabiri yẹle  
o-gbu-nwii-nwii; bẹ nọ iya l'ifu.  
Ike waa ẹhu-otso-ena  
tuko ẹke o bu dzuru.
- 28 Unubẹ ikfu l'ikfu,  
nọ lẹ mgboko-a;  
unu kwabẹ Ojejoje ugvu!  
Unu kfua ẹge oogbube  
nwiiinwii yẹle ẹge  
okpehu iya habe nshinu!
- 29 Unu kwabẹ Ojejoje ugvu,  
gbaru ẹpha iya.  
Unu wotaru iya iphe.  
Unu yee ọdu nsọ l'ọ bu uwe;  
baarū Ojejoje ẹja.
- 30 Unubẹ unwu eliphe l'unu ha;  
unu nmahukwa iya kpakpakpa l'ifu.  
Mgboko b'e mewaru;  
yọ nguru anguru.  
E-tọ nwedu iphe,  
ha kẹ enwubata iya.
- 31 Tẹ imigwe l'ophu tee ẹswa;

ẹhu atsoo eliphe l'ophu ẹna.  
T'ẹphe karu iphe bu mbakeshi  
l'oo Ojejoje bu eze.

32 T'eze ẹnyimu tua oke eyii;  
me iphe, bu iphe, no iya nu.  
T'egu, eke e meberu iphe  
tee eswa yele iphemiphe obule, no iya nu.

33 Ono teke iphe, bu oshi,  
no l'oswa a-gu egvu  
ẹhu-otso-ena l'ifu Ojejoje.  
Ishi iya aburu l'oboyawa  
okpe unwu eliphe ikpe.

34 Unu kele Ojejoje ekele;  
ke l'o bu onye oma!  
N-yemobu iya anoje  
gbururu jeye le gbururu.

35 Unu raku iya; su iya:  
"Nafutanu ayi;  
nggube Nchileke,  
bu Onye ndzofuta ayi!  
Rukobenu ayi;  
dzofuta ayi l'eka ndu ohodo;  
k'ophu ayi e-gude epha ngu  
ono, du nsọ ono kele ngu ekele;  
gude ajaja, ayi aja ngu  
kua onwayi ekuku."

36 Te ajaja buru ke Ojejoje,  
bu Nchileke ke Izurelu;  
gbururu jeye le gbururu.

Ndu Izurelu l'ẹphe ha atuko zukota mgbede;  
su: "Ono kwa ege o du. Te ajaja buru ke Ojejoje."

*Eeke ozi*

<sup>37</sup> Tọ dụ iya bụ; Dévidi abya ahaa Ásafu mę ndu egvu iya l'ifu Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje ono; t'ęphe jeje ozi l'ęke ono tekenteke; mbụ ęge a chọru t'e meje iya mbọku-mbọku. <sup>38</sup> O hakwaruphu Óbędu-Édomu waa ndu ọru iya, dụ ụkporo ęto l'umadzu ęsato. Óbędu-Édomu Jedutunu yęle Hosa bę eche ọnu ęka ono nche.

<sup>39</sup> Dévidi hakwaruphu Zadọku, bụ onye achijeru Nchileke ęja; waa unwunna iya, bụkwaphu ndu achijeru Nchileke ęja t'ęphe nọdu l'ọnu m̀kp̀u Ojejoje, nọ l'ęke aagwaję iphe lę Gíbiyọnu ono. <sup>40</sup> Ozi ęphe bụ t'ęphe gwojeru Ojejoje ngweja-ukfuru l'ęnya-ngweja-ukfuru: eswe l'ęnyashi; mbụ tekenteke; ęge ono, e deru iya l'ękwo ekemu, Ojejoje tųru nų ndu Ízurelu ono. <sup>41</sup> Ndu a gųru yeru ęphe bụ Hemanu; Jedutunu; męwaru ndu a fọtaru; kua ęphe l'ępha t'ęphe keleje Ojejoje ekele kę n-yemobu iya ono, anọje gbururu jewaru ono. <sup>42</sup> Hemanu yęle Jedutunu bụ ęphe anọduje egbu ụpyoku; l'akụ ogele; męwaru ngwa-egvu ọdo, e gude agụ egvu, dụ nsọ. Unwu Jedutunu bụ ęphebedua anọduje eche ọnu-ụzo.

<sup>43</sup> Tọ dụ iya bụ; ndu Ízurelu l'ęphe ha awụkashihu; onyenọnu alashia l'ufu iya. Dévidi alashia l'ufu tę ya je agọru ọnu-oma nų ndibe iya.

## 17

*Ozi, Nétanu ezi Dévidi  
(2 Sám 7:1-17)*

<sup>1</sup> Ya ndono; yo be teke Dévidi buwa ebubu lẹ nk'iya; yọ sụ Nétanu, bụ onye nkfuchiru Nchileke: "T'o lenu; lẹ yẹbe Dévidi bu l'ụlo, e gude oshi sida kpụ; Okpoko Ogbá-ndzụ Ojejoje abụru l'ụlo-ékwà b'ọ nọ."

<sup>2</sup> Nétanu asụ Dévidi: "Iphe, bụ iphe, nọkpele ngu phụ l'obu k'ememe; mee ya; kẹle Nchileke nọkwa-a swiru ngu eswiru."

<sup>3</sup> Yo be l'enyashi; Ojejoje abya ekfuru yeru Nétanu; sụ iya: <sup>4</sup> "Je ezia nwozi iya; mbụ Dévidi lẹ yẹbe Ojejoje sụru: Lẹ tọ bụdu yẹbedua akpuru iya ụlo, ya e-buru. <sup>5</sup> Lẹ keshinu mbọku ono, ya dufutaru ndu Ízurelu lẹ Íjiputu ono jeye ntanụ; bẹ ya te bubua l'ụlo. Ege ọ dụ bụ: ya -shi l'ụlo-ékwà ọwaa; ya abahụ l'ụlo-ékwà ọdo; ya -shi lẹ m̀kpù ọwaa; ya abahụ lẹ m̀kpù ọdo. <sup>6</sup> L'iphe bụ ẹke ono yẹle ndu Ízurelu tuko jekota ono; ?o nweru teke ya sụjeru m'ọo onye lanụ lẹ ndu ishi ẹphe ono, bụ ndu ono, ya sụru t'ẹphe cheje ndibe iya l'ọ bụ onye eche aturu ono: '? Bụ ngunu meru iphe, unu ta kpuduru iya ụlo, e meru l'oshi sida?' "

<sup>7</sup> "Kfuru nwozi iya; mbụ Dévidi lẹ yẹbe Okaribe-Kakota-Ike, bụ Ojejoje sụru agha: Ya dufutaru ngu l'egu, ẹke elu akpajẹ nri; l'eche aturu; t'ị bya aburu onye achị ndu nk'iya, bụ Ízurelu. <sup>8</sup> Ya shihawa switaru ngu eswiru l'iphe bụ ẹke, iije; bya atuko ndu ọhogu ngu l'ẹphe ha lụ-gbua l'ifu ngu. Ya e-me ẹpha ngu t'ọ ha nshinu l'ọ bụ ẹpha ndu bụ oke amadụ, nọgbaa lẹ mgboko-a. <sup>9</sup> Ya a-nụ ndibe iya, bụ ndu Ízurelu alị k'ẹka ẹphe. Ya a-dzabẹ ẹphe l'ọbu oshi l'alị

ono; k'ophu ephe e-buru l'ali k'eka ephe; ophu ndu akirishi 'akpahedu ephe ehu ege e shi akpa iya ephe l'odungu phu; <sup>10</sup> mbu ege e shi akpa iya ephe keshinu teke ono, ya fotarun du ikpe t'ephe chije ndibe iya, bu ndu Izurelu ono. Iphe bu ndu ohogu ngu l'ephe ha be ya a-kapyabekota ike.

“ ‘Iphe odo, ya ekfuru ngu bu le Ojejoje akpuru ngu ulo. <sup>11</sup> Teke oge nka-ezekuna nke ngu ruleruphu; nggu alakfubewa nna ngu phe; be ya e-shi l'unwu ngu wofuta onye a-no-chi enya ngu. Ya e-mee te ali-eze iya nguru anguru. <sup>12</sup> O bu onye ono be akpuru iya ulo ono; ya emee te eri iya buru eze jeye le tutu yoyo. <sup>13</sup> Ya a-buru nna iya; yebedua aburu nwatibe iya. E to nwekwa le ya ewofu n-yemobu oma iya l'eke onono; ege ya wofuru iya l'eke onye ono, vu ngu uzo ono no. <sup>14</sup> Ya e-dobe iya t'o buru onye ishi l'ulo iya; me l'ali-eze iya jeye le tutu yoyo. Ono kwaphu ege eri iya a-buru eze gbururu jeye le gbururu.’ ”

<sup>15</sup> Ya ndono; Netanu ekfukotaru Devidi iphe ono ege e koshiru iya eya l'aphu.

*Devidi ekfu anu Nchileke  
(2 Sam 7:18-29)*

<sup>16</sup> To du iya bu; eze, bu Devidi egbeshi bahu l'ime ulo je anodu l'ifu Ojejoje; su: “Nggube Ojejoje, bu Nchileke; ?bu onye be ya bu; temanu onu-ulo iya bu gunu ke t'i wota iya kfube l'eke ha l'eli ege-a? <sup>17</sup> L'enya nke ngu b'o ha ngu nwanshi; nggube Nchileke. I kfuwaru okfu ehu onu-ulo nwozi ngu ege o-du l'uzo ifu. I wotawaru iya mee l'o bu onye, bu iya b'a katsua

opa-li eli l'ẹke ndiphe nọ; nggube Ojejoje, bu Nchileke?

18 “? Bu ngunu ọdo be yebe Dévidi e-kfubakwadaru ngu l'egbe ugvu ọwaa, i kwaberu yebe nwozi ngu-a? I makotaru ege nwozi ngu gbaru. 19 Nggube Ojejoje; i gudewa okfu ehu nwozi ngu; me ege o du ngu l'obu; meshia eze iphe, hagbaa ege-a; bya emee te ya makotaru eze iphe ọwaa.

20 “E to dudu onye du l'o bu nggu; nggube Ojejoje; ophu o dudu Nchileke ọdo, nonu; gba-haa nggubedua ege ono, ayi gudewa nchi ayi nua ono. 21 ?Nanukpoo ndu ọdo, du l'o bu ndu nke ngu, bu ndu Izurelu; mbu oha lanu le mgboko-a, nggube Nchileke jeru je agbafuta t'ephe buru ndu nke ngu; bya egude ephe mee t'a maru epha ngu amaru; bya emee iphe, dagbaaru kpa; du biribiri l'ifu ndu nke ngu ono, bu ndu i gbafutaru le Ijiputu; chikashia iphe bu mbakeshi l'ifu ndibe ngu ono. 22 I meru te ndu nke ngu, bu ndu Izurelu buru ndu nke ngu gededede gbururu jeyewaru; nggube Ojejoje abuwaru Nchileke ephe.

23 “Nggube Ojejoje; mekwaa t'o keru; mbu ukwa ono, i kweru yebe nwozi ngu yele onu-ulo iya ono gbururu jeye le gbururu. Mekwaa l'ege i kfuru. 24 T'o kekwaru; k'ophu epha ngu a-pa eka apaa gbururu jeye le gbururu. O bu teke ono be aa-su le nggube Ojejoje, bu Okaribe-Kakota-Ike; mbu Nchileke ke Izurelu be bu Nchileke ke ndu Izurelu l'oswiya! Temanu be onu-ulo yebe nwozi ngu, bu Dévidi a-ngukwaruphu anguru l'ifu ngu.



<sup>25</sup> “Ọ bụ okfu ọ nggụbe Nchileke iya ọ bẹ koshiru yẹbe nwozi ngu l'ii-meru iya ọnu-ulo iya ọ bẹ meru; ọnu adu nwozi ngu k'onodu l'ekfu anu ngu. <sup>26</sup> Nggube Ojejoje; ọo nggu ọ bẹ bụ Nchileke ọbu! I kweshiwaru yẹbe nwozi ngu ukwa iphe-oma, dugba ege-a. <sup>27</sup> Nta-a bukwa t'ọ du ngu mma t'i goru ọnu-oma nu ọnu-ulo nwozi ngu; k'ophu bụ l'oo-nodu kwaseru l'ifu ngu. Ishi iya aburu l'oo nggube Ojejoje ọ goru ọnu-oma nu iya; ọo-buru ọnu-ulo, a goru ọnu-oma nu gbururu jeye ọ gbururu.”

## 18

### *Ọgu, Dévidi lụgbaaru; mekputa (2 Sám 18:1-18)*

<sup>1</sup> E metsua; Dévidi abya alu-gbua ndu Filisutayinu; mee epe; epe anodu iya l'eka. Yọ nata ndu Filisutayinu Gatụ yele unwu edukfu edukfu, nokota iya nu. <sup>2</sup> Dévidi lụ-gbukwaruphu ndu Móabu; mee epe; epe ejelahaaru iya ozi; atukwaphu akiriko anu iya.

<sup>3</sup> Dévidi abya alu-gbukwaaphu Hadadéza, bụ eze ndu Zóba; je akpaa ọ Hámatu; teke Hadadeza jeru te ya mee te ali, nọ je akpaa ọ Enyimu Yufurétusu lakota iya l'eka. <sup>4</sup> Dévidi anata iya unu ugbo-inya labu l'ukporo iri,\* me ndu agbaje inya-ogu, du unu iri l'esaa l'ukporo madzu iri;† bya anakwa iya phu ndu soja k'okpa, du ukporo unu ugbo labu l'unu umadzu iri.‡ Dévidi egubushikota inya ono, alokpufe

\* **18:4** 18:4 Iphe ọ bụ bụ 1,000. † **18:4** 18:4 Iphe ọ bụ bụ 7,000.

‡ **18:4** 18:4 Iphe ọ bụ bụ 20,000.

ugbo-inya ono akwara azu achi; haa ukporo ise nwenkinyi.

<sup>5</sup> Yo be teke ndu Aramu ke Damasukosu byaru t'ephe yetaru eze ndu Zoba, bu Hadadeza aka; Devidi egbua ephe unu ukporo labu l'iri l'ise. §

<sup>6</sup> Devidi abya emeta odu ndu soja le Aramu ke Damasukosu chiru ndu soja dobe iya. Ndu Siriya ono anodu iya l'eka; l'atu akiriko anu iya. Ojejoje l'emeje te Devidi mekputa l'iphe bu eke o jeru.

<sup>7</sup> Devidi achiko iphe ndu ozi Hadadeza egudeje egbobuta onwephe, e gude mkpola-ododo meshia chilata le Jerusalemu. <sup>8</sup> Devidi eshikwaphu le Tibuhatu; me le Kunu, bukota mkpukpu, no l'ali, Hadadeza achi; vukoo ope, ha nshinu. Yo buru iya be Solomonu gude tuta eze mini ope; me itso; mewaru iphe, o gude ope meshia.

<sup>9</sup> To du iya bu; Towu, bu eze ndu Hamatu anulephu le Devidi be lu-gbuwaru ndu soja Hadadeza, bu eze ndu Zoba; <sup>10</sup> bya eyefu nwatibe iya ke nwoke, bu Hadoramu t'o je ekele eze, bu Devidi ekele; jaa ya ajaja; ke l'o lu-gburu Hadadeza l'ogu ono. Ishi iya bu le Hadadeza be yele Towu shi anoduje l'ogu tekenteke. Hadoramu egwota ivu, du iche iche, e meru le mkpola-ododo; me le mkpola-ocha; me ope gude nu Devidi.

<sup>11</sup> Eze, bu Devidi eworu ivu ono doberu Ojejoje nsogegeno, o dobehawaru mkpola-ocha yele mkpola-ododo, o natagbaaru ndu ohodo ono;

---

§ 18:5 18:5 Iphe o bu bu 22,000.

1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 18:12 lxvii 1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 19:3

mbu ndu Éđomu; ndu Móabu; ndu Amõnu; ndu Filisutayinu; me ndu Amaleku.

<sup>12</sup> Abishayi Zeruya gburu ndu Éđomu ukporo unu madzu ugbo labu l'unu umadzu ise\* le Nsuda Ali Unu. <sup>13</sup> Yo bya edobe odu ndu soja le Éđomu; chita ndu soja ye iya. Ndu Éđomu l'ephe ha anodukota Dévidi l'eka. Ojejoje l'emeje Dévidi t'o lu-gbua iphe bu ndu o daru ephe l'iya.

<sup>14</sup> To du iya bu; Dévidi aburu eze ndu Izurelu l'ephe ha; l'ekperu ndu nk'iya ono l'ephe ha ikpe l'uzo, du mma; me l'uzo, vudo nhamunha.

<sup>15</sup> Jóabu Zeruya bu onye ishi ndu soja. Jehoshafatu Ahiludu aburu onye edeje iphe, meru nu. <sup>16</sup> Zadoku Ahitubu yele Ahimeleku Abiyata bu ndu achijeru Nchileke eja. Shavisha aburu o-de-ekwo. <sup>17</sup> Benaya Jehoyada bu onye ishi ndu Keretu; me ndu Peletu. Ndu k'unwoke l'unwegirima Dévidi aburu ndu ishi l'ozi eze.

## 19

*Ogu, Dévidi yele ndu Amõnu luru*  
(2 Sam 10:1-19)

<sup>1</sup> A nonyaa; Nahashi, bu eze ndu Amõnu abya anwuhu. Nwatibe iya ke nwoke aburu eze; nochia enya iya. <sup>2</sup> Dévidi asu le ya e-meru Hanunu, bu nwatibe Nahashi ohuma; kele nna iya meru yebedua ohuma. To du iya bu; Dévidi abya eye ndu ozi t'ephe je akporu Hanunu ifu nna iya ono.

Ndu ozi Dévidi ono abya erua Hanunu l'ali Amõnu t'ephe kporu iya ifu ono; <sup>3</sup> ndu, bu ishi

---

\* **18:12** 18:12 Iphe o bu bu 18,000.

ndu Amonu asu Hanunu: “?Iiri l'oo ugvu be Dévidi akwabẹ nna ngu ono, kparu iphe o ziru t'a bya akporu ngu ifu ke nna ngu? M'ọ kwa ngge be ndu ozi iya ono byaru; k'ophu bu: ephe -getagelephu ege mkpukpu-wa du; ephe abya alu-gbua ya; wota.”

<sup>4</sup> To du iya bu; Hanunu egude ndu ono, Dévidi ziru ozi ono; kpushia ephe eji-agba; bya eshi ephe l'oswara-ike chabushia uwe-nlokpuru ephe; nwufu ephe t'ephe la; <sup>5</sup> ephe atugbua. Yo nweru ndu jeru je ekfuaru Dévidi ege e meru ndu ono; yo zia t'a gba ephe ndzuta; ke l'e meru ephe iphe-iphere, ha nshinu. Eze ezia su ephe: “T'ephe nodu le Jeriko jeye teke eji-agba ephe e-rudzu; temanu ephe alatade.”

<sup>6</sup> Ndu Amonu abya amalerpuhu l'ephe meru umere unwegirima l'eke Dévidi no; Hanunu me ndu Amonu ewota unu mkpola-ocha ugbo labu l'ukporo iri gude je ebuta ugbo-inya; me ndu agbaje inya le Mesopotemiya; me l'ali ndu Aramu-Maaka; me le Zoba. <sup>7</sup> Ephe eje ebuta ugbo-inya, du ukporo unu ugbo eno;\* butafua eze ndu Maaka yele ndu soja iya. Ephe abya adoru l'iku Medeba. Ndu ke Amonu eshigbaa le mkpukpu ephe dzukobe k'ogu ono.

<sup>8</sup> Anunu, Dévidi nuru iya; yo yefu Jobabu yele ndu soja iya l'ephe ha. <sup>9</sup> Ndu Amonu awufuta bya akpo giriri k'ogu l'ifu eke eeshije abahu le mkpukpu ono. Ndu eze phu, byaru nu phu anodu l'ime egu.

---

\* **19:7** 19:7 Iphe o bu bu 32,000.

<sup>10</sup> Jóabu aphùlephu lẹ ndu ọhogu iya kporu iya giriri: ifu mẹ l'azụ k'ọgu; yọ fọkoo ndu Ízurelu ndu ọphu katsukpo ọkwa ẹnya l'ọgu; chiru ẹphe ye t'ẹphe nọdu kwabẹru ndu kẹ Áramu ono. <sup>11</sup> Yọ chiru ndu ọphu yeru nwunne iya; mbụ Abishayi t'ẹphe nọdu kwabẹru ndu kẹ Amọnu. <sup>12</sup> Jóabu asu: "O -bụru lẹ ndu Áramu karilahaaru iya ẹka; nggu abya eyetaru iya ẹka. Teke ọ bụ l'ọo ndu Amọnu bẹ karideru ngu ẹka; ya abya eyetaru ngu ẹka. <sup>13</sup> T'obu shihukwa ngu ike; t'ẹphe lụa ya ọgu mkparawa; l'ọ kwa ọgu ẹhu ndibe ẹphe; bukwaruphu ọgu ẹhu mkpụkpu kẹ Nchileke. Ojejeje e-mee iphe, dụ iya mma l'ẹnya nk'ia."

<sup>14</sup> Tọ dụ iya bụ; Jóabu yẹle ndu nk'ia awufu jekfushia ndu Áramu ọgu; ndu Áramu ọbu eye ọkpa l'ọso. <sup>15</sup> Ndu kẹ Amọnu aphùlephu lẹ ndu Áramu gbalaru; yehukwaphu ọkpa l'ọso ẹphebedua; gbalaaru Abishayi, bụ nwunne Jóabu. Ẹphe agbaru gbaba l'ime mkpụkpu ẹphe. Jóabu alaphushia azụ lẹ Jerúsalemu.

<sup>16</sup> Ndu Áramu aphùlephu lẹ ndu Ízurelu lụ-gbuwaru ẹphe; zia; e je achitakota ndu Áramu ndu ọphu nọ l'azụ Ẹnyimu Yufurétusu. Yọ bụru Shofaku, bụ onye ishi ndu soja Hadadéza bụ onye ishi ẹphe. <sup>17</sup> Dévidi anùlephu iphe meru nụ; bya achikobe ndu Ízurelu l'ẹphe ha; ẹphe adaa Ẹnyimu Jọdanu jekfushia ẹphe ọgu. Dévidi abya akpọo ndu soja iya ono giriri t'ẹphe tso ndu Áramu ọgu ọbu; yọ swọru. <sup>18</sup> Ndu Siríya ono agbaaru ndu Ízurelu ọso. Dévidi egbua ẹphe

unu unwoke iri l'èsa l'ùkporo madzù iri,† lè ndu k'ugbo-inya; waa ndu soja k'òkpa, dù ùkporo unu ise.‡ Shofaku, bù onye ishi ndu soja ephe b'e gbukwaruphu. <sup>19</sup> Tò dù iya bù; ndu kẹ Hadadéza abya aphù lè ndu Ízurelu mekputawaru ephe; ephe ejekfushia Dévidi; ephe l'iya ekpeshia. Ephe abya anòdu Dévidi l'èka. Ophu ndu Áramu 'ejebahèdua oyeru ndu Amònu èka òdo.

## 20

### *Jóabu alùta mkpùkpu Rába (2 Sám 12:26-31)*

<sup>1</sup> Yo be l'oge mini-òdungu teke ndu eze ejeje ogu; Jóabu achíta ndu soja iya; ephe eje agwaa ndu Amònu maa. Dévidi l'onwiya bẹ kwaru lè Jerúsalemu. Jóabu phẹ eje ekee k'ògu; yechia Ráma; mee ephe òduge-eme. <sup>2</sup> Dévidi ekputa eze ephe okpu-eze, o kpu. Èra okpu-eze ono bẹ ha l'ò bù era talèntu mkpòla-ododo. Yò bùru mkpuma, vugbaa oke aswa b'e gude dengashia ya. E woru okpu-eze ono kpube Dévidi l'ishi. Dévidi akwaa mkpùkpu ono l'òkwata; zaa ya azaza. <sup>3</sup> Yo rukoo ndu mkpùkpu ono dobe t'ephe gude soya, e gude ekwo oshi jelahaaru iya ozi; mẹ ógù, e meru l'ígwè; mẹ ogbu-nkù. Yò bùru ège ono bẹ Dévidi mekotaru mkpùkpu ndu Amònu l'ephe ha. E metsua; Dévidi yèlè ndu soja iya l'ephe ha alaphushia azù le Jerúsalemu.

### *Ndu ishi ndu Filisutayinu ala l'ogu (2 Sám 21:15-22)*

† **19:18** 19:18 Iphe ò bù bù 7,000. ‡ **19:18** 19:18 Iphe ò bù bù 40,000.

<sup>4</sup> E metsua; oḡu adaru eḡhe le ndu Filisutayinu le Géza. Yo buru teke ono be Sibekayi; onye Husha gburu Sipayi, bu onye lanu l'eri ndu mkparawa. A kakputa ndu Filisutayinu ono l'enya.

<sup>5</sup> L'ogu odo, daru eḡhe le ndu Filisutayinu; Eluhananu Jayi egbua Lahumi, bu nwunne Goliyatu, bu onye Gatu; mbu onye ono, igbidigbi arwa, o gude du l'o bu oshi, onye ekweje eḡwa egudeje ekwe eḡwa ono.

<sup>6</sup> Ogu odo abya adaaru eḡhe le ndu Gatu. L'ogu onanu b'o nweru nwoke lanu, ha nshinu. O furu mkpushi-eḡa ishingu ishingu l'eḡa iya eḡhe ebo; waa mkpushi-okpa ishingu ishingu l'okpa iya eḡhe ebo, bu iya bu ukporo l'eno. Nwoke ono bukwaphu onye eri ndu mkparawa.

<sup>7</sup> Nwoke ono awatalephu oko ndu Izurelu onu; nwa nwunne Dévidi, aza Jonatanu Shimeya eworu iya gbua.

<sup>8</sup> Ndu ono bukota eri ndu mkparawa le mkpukpu Gatu. Dévidi yeḡe ndu ozi iya eḡbushikota eḡhe.

## 21

### *Dévidi agu ndu Izurelu oḡu* (2 Sam 24:1-25)

<sup>1</sup> To du iya bu; Sétanu eḡbeshi te ya mebata ndu Izurelu; bya akpalia Dévidi t'o gua ndu Izurelu oḡu. <sup>2</sup> Dévidi asu Jóabu me ndu ishi ndu soja: “Unu je agua ndu Izurelu oḡu; tsube le Besheba je akpaa le Danu. Teke unu gutsuaru

iya; unu abya akarụ iya; k'ophu ya a-maru ẹge ẹphe ha.”

<sup>3</sup> Jóabu asụ iya: “Tẹ Ojejoje mekwaa tẹ ndibe iya ka l'igwe ugbo ụkporo ise; karia ẹge ẹphe ha nta-a. Nggube eze, bụ onye nwe mu nù; ? ndu-a ta bụdunua ndu ozi ngu? ?Nanụ ẹge e meru bẹ onye nwe mu nù achọ t'o mee ẹge-a? ?Bụ ngunu meru iphe ọ bụ yẹbedua bẹ gbe l'emeta iphe, ikpe a-nma ndu Ízurelu?” <sup>4</sup> Okfu eze adagbunua kẹ Jóabu. Jóabu alufu je atuko Ízurelu l'ọ ha jegbakota; bya alaphuta azụ lẹ Jerúsalemu. <sup>5</sup> Jóabu abya akọoru Dévidi ẹge ndu ono, ọ gụru ọgu ono hakota. Ndu kẹ Ízurelu l'ẹphe ha dụ ụkporo unu unwoke ugbo ishingu l'unwoke iri l'ẹsaa l'unu iri,\* bụ ndu aduje ike paa ogu-mbeke. Ndu kẹ Júda dụ ụkporo unu unwoke ugbo labụ l'unwoke iri l'ẹsato l'unu iri l'ise,† bụkwaphu ndu aduje ike paa ogu-mbeke.

<sup>6</sup> Obule ẹ tọ gụkobekwa ndu ikfu Lívayi; mę ndu ikfu Bénjaminu; kẹ l'iphe ono, eze kfuru ono ta dudu iya mma.

<sup>7</sup> Iphe ono, ọ sụru t'e mee ono aburu iphe, dụ Nchileke ẹji; yo gude iya nua ndu Ízurelu aphụ.

<sup>8</sup> Dévidi abya asụ Nchileke: “Lẹ ya mewaru iphe, dụ ẹji, ha nshinu shita l'iphe-a, ya meru-wa. Ọle ya arọ ngu t'i wofunu iphe, dụ ẹji ono, nwozi ngu meru ono; kẹ l'ọ bụ eswe bẹ yẹle iya meru.”

<sup>9</sup> Ojejoje ekfuru yeru Gádu, bụ onye aphujeru Dévidi àphù; sụ iya: <sup>10</sup> “T'o je asụ Dévidi lẹ Ojejoje sụru: ‘Lẹ ya kpọberu iya ụzo iphe ẹto.

---

\* **21:5** 21:5 Iphe ọ bụ bụ 1,100,000. † **21:5** 21:5 Iphe ọ bụ bụ 470,000.



T'ò hata òphu ya e-me iya.' " <sup>11</sup> Gádu abya ejekfu Dévidi je asù iya: "Òwaa iphe, Ojejoje ekfu: 'T'ò hata nanù. <sup>12</sup> ?Ò hataru èjo-ègu, a-nò afa èto? ?Tòò tẹ ndu òhogu iya phẹ gude ònwa èto; mee èphe ùmuruku; gude ogu-mbeke gbushia èphe? ?T'ò hataru ogu-mbeke kẹ Ojejoje abalì èto, bù iya bù oge èjo mgbònwu a-bya l'alì-a; ojozi Ojejoje atùko alì Ízùrèlu l'ò ha mebyishia? Nta-a; bukwa t'ò kpebua iphe, ya e-je ekfuaru onye ziru iya nù.' "

<sup>13</sup> Dévidi asù Gádu: "Ò kwa oke iphe-èhuka byakfutaru iya ège-a. Tẹ ya dabachikwaa l'èka Ojejoje; kẹ l'òbu-imiko iya parù èka. Tẹ ya ba adabakwa l'èka madzù."

<sup>14</sup> Tò dù iya bù; Ojejoje alòru mgbònwu nù ndu Ízùrèlu. Ndu nwùshihuru nù dù ùkporo ùnu madzù ugbo èsato l'ùnu iri l'ise.† <sup>15</sup> Ojejoje ezia ojozi ono t'ò je emebyishia Jerúsalemu. Ojozi ono awatalephu ome iphe e ziru iya; yo rua Ojejoje l'òbu; yò sù ojozi ono: "L'ò dzuwaru! Sephu èka ngu azù." Teke ono bè ojozi Ojejoje ono nòwa l'èke Ònanu, bù onye Jebusu anòduje etsu balì iya.

<sup>16</sup> Dévidi abya apalia ènya; phù ojozi Ojejoje ono l'èke oovudo lẹ mgbaku igwe yẹle alì; mífuta ogu-mbeke mabẹ lẹ Jerúsalemu. Teke ono bè Dévidi yẹle ndu bù ògurennya tùko yegbaa uweaphù; èphe adashia kpube ifu l'alì.

<sup>17</sup> Dévidi asù Nchileke: "L'ò kwa yẹbedua bè tùru ekemu t'a gùa ndu-a ogu. Mbù l'òo yẹbedua bè meru iphe, dù èji. Ya mewaru iphe, è-ta dùdu

---

† **21:14** 21:14 Iphe ò bù bù 70,000.

mma. ?Ụnwu aturu-wa mehunuru ole? Byiko; Ojejoje, bụ Nchileke iya; iphe, ya arọ ngu bụ; t'ọ bụru yẹbedua yẹle ụnwunna iya; bẹ ịi-dabẹ ẹka l'ẹhu. Be ekweshinu tẹ mkpakehu-wa nọduru ndibe ngu."

<sup>18</sup> Tọ dọ iya bụ; ojozi Ojejoje ono asụ Gádu t'o je ekfuru Dévidi t'o je emeeru Ojejoje ẹnyangweja l'ẹke ono, Ọnanu, bụ onye Jebusu etsuje balị ono. <sup>19</sup> Tọ dọ iya bụ; Dévidi atugbua jeshia ẹge ono, Gádu gude ẹpha Ojejoje kfuaru iya ẹya ono. <sup>20</sup> Teke ono bẹ Ọnanu etsu witu. Yọ ghakobe bya aphụ ojozi ono; ụwegirima iya; ẹphe ẹno, ẹphe l'iya tuko nọdu l'ẹke ono eworu onwẹphe domishia. <sup>21</sup> Dévidi abya ejekfushia Ọnanu. Ọnanu elee ẹnaya; bya aphụ Dévidi l'ẹke ooje abya; shi l'ẹke ọnono l'etsu witu ono lufuta; je ebuaru iya ifu l'alị. <sup>22</sup> Dévidi asụ Ọnanu: "Nunu iya alị-a, bụ ẹke iitsuje witu tẹ ya meeru Ojejoje ẹnyangweja; k'ọphu mkpakehu ono e-buhu l'ẹke ndu-a nọ. Ree ya ẹya tẹ ya kfu-dzua ngu ụgwo iya."

<sup>23</sup> Ọnanu asụ Dévidi: "T'o wota iya rụ. Tẹ yẹbe eze, bụ onye nwe mu nụ melekwapu iphe, dọ iya mma. Ya a-nụ eswi, ee-gude gwoo ngweja-ukfuru; bya anụ iphe, eegudeje etsu witu; nụ witu t'e gude gwoo ngweja nri. Iphe ono l'ọ ha bẹ ya a-nụkota."

<sup>24</sup> Eze, bụ Dévidi asụ Ọnanu: "Wawakwa. Ya a-kfu-dzu ngu ụgwo iya akfu-dzu. Ya te ewotakwa iphe, bụ iphe ngu nụ Ojejoje; ya te 'ewota iphe, ẹ-te nwedu iphe, o phuru iya gwoo ngweja-ukfuru." <sup>25</sup> Tọ dọ iya bụ; Dévidi akfua Ọnanu unu shẹkelu mkpọla-ododo l'ụkporo

shékèlu iri t'ò búru ụgwò alì onò. <sup>26</sup> Dévidi abya akpúaru Ojejoje ẹn̄ya-ngwéja l'èké onò; bya eworu ngwéja-ukfuru; m̄ ngwéja ẹhu-agu gwoo; bya akpoku Ojejoje; Ojejoje eshi l'imigwe gude ọ́kú bya aza iya oku l'ẹn̄ya-ngwéja-ukfuru onò.

<sup>27</sup> Tò dù iya bú; Ojejoje asụ ojozi onò; yò m̄i-phu ogu-mbeke onò azụ l'òbo iya. <sup>28</sup> Teke Dévidi phuru lẹ́ Ojejoje bẹ́ zarụ́ iya oku l'èké onò, Ọnanu, bú onye Jebusu etsuje witu onò; b'ò bya anọ́du l'èké onò gwoshia ngwéja. <sup>29</sup> Ishi iya aburu lẹ́ teke onò bẹ́ ụlò-mkpù Ojejoje phụ́, Mósísu meru l'echi-ẹgu phụ́ yẹ́lẹ́ ẹn̄ya-ngwéja-ukfuru phụ́ bẹ́ nọ́kota-wa l'èké eegwoje ẹja lẹ́ Gíbiyónu. <sup>30</sup> Ọlẹ́ Dévidi ta kwadụ́ tẹ́ ya jeodu njịta l'ifu Nchileke l'èké onò; kẹ́ l'ọ́otsu ogu-mbeke ojozi Ojejoje onò egvu.

## 22

<sup>1</sup> Tò dù iya bú; Dévidi asụ: “Ọ́ bú l'èké-a bẹ́ ụlò Ojejoje, bú Nchileke a-nọ́du; búru iya a-buru ẹn̄ya ẹké ndu Ízurelụ́ a-nọ́duje gwoo ngwéja-ukfuru.”

### *Aakwakobe k'ọkpụ eze-ulo Nchileke*

<sup>2</sup> Tò dù iya bú; Dévidi atụ́a ekemu t'a chikobe ndu bú mbyamubya, nọ́ l'alì Ízurelụ́. Yò bya eshi l'ẹ́phe fọ́ta ndu l'a-nọ́du akụ́pyashi mkpuma, ee-gude kpụ́a ụlò Nchileke onò. <sup>3</sup> Ọ́ nụ́kwaruphu mkpụ́rukpu-ígwe l'igwe t'e gude kpụ́shia nturu, aa-kụ́pyabetsua l'ibo ọ́nu-ọ́guzo; m̄ ọ́phu ee-gude jìgbabetsua iphe ajìgbabe; bya anụ́kwaphu ope, kariru kẹ́ t'e je ọ́tu ẹ́ge ẹ́ra

iya ha. <sup>4</sup> Yò bya anụ oshi sida, bụ 'agụta agụta; kele ndu Sayidonu; me ndu Táya be vulataru Dévidi oshi sida, ha uru. <sup>5</sup> Dévidi asụ: “Lẹ nwatibe iya; mbụ Sólomõnu bụkwadu nwata nshii, e-te nwedu iphe, o mawaru. Ụlo obu, aa-kpuru Ojejoje obu a-kwata oswa ha nshinu; k'ophu bụ l'otu onu iya; me l'odu-biribiri iya e-de kfuakafuka l'eliphe mgburumgburu. Oo ya bụ lẹ ya a-kwakobe iphe ee-gude kpua ya.” Tò dū iya bụ; Dévidi atuko iphe ee-gude kpua ụlo ono kwakobe; mbụ kwakobe k'etsutsu iya b'ọ nwuhuderu.

*Iphe, Dévidi k̄furu nwatibe iya Sólomõnu*

<sup>6</sup> Tò dū iya bụ; yo kua nwatibe iya, bụ Sólomõnu; t̄aru iya ekemu; sụ iya t'ọ kp̄aru Ojejoje, bụ Nchileke ke ndu Ízurelu ụlo. <sup>7</sup> Dévidi asụ Sólomõnu: “Nwa mu; o shi b̄uru obu iya t̄e ya kp̄aru epha Ojejoje, bụ Nchileke iya ụlo. <sup>8</sup> Obenu lẹ Ojejoje byaru bya ekfuru yeru iya; sụ iya: ‘Lẹ ya l̄waru ogu; gbuwa madz̄u nshinu. Sụ t̄e ya ba akp̄kwaru iya ụlo; kele ya gbuwaru madz̄u nshinu lẹ mgboko-a l'enȳa ȳebe Nchileke. <sup>9</sup> Ōle t̄e ya ph̄kwa l'aa-m̄taru iya nwata nwoke. Nwata obu a-b̄u onye ehu-agu. Oo-me t̄e nch̄i dū iya ndoo l'ẹke ndu ohogu iya n̄kota mgburumgburu. Epha iya a-b̄uru Sólomõnu\*”; l'oge nk'iya; be ya e-me t̄e nch̄i dū ndu Ízurelu ndoo l'ekemeke obule; ekemeke obule a-dak̄taru epha jii. <sup>10</sup> L'oo ȳebedua be a-kpuru iya ụlo. Oo-buru nwatibe iya; ȳebedua

---

\* 22:9 22:9 Iphe, “Sólomõnu” bụ bụ “nch̄i-odu-ndoo”.

aburu nna iya. Ya e-me tẹ abubu, ọ bụ eze lẹ Ízurelu bụru 'echihu echihu gbururu jeye.'

<sup>11</sup> “Nwa mu; tẹ Ojejoje swikwaru ngu eswiru; k'ophu ìi-kpụ ụlo Ojejoje, bụ Nchileke ngu ono kpukota; ẹge ono, o kfuru iya l'ẹhu ngu ono. <sup>12</sup> Ọ bụ tẹ Ojejoje nụ ngu ọriri; mee tẹ iphe dojee ngu ẹnya; k'ophu bụ lẹ teke ọ nuru ngu ike t'ì chĩa ndu Ízurelu; bẹ ìi-buru onye a-nọduje eme ekemu Ojejoje, bụ Nchileke ngu ono. <sup>13</sup> Teke ono bụ; ọ -buru l'ì tüberu ẹnya ome iphe, ọ turu ọkpa iya; mẹ ome-l'alì ono, Ojejoje kfuru Mosisu tẹ ndu Ízurelu meje ono; bẹ ụzo ngu a-buru upete. Shihukpelekwphu ike; nggu eshihu obu ike. Ba atsukwa egvu; ophu ike 'agvukwa ngu.

<sup>14</sup> “Ya jenwukwaru ẹhu ẹge ya e-shi dobe iphe, ee-gude kpua ụlo Ojejoje ono. Ya doberu mkpola-ododo, dụ ụkporo ụnu talentu ugbo iri l'ẹbo l'ụnu iri; bya edobe mkpola-ọcha, dụ ụkporo ụnu talentu ụkporo ugbo ishingu l'ụzo ise; kwatakpo dobe ope; mẹ mkpurukpu-ígwè, kariru ẹge aa-tu ẹra iya atutu. Ya dobekwaruphu oshi; mẹ mkpuma. Nngubedua nweru ike; nggu eyekwafua ya iphe. <sup>15</sup> Ndu ozi b'i nweru; nweru k'etsubo. I nweru ndu akupyashi mkpuma; nweru ndu edoje ẹja ụlo; nweru ndu kapyinta; mewartu ndu eme nka l'ụzo, dụ iche iche; <sup>16</sup> ndu emeje nka lẹ mkpola-ododo nọ iya; mẹ ndu kẹ mkpola-ọcha; mẹ ndu kẹ ope; mẹ ndu kẹ mkpurukpu-ígwè. Ẹphe bụ 'aguta aguta. Gbeshi wata ọru ono. Tẹ Ojejoje swikwaru ngu eswiru.”

<sup>17</sup> Dévidi abya ekfukwaruphu ndu ishi ndu

Ízurelu l'ephe ha t'ephe yetaru nwatibe iya; mbu Sólomonu eka; sụ ephe: <sup>18</sup> “Ojejoje, bu Nchileke unu; ?tọ ndunua swiru unu tọ? ?To medunua tẹ nchị dụ unu ndoo l'ekemeke tọ? O mewaru tẹ ndu bu l'ali-a lakota iya l'eka; bya anatakotawa ali-a ye Ojejoje l'eka; me l'eka ndu nk'iya. <sup>19</sup> Nta-a bukwa t'unu gude ndzu unu; me obu unu chọ Ojejoje, bu Nchileke unu. Unu wu-lihu kpuaru Ojejoje, bu Nchileke Eke-du-Nso; k'ophu aa-pata Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje; me ivu, du nso, bu ke Nchileke bya edobe l'ulo ono, aa-kpuru Ojejoje ono.”

## 23

### *Unwunna ndu Lívayi*

<sup>1</sup> Teke Dévidi karu nka; lilihuwa alilihu; b'o meru nwatibe iya; mbu Sólomonu eze ndu Ízurelu.

<sup>2</sup> Yọ bya ekukobekwaphu ndu ishi ndu Ízurelu l'ephe ha; me ndu achijeru Nchileke eja; me ndu Lívayi. <sup>3</sup> Ndu Lívayi ndu ophu nowaru shita l'ukporo afa l'afa iri kwaseru b'a gukotaru ogu. Iphe ndu k'unwoke kpakoru du aburu ukporo unu ugbo eno l'unu iri l'ise.\* <sup>4</sup> Dévidi asu: “L'ukporo unu unwoke ugbo eto l'ime ndu ono† a-nodu eleta enya l'ozi, eeje l'ulo Ojejoje ono. Unu unwoke iri l'ise‡ aburu ndu ishi; me ndu ikpe. <sup>5</sup> Unu unwoke iri§ aburu ndu nche onu-oguzo; unu unwoke iri odo\* a-nodu aja Ojejoje

---

\* **23:3** 23:3 Iphe o bu bu 38,000. † **23:4** 23:4 Iphe o bu bu 24,000. ‡ **23:4** 23:4 Iphe o bu bu 6,000. § **23:5** 23:5 Iphe o bu bu 4,000. \* **23:5** 23:5 Iphe o bu bu 4,000.

ajaja; gude ngwa-egvu, ya metaru l'aja iya.”

<sup>6</sup> Dévidi abya ekee ephe l'anya-ufu anya-ufu l'ege unwu Lívayi ha: bu iya bu Geshonu; Kohatu; me Merari.

<sup>7</sup> Ndu ke Geshonu bu: Ladanu; me Shimeyi.

<sup>8</sup> Unwu Ladanu bu: Jehiyelu, bu okpara; Zetamu; me Jowelu; ephe eto. <sup>9</sup> Unwu ke Shimeyi bu: Shelomitu; Haziylu; me Haranu; ephe eto. Ephe bukota ndu ishi l'anya-ufu Ladanu.

<sup>10</sup> Ndu ke Shimeyi bu: Jahatu; Zina; Jeyushi; me Beriya; ephe eno. <sup>11</sup> Jahatu bu okpara; Ziza aburu otsota. Jeyushi me Beriya ta mutadu unwoke l'igwe; a gu ephe l'o bu ndu anya-ufu lanu.

<sup>12</sup> Ndu ke Kohatu aburu: Amuramu; Izuha; Hebironu; me Uzelu; ephe eno. <sup>13</sup> Unwu ke Amuramu bu: Eronu; me Mosisu. Eronu b'e doberu iche; yebdua yele unwu iya t'ephe buru ndu e-wojeru iphe, kakota odu nsọ dobe nsọ; kpoje insensu oku l'ifu Ojejoje gbururu jeye le gburu. Yo buru ephe a-nodu ejeru Ojejoje ozi; gude epha iya ago onu-oma gbururu jeyewaru.

<sup>14</sup> Mosisu, bu onye ke Nchileke b'a guru unwu iya yeru ndu ke Lívayi. <sup>15</sup> Unwu Mosisu bu: Geshomu; me Eliyza. <sup>16</sup> Unwu ke Geshomu bu: Shebuwelu, bu okpara. <sup>17</sup> Unwu ke Eliyza bu: Rehabiya, bu okpara. Eliyza ta mutahedu nwata nwoke odo; ole Rehabiya mushikwanuru unwoke l'igwe.

<sup>18</sup> Unwu ke Izuha bu: Shelomitu, bu okpara.

<sup>19</sup> Unwu ke Hebironu bu: Jeriya, bu okpara. Amariya aburu otsota. Jazelu bu onye k'eto;

Jekameyamu aburu onye k'eno. <sup>20</sup> Unwu ke Uzelu bu: Mayika, bu okpara; Ishiya aburu otsota.

<sup>21</sup> Unwu ke Merari bu: Mahuli; me Mushi. Unwu ke Mahuli bu: Eliyeza; Kishi. <sup>22</sup> Eliyeza nwuhuru; to muta unwegirima unwoke. O bulephu unwanyi kpui b'o mushiru. Yo buru unwu Kishi, bu ndu ephe l'ephe bu be lukotaru ephe. <sup>23</sup> Unwu ke Mushi bu: Mahuli; Eda; me Jeremotu; ephe eto.

<sup>24</sup> Ndu ono bukota ndu eri Livayi l'enya-ufu l'enya-ufu. Ephe bukota ndu ishi l'enya-ufu nna ephe; ege e deru ephe ephe l'ekwo; bya agua ephe ogu l'ehu l'ehu; mbu ndu ophu nowaru shita l'ukporo afa kwaseru; bya aburu ndu eje ozi l'ulo Ojejoje ono.

<sup>25</sup> Kele Devidi kfuwaru; su: "Le Ojejoje, bu Nchileke ke Izurelu; mewaru te nchi du ndibe iya ndoo; byakwa bya ebuwaru eburu le Jerusalemu ege-a, oobu iya-a jeyewaru. <sup>26</sup> E to gbahedu te ndu Livayi vupheje ulo-mkpui; me iphe, e gude eje ozi l'ime iya." <sup>27</sup> Yo buru okfu ikperazu, Devidi kfuru be meru iphe a guru ndu Livayi ogu tsube le ndu no-swewaru ukporo afa kwaseru.

### *Ozi, noru ndu Livayi l'ulo Ojejoje*

<sup>28</sup> Ozi, noru ndu Livayi bu t'ephe yetajeru unwu Eronu aka l'ozi, eeje l'ulo Ojejoje; mbu l'ogbodufu eze-ulo ono; me le mkpuli mkpuli iya; me omecha iphemiphe obule, du nsọ emecha; mewaru ozi odo, eeje l'ulo Nchileke ono. <sup>29</sup> Ozi odo, noru ephe bu ke buredi ono, eedobeje l'ifu



Nchileke; mę kę ntu akpe, eegudeje egwo ngweja nri; mę k'ęcha-mbeke, e-te kodu ekoko; mę k'oghe iphe egheghe; mę k'iphe bu iphe, a gworu agwogwo; męwaru ọtu iphe atutu; t'a maru ole, ọ du; mę ęge ọ ha. <sup>30</sup> Iphe bu utsu, sweru esweswe bę ęphe e-vudoje l'ekele Ojejoje ekele; aja iya ajaja. O -be l'urenyashi; ęphe emekwaa ya phu ęge ono; <sup>31</sup> mę iphe bu teke e gworu ngweja-ukfuru kę mboku ọtu-ume; mę Aji Onwa Ophungu; mę k'ogba aji, a turu teke aagbaję iya. ęphe a-noduje eje ozi l'ifu Ojejoje tekenteke ęge a tuburu t'ęphe jeje iya. <sup>32</sup> Oo ya bu l'oo ęphe b'ọ nọ l'ęka; mbu ozi, eeje lę Ulo-Ękwà Ndzuko; mę kę Ęke-du-Nsọ ono; mbu t'ęphe nodu l'ęka unwunna ęphe, bu unwu Ęronu jee ozi, nọ l'ulo Ojejoje ono.

## 24

### *Ogbo ndu achijeru Nchileke aja*

<sup>1</sup> Owaa ęge egude kee unwu Ęronu: Unwu Ęronu bu: Nadabu; Abihu; Eliyęza; mę Itama. <sup>2</sup> Nadabu yele Abihu bę vu nna ęphe ọzo nwuhu; ophu ęphe 'amutadu unwu. To du iya bu; Eliyęza yele Itama ejelaha ozi ndu achijeru Nchileke aja. <sup>3</sup> Zadoku, bu onye eri Eliyęza yele Ahimęleku, bu onye eri Itama bę yetaru Dėvidi ęka kee ęphe ęge ęphe a-nodugbaa l'eje ozi ęphe. <sup>4</sup> Ndu eri kę Eliyęza bę ka onwe ndu bu ishi mę lę ndu eri kę Itama. ęge ęphe gude keshia ya bu: L'eri kę Eliyęza b'e ketaru madzu iri l'ishingu, bugbaa ndu ishi l'ęnya-ufu l'ęnya-ufu; bya eketa umadzu ęsato, bugbaa

ndu ishi l'anya-ufu l'anya-ufu l'eri ke Itama. <sup>5</sup> A turu enwa gude kee ephe; ephe ahako enyanhamunha; ke l'oo ege e nweru ndu ishi oru le Eke-du-Nso; me ndu ishi oru Nchileke l'eri Eliyeza; bu ege e nweru iya l'eri ke Itama. <sup>6</sup> O bu Shemaya Netanelu, bu o-de-ekwo, buru onye Liviayi be deshuru epha ephe l'ifu eze; me l'ifu ndu ishi bu: Zadoku, bu onye achijeru Nchileke eja; Ahimeleku Abiyata; ndu ishi enya-ufu ndu achijeru Nchileke eja; me ndu Liviayi. E vuru uzo foto enya-ufu lanu l'eri Eliyeza; bya afota enya-ufu lanu l'eri Itama.

<sup>7</sup> A turu enwa k'odungu; yo daaru Jehoyaribu; tua k'ebo; yo daaru Jedaya; <sup>8</sup> k'eto daru Harimu; k'eno adaaru Seyorimu. <sup>9</sup> K'ise daru Malukija; k'ishingu adaaru Mijiaminu. <sup>10</sup> K'esaa daru Hakozu; k'esato adaaru Abija. <sup>11</sup> Ke tete daru Jeshuwa; k'iri adaaru Shekaniya. <sup>12</sup> K'iri le nanu daru Eliyashibu; k'iri l'ebo adaaru Jakimu. <sup>13</sup> K'iri l'eto daru Hupa; k'iri l'eno adaaru Jeshebeyabu. <sup>14</sup> K'iri l'ise daru Biliga; k'iri l'ishingu adaaru Ima. <sup>15</sup> K'iri l'esaa daru Heziya; k'iri l'esato adaaru Hapizezu. <sup>16</sup> K'iri le tete daru Petahiya; k'ukporo adaaru Jehezikelu. <sup>17</sup> K'ukporo le nanu daru Jakinu; k'ukporo l'ebo adaaru Gamulu. <sup>18</sup> K'ukporo l'eto daru Delaya; k'ukporo l'eno adaaru Maaziya.

<sup>19</sup> Ono bu ege e keru ephe t'ephe jeje ozi teke ephe bahuru l'ulo Ojejoje; ege ono, ochechoroche ephe; mbu Eronu turu ephe eka iya, bu iya bu ege Ojejoje, bu Nchileke ke Izurelu turu iya ya l'ekemu.

<sup>20</sup> A bya lẹ ndu eri Lívayi; ọwaa ndu ọphu phọduru nù ndọ-ọ:

L'ufu kẹ Amuramu b'a fọtaru Shubayẹlu. L'ufu kẹ Shubayẹlu b'a fọtaru Jehideya.

<sup>21</sup> L'ufu kẹ Rehabiya b'a fọtaru Ishiya, bụ ọkpara.

<sup>22</sup> L'ufu kẹ Izuha b'a fọtaru Shelomọtu. L'ufu kẹ Shelomọtu b'a fọtaru Jahatu.

<sup>23</sup> L'ufu kẹ Héburonu bụ Jeriya bụ ọkpara; Amariya bụ otsota; Jazẹlu bụ onye k'ẹto; Jekameyamu abụru onye k'ẹno.

<sup>24</sup> L'ufu kẹ Uzẹlu bụ Mayịka. L'ufu kẹ Mayịka abụru Shamiru.

<sup>25</sup> Nwunne Mayịka kẹ nwoke bụ Ishiya. Onye shi l'ufu kẹ Ishiya bụ Zekaráya.

<sup>26</sup> L'ufu kẹ Merari bụ: Mahuli; Mushi; mẹ Beno Jaziya. <sup>27</sup> L'ufu kẹ Merari bẹ ndu shi l'unwu Jaziya bụ: Beno; Shohamu; Zaku; mẹ Ibiri.

<sup>28</sup> L'ufu Mahuli bụ Eliyéza. Eliyéza ta mụtadu unwoke. <sup>29</sup> A bya l'ufu kẹ Kishi bụ nwatibe Kishi, bụ Jerahumẹlu. <sup>30</sup> L'ufu kẹ Mushi bụ: Mahuli; Eda; mẹ Jerimọtu.

Ndu ono bụkota ndu eri Lívayi l'ẹnya-ufu l'ẹnya-ufu.

<sup>31</sup> Ẹphebedua bẹ tükwaruphu ẹnwa; ẹga phụ, unwunna ẹphe ndu eri Éronu turu phụ. Ẹphe nọ l'ifu eze, bụ Dévidi; mẹ l'ifu Zadọku; mẹ Ahimeleku; mẹ l'ifu ndu ishi ẹnya-ufu ndu achijeru Nchileke ẹja; mẹ kẹ ndu Lívayi tua ẹnwa ono. Ọ bụ ẹge e meru ẹnya-ufu unwunna ẹphe k'ọgurennya bụ ẹge e meru ndu ọphu bụ nwa ta.

## 25

### *Ndu egvu*

<sup>1</sup> Dévidi yẹle ndu ishi soja eshi l'unwu Ásafu; Hemanu; mẹ Jedutunu ọfuta ndu e-gudeje ogumogu; mẹ une; mẹ ogele l'ekfuchiru Nchileke. Ọwaa ẹpha ndu eje ozi ono:

<sup>2</sup> L'unwu kẹ Ásafu bụ: Zaku; Jófẹfu; Netanáyá; mẹ Ásharela. Ọ bụ Ásafu l'onwiya bụ onye ishi ẹphe. Yọ bụru eze bẹ ẹphe nọ l'ẹka ekfuchiru Nchileke.

<sup>3</sup> Ndu ọphu shi l'unwu Jedutunu bụ: Gedaliya; Zeri; Jeshaya; Shimeyi; Hashabaya; mẹ Matitiya; ẹphe isingu. Ọ bụ nna ẹphe Jedutunu bẹ ẹphe nọ l'ẹka; l'egudeje une l'agụ egvu ekele; mẹ egvu ajaja; shi ẹge ono l'ekfuchiru Ojejoje.

<sup>4</sup> Ndu ọphu shi l'unwu Hemanu bụ: Bukiya; Mataníya; Uziyẹlu; Shebuwẹlu; Jerimọtu; Hananiya; Hanani; Eliyáta; Gidaliti; Romamiti-Eza; Joshubekasha; Maloti; Hotiya; mẹ Mahaziyotu. <sup>5</sup> Ndu ono l'ẹphe ha bụkota unwu Hemanu; onye aphujeru eze àphù. Ọ bụ shita l'ụkwa, Nchileke kweru iya b'o shi mụshia ẹphe; k'ọphu oo-shi ẹge ono bụru onye ike dọ. Nchileke bẹ nuru Hemanu unwegirima nwoke iri l'eno; waa unwegirima unwanyi ẹto.

<sup>6</sup> Ẹphe shi nọdukota nna ẹphe l'ẹka t'o koshije ẹphe egvu, ẹphe a-nọduje agụ l'ụlo Ojejoje. Ẹphe egudeje ogele; une; mẹ ogumogu l'agụ egvu l'ụlo Nchileke. Ásafu; Jedutunu; mẹ Hemanu bẹ shi nọdukota eze l'ẹka l'eme iphe, ọ sụru t'ẹphe meje.

7 Iphe, ephe dukota; mbu ndu aguje egvu ono bu ukporo madzu iri l'eno l'umadzu esato.\* Ephe dukota ndu e ziru k'egvu ono ezizi; bya aburu ndu k'egvu, aaguru Ojejoje doru enya.

8 Ephe l'ephe ha: nwata l'ogurennya; o-zi-iphe; me ndu ophu eezi ezizi turu enwa l'ehu l'ehu gude kee ozi.

9 Enwa k'odungu; b'a turu Asafu; yo daaru Josefu.

K'ebo be daru Gedaliya. Yebdua me unwunna iya; waa unwu iya; ephe iri l'ebo.

10 K'eto daru Zaku; yele unwu iya; me unwunna iya phe; ephe iri l'ebo.

11 K'eno daru Iziri yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

12 K'ise daru Netenaya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

13 K'ishingu daru Bukiya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

14 K'esaa daru Jesharela yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

15 K'esato daru Jeshaya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

16 Ke tete daru Mataniya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

17 K'iri daru Shimeyi yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

18 K'iri le nanu daru Azarelu yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

19 K'iri l'ebo daru Hashabiya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

---

\* 25:7 25:7 Iphe o bu bu 288.

1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 25:20lxxxvi1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 26:2

20 K'iri l'eto daru Shubayelu yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

21 K'iri l'eno daru Matitiya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

22 Kiri l'ise daru Jeremotu yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

23 K'iri l'ishingu daru Hananiya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

24 K'iri l'esaa daru Joshubekasha yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

25 K'iri l'esato daru Hanani yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

26 K'iri le tete daru Maloti yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

27 K'ukporo daru Eliyata yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

28 K'ukporo le nanu daru Hotiya yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

29 K'ukporo l'ebo daru Gidaliti yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

30 K'ukporo l'eto daru Mahaziyotu yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

31 K'ukporo l'eno daru Romamiti-eza yele unwu iya; me unwunna iya; ephe iri l'ebo.

## 26

### *Ndu nche onu-uzo eze-ulo Ojejoje*

1 Owaa ege e gude keshia ndu eche onu-uzo nche ndo-o:

Ndu shi l'ufu Kora bu: Meshelamiya Kore; onye eri Asafu. <sup>2</sup> Meshelamiya be mushiru unwoke: Zekariya bu okpara; Jedyelu aburu

otsota; Zebadaya aburu onye k'eto; Jatuniyelu aburu onye k'eno. <sup>3</sup> Élamu bu onye k'ise; Jehohananu aburu onye k'ishingu; Eliyowenayi aburu onye k'esaa.

<sup>4</sup> Óbèdu-Édòmu mụshikwaruphu unwoke: Shemáya bu ọkpara; Jehozabadu aburu otsota. Jowa bu onye k'eto; Saka aburu onye k'eno; Netanelu bu onye k'ise; <sup>5</sup> Amiyelu aburu onye k'ishingu. Ísaka bu onye k'esaa; Peyuletayi aburu onye k'esato; kele Nchileke goru Óbèdu-Édòmu onu. <sup>6</sup> Nwatibe Óbèdu-Édòmu; mbu Shemáya mụshikwaruphu unwoke, bugbaa ndu ishi l'enya-ufu nna ephe; ke l'ephe bukota ndu tsuru le nwoke. <sup>7</sup> Unwegirima ke Shemáya bu: Otuni; Refayelu; Óbèdu; me Eluzabadu. Unwunna ephe, bu Elihu; me Semakiya bukwaphu ndu tsuru le nwoke.

<sup>8</sup> Ndu ono l'ephe ha bukota ndu eri Óbèdu-Édòmu. Ephe l'unwu ephe bukota ndu tsuru le nwoke; nweru ike k'oje ozi ono. Ephe du ukporo eto l'umadzu labu; mbu ndu eri Óbèdu-Édòmu ono.

<sup>9</sup> Meshelamiya nweru unwu; nwekwaruphu unwunna, tsugbaaru le nwoke; ephe iri l'esato.

<sup>10</sup> Hosa, bu onye eri Merari be mụshiru unwu. Shimiri bu ọkpara. E to budu yebedua bu ọkpara gèdegede; ole nna iya wotaru iya mee ọkpara. <sup>11</sup> Hilikaya bu otsota; Tabalaya bu onye k'eto; Zekaraya aburu onye k'eno. Unwu Hosa l'ephe ha; me unwunna iya be kpakoru du iri l'eto.

<sup>12</sup> Ndu nche ono b'e keshigbaaru l'ẹge ndu ishi ẹphe dọ. Ẹphe nwegbaaru ozi, ẹphe eje l'ulo Ojejoje ẹge ono, unwunna ẹphe nweru ono.

<sup>13</sup> Ẹphe atua ẹnwa l'ẹnya-ufu l'ẹnya-ufu gude keshia onu-uzo ono; nwata l'ogurennya. <sup>14</sup> Ẹnwa, a turu lẹ k'onu-uzo ophu nọ laaru uzo ẹnyanwu-ahata bẹ daru Shelemiya. A bya atuaru nwatibe iya, bu Zekaraya ẹnwa; yọ daaru iya; mbu k'onu-uzo ophu nọ l'uzo isheli. Zekaraya bu onye agbarike, nweru egomunggo. <sup>15</sup> Óbedu-Édomu bẹ nk'iya daru l'onu-oguzo ndu ohuda. Yọ buru unwu iya bẹ ẹnwa k'ulo, aakwakọbeje iphe daru. <sup>16</sup> Shupimu yele Hosa bẹ ẹnwa k'onu-oguzo ophu nọ l'uzo ẹnyanwu-ariba bẹ daru yele oguzo Shaleketu, nọ l'uzo eli eli. Ndu nche owaa; mẹ ndu nche ophu echegba ifu. <sup>17</sup> L'onu-oguzo k'uzo ẹnyanwu-ahata bẹ ndu Lívayi aduje ishingú l'eche l'uboku. L'uzo isheli bẹ ẹphe aduje ẹno l'uboku; l'aduje ẹno l'uzo ohuda l'uboku; l'aduje ẹbo ẹbo ulo, aakwakọbeje iphe.

<sup>18</sup> A bya l'ogbodufu ono ibyiya ophu nọ chee ifu l'uzo ẹnyanwu-ariba bẹ aaduje ẹno l'uzo; bya adu ẹbo l'eche ogbodufu ono gẹdegede.

<sup>19</sup> Ono bu ẹge e kekashiru ndu nche onu-oguzo ono ndono; mbu ndu eri Kora waa Merari.

### *Ulo ẹku k'ulo Nchileke*

<sup>20</sup> O bu ndu Lívayi ibe ẹphe; bẹ ulo ẹku k'ulo Nchileke nọ l'eka; mẹ l'ulo ẹku k'ẹke aakwakọbeje iphe, e doberu nsọ. Onye bu ishi ẹphe bu Ahija. <sup>21</sup> A bya lẹ ndu ufu Ladanu; mbu ndu eri Geshonu ono ndu ophu shi l'eri Ladanu; ndu ophu bugbaa ishi l'ẹnya-ufu Ladanu kẹ



Geshonu be bu: Jehiyeli. <sup>22</sup> Jehiyeli bu nna Zetamu. Nwunne Zetamu aburu Jowelu. O bu ephe; be eku k'ulo Ojejoje no l'eka.

<sup>23</sup> A bya le ndu ufu ke Amuramu; ke Izuha; ke Heburonu; me ke Uziyelu be bu: <sup>24</sup> Shebuwelu bu onye ishi eku ono. Shebuwelu bu onye eri Geshomu Mosisu. <sup>25</sup> A bya l'unwunna iya le ndu ufu ke Eliyeza: Eliyeza bu nna Rehabiya; Rehabiya aburu nna Jeshaya. Jeshaya bu nna Joram; Joram aburu nna Zikiri; Zikiri aburu nna Shelomitu. <sup>26</sup> Yo buru Shelomotu ye le unwunna iya b'o no l'eka; mbu eke ono, aakwakobeje iphe, e doberu nsọ ono; mbu iphe ono, eze, bu Dévidi; me ndu ishi enya-ufu nna ephe; me ndu ishi unu ndu soja labu l'ukporo iri; ndu ishi ndu soja ukporo ise; me ndu ishi ndu soja odo-waru doberu nsọ ono. <sup>27</sup> Iphe, ephe gwotaru l'ogu be ephe haru dobe nsọ t'e gude dozia ulo Ojejoje ono. <sup>28</sup> Iphe bu iphe, Samelu, bu onye aphuje aphu doberu nsọ; ophu Solu Kishi doberu nsọ; ophu Abuna Neru doberu nsọ; me ophu Jobu Zeruya doberu nsọ bu Shelomitu ye le unwunna iya be eletakota iya enya.

### *Ndu e yeru l'ishi*

<sup>29</sup> E shi l'ufu Izuha tu Kenaniya ye le unwu iya eka t'ephe buru ndu a-nodu eje ozi, e-ta abudu l'eze-ulo Nchileke. A turu ephe eka t'ephe buru ndu ishi; me ndu ogbo ikpe ke Izurelu.

<sup>30</sup> E shi l'ufu Heburonu fofuta Hashabaya; ye l'unwunna iya t'ephe buru ndu eleta ndu Izurelu l'uzo enyanwu-ariba Enyimu Jodanu le k'iphe bu ozi, e jeru Ojejoje; me ozi, ejeru eze. Ephe du



**3** Jashobeyamu shi l'eri Pérezu. Yọ bụru iya bụ onye ishi ndu ishi soja l'ọnwa k'ivuzọ.

**4** Onye ishi ndu soja l'ọnwa k'ẹbo bụ Dodayi, bụ onye eri Ahohi. Mikulọtu tsokwaphu bụru ishi. Ndu nk'iya dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto.‡

**5** Onye ishi ndu soja k'ẹto; mbụ l'ọnwa k'ẹto bụ Benáya Jehoyada, bụ onye achijeru Nchileke ẹja. Ndu nk'iya dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto. § **6** Benáya tso ọlẹ ndu soja ụkporo l'iri phụ; bụru iya bụ onye ishi ndu soja ụkporo l'iri ono. Nwatibe iya; mbụ Amizabadu bụ ishi ọlẹ ndu soja, e keru yeru iya.

**7** Onye ishi ndu soja k'ẹno; mbụ l'ọnwa k'ẹno bụ Ásahẹlu; nwunne Jóabu. Nwatibe iya; mbụ Zebadaya bẹ mekochaaru bụru onye ishi l'ọzori iya. Ndu nk'iya dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto.\*

**8** Onye ishi ndu soja k'ise; mbụ l'ọnwa k'ise bụ Shamuhutu, bu onye eri Izura. Ndu nk'iya dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto.†

**9** Onye ishi ndu soja k'ishingu; mbụ l'ọnwa k'ishingu bụ Ira Ikeshi, bụ onye eri Tékowa. Ndu nk'iya dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto.‡

**10** Onye ishi ndu soja k'ẹsaa; mbụ l'ọnwa k'ẹsaa bụ Helezu, bu onye eri Pelonu l'ikfu Ífuremu. Ndu nk'iya dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto. §

**11** Onye ishi ndu soja k'ẹsato; mbụ l'ọnwa k'ẹsato bụ Sibekayi, bụ onye eri Husha ọlẹ Zera. Ndu nk'iya dụ ụkporo ụnu ugbo ẹto.\*

---

‡ **27:4** 27:4 Iphe ọ bụ bụ 24,000. § **27:5** 27:5 Iphe ọ bụ bụ 24,000. \* **27:7** 27:7 Iphe ọ bụ bụ 24,000. † **27:8** 27:8 Iphe ọ bụ bụ 24,000. ‡ **27:9** 27:9 Iphe ọ bụ bụ 24,000. § **27:10** 27:10 Iphe ọ bụ bụ 24,000. \* **27:11** 27:11 Iphe ọ bụ bụ 24,000.

1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 27:12 xcii 1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 27:19

12 Onye ishi ndu soja ke tete; mbu lonwa ke tete bu Abiyéza ke Anatotu; onye ikfu Benjaminu. Ndu nk'ia du ukporo unu ugbo eto.†

13 Onye ishi ndu soja k'iri; mbu lonwa k'iri bu Maharayi ke Netofa, shi l'eri Zera. Ndu nk'ia du ukporo unu ugbo eto.‡

14 Onye ishi ndu soja k'iri 'e nanu; mbu lonwa k'iri le nanu bu Benaya ke Piratonu; onye ikfu Ifuremu. Ndu nk'ia du ukporo unu ugbo eto.§

15 Onye ishi ndu soja k'iri l'ebo; mbu lonwa k'iri l'ebo bu Heludayi ke Netofa, shi l'enya-ufu Otuniyelu. Ndu nk'ia du ukporo unu ugbo eto.\*

*Ndu bugbaa ishi l'ikfu ikfu ndu Izurelu*

16 Owaa bu ndu bugbaa ishi l'ikfu ikfu ndu Izurelu:

Onye bu ishi l'ikfu Rubenu bu Eliyéza Zikiri.

Onye bu ishi l'ikfu Simiyonu bu Shefatia Maaka.

17 Onye bu ishi l'ikfu Livayi bu Hashabaya Kemuwelu.

Onye bu ishi l'enya-ufu Eronu aburu Zadoku.

18 Onye bu ishi l'ikfu Juda bu Elihu; nwunne Dévidi.

Onye bu ishi l'ikfu Isaka aburu Omuri Mayikelu.

19 Onye bu ishi l'ikfu Zebulonu bu Ishumaya Obedaya.

---

† 27:12 27:12 Iphe o bu bu 24,000. ‡ 27:13 27:13 Iphe o bu bu 24,000. § 27:14 27:14 Iphe o bu bu 24,000. \* 27:15 27:15 Iphe o bu bu 24,000.

Onye bụ ishi l'ikfu Náfutali aburu Jeremotu Azuriyelu.

<sup>20</sup> Onye bụ ishi l'ikfu Ífuremu bụ Hosáya Azaziya.

Onye bụ ishi lẹ nkere-ẹbo ikfu Manáse aburu Jówelu Pedaya.

<sup>21</sup> Onye bụ ishi kẹ nkere-ẹbo ndu ikfu Manáse ophu, bu l'alí Gíledu bụ Idó Zekaráya.

Onye bụ ishi l'ikfu Bénjaminu aburu Jasiyelu Ábuna.

<sup>22</sup> Onye bụ ishi l'ikfu Dánu bụ Azarelu Jerohamu.

Ono ndu bụtsua ishi l'ikfu ikfu ndu Ízurelu.

<sup>23</sup> Dévidi bẹ ta gudu ndu ophu nọwaru ukporo afa; mọe ndu ophu ẹ-ta nọ-rudua ẹge ono; kele Ojejoje bẹ kweru ukwa lẹ ya e-me tẹ ndu Ízurelu hatabe l'igwe l'ọ bụ mkpọ-kpodo, nọ l'igwe. <sup>24</sup> Jóabu Zeruya bẹ wataru ogu ogu ono; tọ gu-ge iya. Yọ buri kẹ ogu ono, a guru ono bẹ Ojejoje gude tukoshi ndu Ízurelu oke ẹhu-eghughu iya. Ogu ono b'ẹ te dekwa l'ekwo, e deshuru iphe, e meru nọ l'oge kẹ Dévidi.

### *Ndu ishi lẹ kẹ eze*

<sup>25</sup> Onye bụ ishi l'ulo-ẹku eze, akwakọbeje ẹku eze bụ Azumavetu Adiyelu. Onye bụ ishi ulo, aakwakọbeje ẹku k'alí ono aburu Jonátanu Uzáya; mbụ ulo ẹku, nọtsua lẹ mkpukpu lẹ mkpukpu; edukfu l'edukfu; mọ l'ulo-eli ulo-eli.

<sup>26</sup> Onye ishi ndu eje ozi ẹgu, bụ iya bụ ndu akọ okfu bụ Ezuri Kelubu.

<sup>27</sup> Onye bụ ishi mgbo vayinu bụ Shimeyi kẹ Ráma.

Onye bụ ishi, k'omefuta mee lẹ mgbo vayinu; me k'ẹke aakwakobeje iya bụ Zabudi ke Shifamu.

<sup>28</sup> Onye iphe k'oshi olivu; me oshi sikamo okpa ugvu l'uzo enyanwu-ariba, no l'eka bu Balu-Hananu ke Geda.

Onye bụ ishi, l'ẹke eedobeje manụ aburu Jowashi.

<sup>29</sup> Onye ishi, eleta elu, akpa nri lẹ Sharonu bu Shiturayi ke Sharonu.

Onye bụ ishi, eleta ẹku ophu no lẹ nsuda nsuda aburu Shafatu Adulayi.

<sup>30</sup> Onye bụ ishi, eleta inya-ivu bu Obilu k'eri Ishimelu.

Onye bụ ishi, eleta nkakfu-igara aburu Jehudeya ke Meronotu.

<sup>31</sup> Onye bụ ishi, eleta eghu; me aturu bu Jazizi ke Hega.

Ndu ono l'ephe ha bukota ndu eleta iphe Dévidi enya.

<sup>32</sup> Nwunne nna Dévidi, bu Jonatanu be bu agbarike iya. O bu onye enya ruru ali; bya aburu o-de-ekwo. O bu yele Jehiyelu Hakumonu eletaje unwegirima eze enya. <sup>33</sup> Ahitofelu bu yebedua shi anoduje agbaziru eze uzo. Hushayi ke Aki bu egiri onya eze. <sup>34</sup> Jehoyada Benaya yele Abiyata bu ephe nochiru enya Ahitofelu aka.

Jóabu bụ iya bụ onye ishi ndu soja eze.

## 28

*Okwa, Dévidi nmaru l'ege ee-gude kpua eze-ulo Ojejoje*

<sup>1</sup> Dévidi abya ekua ndu ishi Ízurelu ndzuko le Jerúsalemu. O kuru ndu bu ishi l'ikfu l'ikfu; kua ndu bu ishi ndu soja l'ogbo l'ogbo ege ephe ha l'ejeru eze ozi; ndu ishi unu ndu soja labu l'ukporo iri iri; ndu ishi ndu ukporo soja ise ise; ndu eleta iphe eze yele k'unwegirima iya; ndu ishi eleta eku eze yele k'unwegirima iya; ndu bu ishi l'ufu-eze; ndu bu eze madzu; me ndu ophu bu ike-ka-l'ogu.

<sup>2</sup> To du iya bu; eze, bu Dévidi abya egbeshi; vudo evudo; su ephe: "Unwunna iya! Ndu nk'iya! Unu ngaberu iya nchi-o! Ya shi vuru iya l'obu te ya kpua ulo eke Okpoko Ogba-ndzu Ojejoje a-noduje; mbu okpa-oshi, Nchileke atukobe okpa. Ya shi kwakobewa k'okpu ulo ono. <sup>3</sup> Obenu le Nchileke suru iya l'e to budu yebedua a-kpuru iya ulo ono; ke le ya lwaru ogu; gbuwa madzu l'igwe. <sup>4</sup> Ojejoje, bu Nchileke ke Ízurelu fotaleru iya-a l'onu-ulo nna iya l'oha te ya buru eze ndu Ízurelu gbururu jeye. O bu iya fotaru ikfu Júda t'o buru ishi; bya eshi l'ikfu ke Júda ono fota onu-ulo nna iya. A bya l'unwunna iya; yo buru yebedua be du iya mma t'o mee ya eze ndu Ízurelu l'ephe ha. <sup>5</sup> O nuru iya unwu l'igwe. Yo buru l'unwu iya ono b'o shi fota Sólomonu t'o nodu l'aba-eze k'alí-eze Ojejoje; chia ndu Ízurelu.

<sup>6</sup> "Ojejoje asu mu: 'L'o kwa nwatibe mu Sólomonu a-kpuru iya ulo; me ogbodufu iya; kele ya fotawaru iya t'o buru nwa iya; yebedua aburu nna iya. <sup>7</sup> Ya e-me te ali-eze iya nguru anguru jeye le tutu yoyo; m'o -buru-a l'oo-meje

ekemu iya; mę iphe ya, tօru օkpa iya ęge ono, oome iya nta-a ono.'

<sup>8</sup> "Iphe, ya ekfuru unu l'ifu ndu Ízurelu l'ęphe ha, bų iya bų edzudzu օha kę Ojejoje; tęmanu bę ya ekfukwa iya phų tę Ojejoje nų ya; bų t'unu zia ęnya l'alı; meje iphe, Ojejoje tųru l'ekemu; k'օphu unu e-nweru alı օma-wa; unu ahaaru iya unwegirima unu, bų ndu օphu etso unu l'azu t'օ bųru օkè-iphe ęphe gbururu jeye lę tututu lę mımimi.

<sup>9</sup> "Nggubedua, bų nwa mu Sólomօnu; makwaru Nchileke kę nna ngu. Nggu egude obu ngu l'օ ha; mę uche ngu l'ejeru iya ozi; kę l'օo Ojejoje enyochaje obu; iphe, madzų rıru l'օriri l'edokotaje iya ęnya. I -chօo ya; bę ii-phų iya. օle; օ -bųru l'i gwօberu iya bę օo-jikakwa ngu jeye lę tututu lę mımimi. <sup>10</sup> Kwabelekwaphu ęnya nta-a; kęle Ojejoje fօtawaru ngu t'i kpuaru iya օlo, a-bųru ęke-dų-nsօ. Shihulekwaphu ike jee ozi ono."

<sup>11</sup> Tօ dų iya bų; Dévidi eworu nwonyonyo օlo, aa-kpų dų-kfube l'օnu eze-օlo ono woru nų nwatibe iya; mbų Sólomօnu; nųkwa iya phų nwonyonyo ęge օlo ono a-dų: nwonyonyo mօkpų ęke aa-kwakօbeje iphe l'օlo ono; mę ime օlo k'eli eli iya; mę օlo k'ime iya; mę k'ęke aa-nօduje kfųa ugwօ iphe, dų ęji; <sup>12</sup> bya eworu ęge nwonyonyo ogbodufu օlo Ojejoje ono a-dų nų iya; mę kę mօkpų, aa-gba iya mgburumgburu; bya anų iya k'օlo ęku k'eze-օlo Nchileke; mę օlo ęku, bų ęke aa-kwakօbeje iphe, e doberu nsօ. Iphemiphe օbule ono b'օ nųru l'ęge օ dų



iya l'uche t'a kpua ya. <sup>13</sup> Yò bya ekfua ẹge ee-gude keshia ndu achijeru Nchileke ẹja; mẹ ndu Lívayi; bya ekfua k'ozi, eejekota l'ùlo Ojejoje; mẹ k'ivu, ee-gude eje ozi l'ùlo Ojejoje ono. <sup>14</sup> Yò bya ekoshi ẹra mkpọla-ododo, e-dzu ome iphe eeme lẹ mkpọla-ododo; bya ekoshi ẹra mkpọla-ọcha, e-dzu ome iphe, eeme lẹ mkpọla-ọcha; mbụ ọphu ee-gude eje ozi, dụ iche iche. <sup>15</sup> Yò bya ekoshi ẹra mkpọla-ododo, ee-gude kpùshia iphe, aatukobeje urọku, e meshiru lẹ mkpọla-ododo; mẹ kẹ urọku l'onwiya; mbụ ẹge ẹra iphe, aatukobeje urọku ono, a-hagbaa l'ẹhu l'ẹhu; mẹ kẹ urọku, a-nọ iya nù; bya ekoshi ẹra mkpọla-ọcha, ee-gude kpùshia iphe, aatukobeje urọku, e meru lẹ mkpọla-ọcha; mẹ kẹ urọku l'onwiya; mbụ ẹge e-gvukwaruphu iphe, aatukobeje urọku ono l'ẹhu l'ẹhu. <sup>16</sup> Yò bya ekoshi ẹra mkpọla-ododo, ee-gude kpùshia teburu, eedobejeru Nchileke buredi; mẹ ẹra mkpọla-ọcha, ee-gude mee teburu mkpọla-ọcha. <sup>17</sup> O koshikwaruphu ẹge ẹra mkpọla-ododo, guru egugu, e-gude mee oji; mẹ ọphu ee-gude mee eze efere; mẹ okoro; bya ekoshitsua ẹra mkpọla-ododo, e-gude meshia gbangụgbangu mkpọla-ododo l'ẹhu l'ẹhu; koshi ẹra mkpọla-ọcha ọphu e-dzu omeshi gbangụgbangu mkpọla-ọcha. <sup>18</sup> B'ọ bya ekoshi ẹra mkpọla-ododo, a hụru l'ọku, e-dzu ome ẹn्या-ngwẹja ínsensu; bya ekoshikwaphu nwonyonyo ụgbo-inya, ee-me lẹ mkpọla-ododo doberu cherobimu ono, gbasaru ẹbà iya agbasaa gude gbobuta Okpoko Ọgba-ndzụ Ojejoje ono.

<sup>19</sup> “Iphe ono l'ọ ha bẹ Dévidi sụru l'ọo Ojejoje deshuru nù iya; bya emee t'o doo ya ẹn्या ẹge

o-ogbakota le nwonyonyo iya.”

<sup>20</sup> Dévidi abya ekfukwaaruphu nwatibe iya; mbu Sólomonu; su: “Shihukpelekwaphu ike; nggu egude aka l'obu jee ozi ono. Ba atsukwa egvu; ophu meji 'atofukwa ngu; kele Ojejoje, bu Nchileke; mbu Nchileke nk'iya be swikwaru ngu eswiru. E to byadu bya agharifu l'eke i no; ophu o gbadodu ngu jeye teke ozi, no l'eze-ulo Nchileke ono a-gvu. <sup>21</sup> Ogbo ndu achijeru Nchileke eja; me ke ndu Lívayi be nowa anono le k'iphe bu ozi, eeje ejeje l'ulo Nchileke ono. Ndu nggu l'ephe a-gbaru mgba jee ozi ono bu ndu l'eme ona l'oru, du iche iche, bu ndu ozi ono, ehe uhere. O kwaphu ege ono be ndu bu ishi; me ndu Ízurelu kpmukpamu a-odu l'emekota iphe, bu iphe i suru t'ephe meje.”

## 29

### *Iphe, a nuru t'e gude kpa eze-ulo Nchileke*

<sup>1</sup> Eze, bu Dévidi abya ekfuru edzudzu oha ono l'ephe ha; su: “Le Sólomonu; mbu nwatibe iya ono, Nchileke fotaru ono be bukwadu nwata, e-ta dudu iphe, o maru; ozi ono aburu ozi, hanuka l'uru; ke l'eze-ulo ono ta budu madzu be aakpuru iya; o bu Ojejoje, bu Nchileke be aakpuru iya. <sup>2</sup> Ya dobewaru iphe, ee-gude mee k'eze-ulo Nchileke iya ono ege ike beru iya. Ya doberu mkpola-ododo, ee-gude mee iphe, eeme le mkpola-ododo; dobe mkpola-ocha, ee-gude

mee iphe, eeme lẹ mkpọla-ọcha; dobe ope, ee-gude mee iphe, eeme l'ope; dobe mkpụrukpu-igwè, ee-gude mee iphe, eeme lẹ mkpụrukpu-igwè; mę oshi, ee-gude mee iphe, eeme l'oshi. Ono kwaphu ẹge ya kuberu mkpuma ónikùsù mę mkpuma, ee-do edodo; mę mkpuma, egbug-baa ngerengere; męwaru mkpuma, dụ iche iche, vugba oke aswa; mę mkpuma mabụlu. <sup>3</sup> Ya anụkwaphu mkpọla-ododo; mę mkpọla-ọcha kẹ ẹka iya gędegede; mbụ l'anụ iya anughata ophu ka ophu mu shi kwakọbehawa t'e gude kpua ụlo nsọ ono; kẹle k'ụlo Nchileke iya ono bẹ ha iya nshinu l'obu. <sup>4</sup> Ya a-nụ ụnu talentu mkpọla-ododo ẹsaa l'ụkporo iri, bụ mkpọla-ododo, shi l'alị Ofi. Ya anụkwaphu ụnu talentu mkpọla-ọcha iri ẹsaa l'ụkporo iri, bụ ophu a huru; yo gbuchafu egbuchafu, ee-gude wụkota l'eli ụpho-mkpuma ụlo ono. <sup>5</sup> Mkpọla-ododo ono bẹ ee-gude mee iphe, eeme lẹ mkpọla-ododo; gude mkpọla-ọcha mee iphe, eeme lẹ mkpọla-ọcha; mę iphemiphe obule, ndu eme nka emekota. Nta-e; ?bụ onye bẹ oovu evuvu t'o woru onwiya ye l'ojeru Ojejoje ozi ntanu?"

<sup>6</sup> Ya ndono; ndu ishi l'ęnya-ufu l'ęnya-ufu; mę ndu bụ ishi l'ikfu l'ikfu; mę ndu ishi ụnu ndu soja labụ l'ụkporo iri iri; mę ndu ishi ndu soja ụkporo ise ise; mękpo ndu ishi l'ozi eze abya anụ iphe l'ẹge onye chiru obu iya. <sup>7</sup> Iphe, ẹphe nuru t'e gude mee kẹ ụlo Nchileke ono bụ: mkpọla-ododo, dụ ụnu talentu iri l'ẹbo l'ụkporo iri; ụkporo ụnu dariku l'ụnu ise; mkpọla-ọcha, dụ ụkporo ụnu talentu l'ụnu ise; ope, dụ ụkporo ụnu talentu ugbo labụ l'ụnu ise; mę mkpụrukpu-

ígwè, dù ụkporo ụnu talentu ugbo iri l'ẹbo l'ụnu iri. <sup>8</sup> Iphe, bụ onye nweru mkpuma, vugbaa oke aswa bẹ nuru iya t'e dobe l'ulo ẹku eze-ulo Nchileke ono. Yọ bụru Jehiyelu kẹ Geshonu bẹ eleta iya ẹnya. <sup>9</sup> Ndu Ízurelu etekota ẹswa; kẹle ndu ono b'o vuru evuvu t'ẹphe nụ iphe ono; mbụ l'ẹphe chiru obu ẹphe nụ Ojejoje iphe ono. Eze, bụ Dévidi etekwaaphu ẹswa nshinu.

### *Dévidi ekfu anụ Nchileke*

<sup>10</sup> Tọ dù iya bụ; Dévidi awata oja Ojejoje ajaja l'ifu edzudzu oha ono; sụ: “T'ajaja bụru nke ngu; nggube Ojejoje, bụ Nchileke kẹ nna ayi Ízurelu jeye lẹ tutu yoyo. <sup>11</sup> Nggube Ojejoje; bẹ parụ apaa. Ike; mẹ ugvu; mẹ ọdu-biribiri aburu nke ngu. Iphemiphe ọbule, nọ l'igwe; mẹ ọphu nọ l'eliphe bụkota nke ngu. Ọ bụ nggu bụ eze; nggube Ojejoje; bụru nggu bụ ishi iphemiphe ọbule. <sup>12</sup> Ẹku yẹle ọkwabe ugvu bụ nggu b'o shikota l'ẹka. Ọ bụ nggu bụ ishi iphemiphe ọbule; bụru nggu bẹ ike yẹle ọkpehu nọ l'ẹka. Ome madzụ t'ọ bụru oke madzụ; bụru onye ike nọ bụ nggu b'ọ nọ l'ẹka. <sup>13</sup> Nta-a bẹ ẹphe ekele ngu ekele; nggube Nchileke. Ẹphe aja ẹpha ngu ono, dù biribiri ono ajaja.

<sup>14</sup> “Ọlobu; ?bụ onye bẹ ya bụ; tọo ngunu bẹ ndu nk'ia bụ; kẹ t'ẹphe dù ike chia obu nua iphe ẹge-a? Ọ bụ nggu bẹ iphemiphe ọbule shi l'ẹka; yọ bụru iphe ono, shi ngu l'ẹka ono bẹ ẹphe wotaru bya anụ ngu. <sup>15</sup> L'ifu ngu bẹ ẹphe bụ ndu mbyamumba; bụru ndu ije; ẹge ono, nna ẹphe shi bụru iya ono. Ndzụ, ẹphe nọ l'eliphe-a bẹ agba phuruphuru l'ọ nwonyonyo; kẹ l'ẹ tọ

nọdu jeyewaru. <sup>16</sup> Nggube Ojejoje, bu Nchileke; igweligwe iphe owaa, ephe wofutaru t'e gude kpuaru ngu ulo-wa, bu k'epha ngu, du nsowawa be bukwa l'eka ngu b'o shi bya. L'ephe ha bukota nggu nwe iya. <sup>17</sup> Nchileke mu; mu maru liileleje obu; yo buru obu, guru iphoro be aduje ngu mma. O bu obu, guru iphoro be ya gude nukota ngu iphe-a l'o ha ege ya chiru obu iya. Nta-a be ya phwaru ndu nk'iya, bu ndu ophu no l'eke-a ege ephe chiru obu ephe; gude ehuto-ona nu ngu iphe-a. <sup>18</sup> Byiko Ojejoje, bu Nchileke ke nna ayi phe, bu Ebirhamu; me Ayizaku; me Izurelu; mekwaa te egbe oriri ono nodu ndibe ngu l'obu gbururu jeye le gbururu; nggu emee te obu ephe nodu l'eke i no. <sup>19</sup> Mee te nwatibe mu; mbu Solomonu gude obu iya l'o ha meje ekemu ngu; me iphe, i suru t'e meje; me iphe, i toru okpa iya; mbu t'o mekotaje iphemiphe obule ono l'o ha; yo kpu eze-ulo ono, ya dobewaru iphe, ee-gude kpu ya ono."

<sup>20</sup> Ya ndono; Devidi abya asu edzudzu oha ono: "Unu jaa Ojejoje, bu Nchileke unu ajaja." Edzudzu-oha ono atuko jaa Ojejoje, bu Nchileke ke nna ephe ajaja. Ephe abya efokota ishi l'alj; baaru Ojejoje eja; bya efozitaru eze ishi.

### *Eeme Solomonu eze*

<sup>21</sup> Yo be echile iya; ephe egwooru Ojejoje eja; gwokwaaru iya phu ngweja-ukfuru. Ephe gburu unu oke-eswi labu l'ukporo iri; gbua unu ebyila labu l'ukporo iri; me unu aturu labu l'ukporo iri yele ngweja-mee, etsojegbaa ya nu. Ephe egwoo ngweja, du l'igwe l'okfu ehunu Izurelu.

<sup>22</sup> Ẹphe egude oke ẹhu-ọtso-ẹna ria; ngua l'ifu Ojejoje mbọku ono.

Ẹphe abya emee Sólomọnu Dévidi eze k'ugbo labu. Ẹphe awua ya manu l'ifu Ojejoje t'ọ buru onye ishi; Zadọku aburu onye achijeru Nchileke ẹja. <sup>23</sup> Tọ du iya bu; Sólomọnu abya anọdu l'aba-eze Ojejoje; buru eze l'ọzori nna iya, bu Dévidi. Iphe l'ejeru iya le werewere; ndu Ízurelu l'ẹphe ha l'anuru iya okfu. <sup>24</sup> Iphe bu ndu ishi; me ndu soja ndu ophu bu ike-ka-l'ogun phe; me unwu Dévidi l'ẹphe ha atuko ẹka kua eze, bu Sólomọnu. <sup>25</sup> Ojejoje emee Sólomọnu; yo buru oke amadu l'anya ndu Ízurelu kparamu; bya eworu ọdu-biriri k'onye eze ye iya l'ehu; mbu udu iya ophu ẹ-ta dudu onye eze, vu iya uto, nwejeru iya nu.

*Anwuhu Dévidi*  
*(1 Eze 2:10-12)*

<sup>26</sup> Ono bu ẹge Dévidi Jesi shi buru eze ndu Ízurelu. <sup>27</sup> O chiru ndu Ízurelu ukporo afa labu. Afa ẹsaa b'ọ chiru le Héburonu; chia ukporo afa l'afa iri l'eto le Jerúsalemu. <sup>28</sup> O nwuhuru teke o kahwaru okpobe akahu. O karu nka l'ehu ọtso ẹna; buru onye nweru ẹku; ria ugu. Nwatibe iya; mbu Sólomọnu abya aburu eze no-chia ẹnya iya. <sup>29</sup> Iphemiphe obule, eze, bu Dévidi mekotaru; shita l'ishi jeye le ngvucha b'e dekotaru l'ekwo, ẹphe deshuru iphe, meru nu; mbu Samelu, bu onye aphuje aphu; me Netanu, bu onye nkfuchiru Nchileke; me Gadu, bu onye aphuje aphu. <sup>30</sup> E dekotaru ẹge o shi chia ochichi; me ẹge o gude kpa a ike; me iphe,

1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 29:30 ciii 1 Iphe e meru l'oge ndu Eze 29:30

dakfutakotaru iya nū; mę ọphu dakfutaru ndu  
Ízurelu; mę iphe, dakfutaru alì-eze ono l'ọ ha.

**Bayiburu Ikwo**  
**Ikwo: Bayiburu Ikwo Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ikwo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

3867ef4e-3384-5ab4-a937-63476bb8a7bb